

ÉZÉCHIEL

INTRODUCTION AU LIVRE

D'ÉZÉCHIEL

(Ex 29:43-46. Lé 20:22-24, 26. Ap 21:3.)

Ce livre s'intitule «Ézéchiël» (qui contemple Dieu), du nom du prophète de l'exil à Babylone. Ézéchiël, fils du sacrificateur Buzi, est lui-même un sacrificateur devenu prophète (1:3). Il a une vision de la gloire de Dieu sur les rives du fleuve Kebar (1:1-3, 15). Son message s'adresse aux Juifs déportés et à ceux qui sont restés à Jérusalem. Il veut extirper les faux espoirs des exilés. Le prophète est la sentinelle (3:17), ce n'est pas le moment de donner des conseils. Il faut parfois rester muet (3:26), voire immobile (4:4-8). Sa personne ne fera qu'un avec son message. Il n'est plus avec des frères, mais au milieu de ronces et de scorpions (2:6). Par son comportement, il devient un présage pour eux (12:6; 24:24). Sa douleur personnelle sert de signe: la mort de sa femme devient ainsi l'annonce de la chute de Jérusalem (24:16-22). Il lui faut une ténacité à toute épreuve, «*un front comme un diamant, plus dur que le roc*» (3:9).

Ce livre présente ainsi des paroles de consolation et d'espérance suite à la destruction du temple de Jérusalem vers 587.

Les chapitres 1 à 24 recensent les reproches et menaces adressés aux Israélites avant le second siège de Jérusalem. Grâce aux visions, le prophète avait perçu la gloire de Dieu en contraste avec

l'impureté de Jérusalem. En effet, cette ville allait être détruite à cause de son idolâtrie et ses crimes. Pour s'être prostitué à la manière de Samarie, Israël allait être châtié.

Les chapitres 25 à 32 annoncent que le jugement divin tombera aussi sur les nations étrangères qui ont trompé Israël. Ce sont: Ammon, Moab, Édom, la Philistie, Tyr, Sidon, l'Égypte. Le roi de Babylone est présenté comme l'instrument de Dieu à cette fin.

Les chapitres 33 à 39 traitent des messages de réconfort pour Israël après la chute de Jérusalem. Ézéchiël, sentinelle, prononça la ruine d'Israël symbolisée par les ossements desséchés dans une vallée. Heureusement ces ossements allaient reprendre vie et les ennemis du peuple de Dieu être châtiés.

Les chapitres 40 à 48 décrivent le futur temple perçu dans des visions. Ici le nouveau temple est décrit dans les moindres détails; les règles rituelles sont fixées et la gloire de Dieu viendra y résider.

Chaque fois que Dieu parle, c'est un événement dont le prophète doit rendre compte. Ce sont l'injustice et l'idolâtrie qui amènent le Seigneur à quitter la ville et le temple. Ézéchiël ose dire ce qu'aucun prophète n'a déclaré auparavant: l'histoire d'Israël est impure dès la sortie d'Égypte (20:6-8).

L'injustice est inséparable de l'idolâtrie (8:17). Jérusalem mérite le nom de ville sanguinaire (22:2; 24:6-9), nom que Nahum avait donné à Ninive (Na 3:1). Elle est le théâtre de la violence (7:11). Toutes les élites de la nation, prophètes, sacrificateurs,

dirigeants, grands propriétaires, ont failli à leur mission (22:25-30). L'oppression et l'exploitation des plus faibles sont partout (18:7). Ainsi, Ézéchiél est contraint de dire que sans Dieu, Israël n'est pas viable et n'a plus de raison d'être.

Le livre d'Ézéchiél met en évidence certaines vérités essentielles dans la relation de l'humanité avec l'Éternel: l'importance du temple, la responsabilité individuelle primant sur la responsabilité collective, le renouvellement de la vie spirituelle personnelle et l'importance des visions divines pour un futur meilleur.

Vocation d'Ézéchiél

V. 1-28: cf. Éz 10. Ap 4.

¹ La trentième année, le cinquième jour du quatrième mois, comme j'étais parmi les captifs du fleuve du ^aKebar, les cieux s'ouvrirent, et j'eus des visions divines. ² Le cinquième jour du mois, c'était la cinquième année de la captivité du roi Jojakin, ³ la parole de l'Éternel fut adressée à Ézéchiél, fils de Buzi, le sacrificateur, dans le pays des Chaldéens, près du fleuve du Kebar; et c'est là que la main de l'Éternel fut sur lui. ⁴ Je regardai, et voici, il vint du septentrion un vent impétueux, une grosse nuée, et une gerbe de feu, qui répandait de tous côtés une lumière éclatante, au centre de laquelle brillait comme de l'airain poli, sortant du milieu du feu. ⁵ Au centre encore, apparaissaient quatre animaux, dont l'aspect avait une ressemblance humaine. ⁶ ^b Chacun d'eux avait quatre faces, et

^a 1:1 Ps 137:1. ^b 1:6 Éz 10:14.

chacun avait quatre ailes. ⁷ Leurs pieds étaient droits, et la plante de leurs pieds était comme celle du pied d'un veau, ils étincelaient comme de l'airain poli. ⁸ Ils avaient des mains d'homme sous les ailes à leurs quatre côtés; et tous les quatre avaient leurs faces et leurs ailes. ⁹ Leurs ailes étaient jointes l'une à l'autre; ils ne se tournaient point en marchant, mais chacun marchait droit devant soi. ¹⁰ Quant à la figure de leurs faces, ils avaient tous une face d'homme, tous quatre une face de lion à droite, tous quatre une face de bœuf à gauche, et tous quatre une face d'aigle. ¹¹ Leurs faces et leurs ailes étaient séparées par le haut; deux de leurs ailes étaient jointes l'une à l'autre, et deux couvraient leurs corps. ¹² Chacun marchait droit devant soi; ils allaient où l'esprit les poussait à aller, et ils ne se tournaient point dans leur marche. ¹³ L'aspect de ces animaux ressemblait à des charbons de feu ardents, c'était comme l'aspect des flambeaux, et ce feu circulait entre les animaux; il jetait une lumière éclatante, et il en sortait des éclairs. ¹⁴ Et les animaux couraient et revenaient comme la foudre. ¹⁵ Je regardais ces animaux; et voici, il y avait une roue sur la terre, près des animaux, devant leurs quatre faces. ¹⁶ A leur aspect et à leur structure, ces roues semblaient être en chrysolithe, et toutes les quatre avaient la même forme; leur aspect et leur structure étaient tels que chaque roue paraissait être au milieu d'une autre roue. ¹⁷ En cheminant, elles allaient de leurs quatre côtés, et elles ne

c 1:8 Éz 10:8. d 1:10 Éz 10:14. Ap 4:7. e 1:16 Éz 19:9, 10.

se tournaient point dans leur marche. ¹⁸ Elles avaient une circonférence et une hauteur effrayantes, et à leur circonférence les quatre roues étaient remplies d'yeux tout autour. ¹⁹ gQuand les animaux marchaient, les roues cheminaient à côté d'eux; et quand les animaux s'élevaient de terre, les roues s'élevaient aussi. ²⁰ Ils allaient où l'esprit les poussait à aller; et les roues s'élevaient avec eux, car l'esprit des animaux était dans les roues. ²¹ Quand ils marchaient, elles marchaient; quand ils s'arrêtaient, elles s'arrêtaient; quand ils s'élevaient de terre, les roues s'élevaient avec eux, car l'esprit des animaux était dans les roues. ²² Au-dessus des têtes des animaux, il y avait comme un ciel de cristal resplendissant, qui s'étendait sur leurs têtes dans le haut. ²³ Sous ce ciel, leurs ailes étaient droites l'une contre l'autre, et ils en avaient chacun deux qui les couvraient, chacun deux qui couvraient leurs corps. ²⁴ J'entendis le bruit de leurs ailes, quand ils marchaient, pareil au bruit de grosses eaux, ou à la voix du Tout-Puissant; c'était un bruit tumultueux, comme celui d'une armée; quand ils s'arrêtaient, ils laissaient tomber leurs ailes. ²⁵ Et il se faisait un bruit qui partait du ciel étendu sur leurs têtes, lorsqu'ils s'arrêtaient et laissaient tomber leurs ailes. ²⁶ Au-dessus du ciel qui était sur leurs têtes, il y avait quelque chose de semblable à une pierre de saphir, en forme de trône; et sur cette forme de trône apparaissait comme une figure d'homme placé dessus en haut. ²⁷ Je vis encore comme de l'airain poli, comme du feu, au-dedans duquel était cet homme, et qui

f 1:18 Éz 10:12. g 1:19 Éz 10:16.

rayonnait tout autour; depuis la forme de ses reins jusqu'en haut, et depuis la forme de ses reins jusqu'en bas, je vis comme du feu, et comme une lumière éclatante, dont il était environné. ²⁸ Tel l'aspect de l'arc qui est dans la nue en un jour de pluie, ainsi était l'aspect de cette lumière éclatante, qui l'entourait: c'était une image de la gloire de l'Éternel. ^hA cette vue, je tombai sur ma face, et j'entendis la voix de quelqu'un qui parlait.

2

Mission du prophète. La vision du rouleau

2 v. 1 à 3 v. 3: cf. (Jé 1:4-9, 17. Mt 10:27-33.) Ap 10:8-10.

¹ Il me dit: Fils de l'homme, tiens-toi sur tes pieds, et je te parlerai. ² Dès qu'il m'eut adressé ces mots, ^al'esprit entra en moi et me fit tenir sur mes pieds; et j'entendis celui qui me parlait. ³ Il me dit: Fils de l'homme, je t'envoie vers les enfants d'Israël, vers ces peuples rebelles, qui se sont révoltés contre moi; ^beux et leurs pères ont péché contre moi, jusqu'au jour même où nous sommes. ⁴ Ce sont des enfants à la face impudente et au cœur endurci; je t'envoie vers eux, et tu leur diras: Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel. ⁵ Qu'ils écoutent, ou qu'ils n'écoutent pas, car c'est une famille de rebelles, cils sauront qu'un prophète est au milieu d'eux. ⁶ Et toi, fils de l'homme, ^dne les crains pas et ne crains pas leurs discours, quoique tu aies auprès de toi des ronces et des épines, et

^h 1:28 Da 10:9. ^a 2:2 Éz 3:24. Da 10:10. ^b 2:3 Jé 3:25. ^c 2:5 Éz 33:33. ^d 2:6 Jé 1:8, 17. Lu 12:4.

que tu habites avec des scorpions; ^ene crains pas leurs discours et ne t'effraie pas de leurs visages, quoiqu'ils soient une famille de rebelles. ⁷ Tu leur diras mes paroles, qu'ils écoutent ou qu'ils n'écoutent pas, car ce sont des rebelles. ⁸ Et toi, fils de l'homme, écoute ce que je vais te dire! Ne sois pas rebelle, comme cette famille de rebelles! ^fOuvre ta bouche, et mange ce que je te donnerai! ⁹ Je regardai, et voici, une main était étendue vers moi, et elle tenait un livre en rouleau. ¹⁰ Il le déploya devant moi, et il était écrit en dedans et en dehors; des lamentations, des plaintes et des gémissements y étaient écrits.

3

¹ Il me dit: Fils de l'homme, ^amange ce que tu trouves, mange ce rouleau, et va, parle à la maison d'Israël! ² J'ouvris la bouche, et il me fit manger ce rouleau. ³ Il me dit: Fils de l'homme, nourris ton ventre et remplis tes entrailles de ce rouleau que je te donne!

Je le mangeai, ^bet il fut dans ma bouche doux comme du miel.

Exhortations pour la maison d'Israël

V. 4-15: cf. Éz 2:3-7. Jé 1:17-19.

⁴ Il me dit: Fils de l'homme, ^cva vers la maison d'Israël, et dis-leur mes paroles! ⁵ Car ce n'est point vers un peuple ayant un langage obscur, une langue inintelligible, que tu es envoyé; c'est à la maison d'Israël. ⁶ Ce n'est point vers de nombreux

^e 2:6 Éz 3:9. 1 Pi 3:14. ^f 2:8 Ap 10:9. ^a 3:1 Jé 15:16. Éz 2:8.

Ap 10:9. ^b 3:3 Ps 19:11; 119:103. Ap 10:10. ^c 3:4 Jé 1:17.

peuples ayant un langage obscur, une langue inintelligible, dont tu ne comprends pas les discours. Si je t'envoyais vers eux, ils t'écouteraient. ⁷ Mais la maison d'Israël ne voudra pas t'écouter, parce qu'elle ne veut pas m'écouter; car toute la maison d'Israël a le front dur et le cœur endurci. ⁸ dVoici, j'endurcirai ta face, pour que tu l'opposes à leur face; j'endurcirai ton front, pour que tu l'opposes à leur front. ⁹ Je rendrai ton front comme un diamant, plus dur que le *eroc*. ^fNe les crains pas, quoiqu'ils soient une famille de rebelles. ¹⁰ Il me dit: Fils de l'homme, reçois dans ton cœur et écoute de tes oreilles toutes les paroles que je te dirai! ¹¹ Va vers les captifs, vers les enfants de ton peuple; tu leur parleras, et, *g*qu'ils écoutent ou qu'ils n'écoutent pas, tu leur diras: Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel. ¹² *h*Et l'esprit m'enleva, et j'entendis derrière moi le bruit d'un grand tumulte: Bénie soit la gloire de l'Éternel, du lieu de sa demeure! ¹³ J'entendis le bruit des ailes des animaux, frappant l'une contre l'autre, le bruit des roues auprès d'eux, et le bruit d'un grand tumulte. ¹⁴ L'esprit m'enleva et m'emporta. J'allais, irrité et furieux, et la main de l'Éternel agissait sur moi avec puissance. ¹⁵ J'arrivai à Thel-Abib, vers les exilés qui demeuraient près du fleuve du Kebar, et dans le lieu où ils se trouvaient; là je restai *i*sept jours, stupéfait au milieu d'eux.

V. 16-21: cf. Éz 33:1-20. Ac 20:26-31.

d 3:8 Jé 1:18. Mi 3:8. **e** 3:9 Jé 5:3. **f** 3:9 Jé 1:8, 17. Éz 2:6. 1 Pi 3:14. **g** 3:11 Éz 2:5, 7. **h** 3:12 Éz 8:3. **i** 3:15 Job 2:13.

¹⁶ Au bout de sept jours, la parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots: ¹⁷ JFils de l'homme, je t'établis comme sentinelle sur la maison d'Israël. Tu écouteras la parole qui sortira de ma bouche, et tu les avertiras de ma part. ¹⁸ kQuand je dirai au méchant: Tu mourras! Si tu ne l'avertis pas, si tu ne parles pas pour détourner le méchant de sa mauvaise voie et pour lui sauver la vie, ce méchant mourra dans son iniquité, et je te redemanderai son sang. ¹⁹ Mais si tu avertis le méchant, et qu'il ne se détourne pas de sa méchanceté et de sa mauvaise voie, il mourra dans son iniquité, et toi, tu sauveras ton âme. ²⁰ lSi un juste se détourne de sa justice et fait ce qui est mal, je mettrai un piège devant lui, et il mourra; parce que tu ne l'as pas averti, il mourra dans son péché, on ne parlera plus de la justice qu'il a pratiquée, et je te redemanderai son sang. ²¹ Mais si tu avertis le juste de ne pas pécher, et qu'il ne pèche pas, il vivra, parce qu'il s'est laissé avertir, et toi, tu sauveras ton âme.

V. 22-27: cf. Éz 24:24-27.

²² Là encore la main de l'Éternel fut sur moi, et il me dit: Lève-toi, va dans la vallée, et là je te parlerai. ²³ Je me levai, et j'allai dans la vallée; et voici, la gloire de l'Éternel y apparut, melle que je l'avais vue près du fleuve du Kebar. Alors je tombai sur ma face. ²⁴ nL'esprit entra en moi, et me fit tenir sur mes pieds. Et l'Éternel me parla et me dit: Va t'enfermer dans ta maison. ²⁵ Fils de

j **3:17** És 62:6. Éz 33:7. 1 Ti 3:1. k **3:18** Éz 33:8. l **3:20** Éz 18:24; 33:12, 13. m **3:23** Éz 1:3. n **3:24** Éz 2:2.

l'homme, voici, on mettra sur toi des cordes, avec lesquelles on te liera, afin que tu n'aïlles pas au milieu d'eux. ²⁶ J'attacherai ta langue à ton palais, pour que tu sois muet et que tu ne puisses pas les reprendre, ^o car c'est une famille de rebelles. ²⁷ Mais quand je te parlerai, j'ouvrirai ta bouche, pour que tu leur dises: Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel. ^p Que celui qui voudra écouter écoute, et que celui qui ne voudra pas n'écoute pas, car c'est une famille de rebelles.

4

Prophétie sur la destruction de Jérusalem

V. 1-17: cf. 2 R 25:1-3. La 4:4-10.

¹ Et toi, fils de l'homme, prends une brique, place-la devant toi, et tu y traceras une ville, Jérusalem. ² Représente-la en état de siège, forme ^a des retranchements, élève contre elle des terrasses, environne-la d'un camp, dresse contre elle des béliers tout autour. ³ Prends une poêle de fer, et mets-la comme un mur de fer entre toi et la ville; dirige ta face contre elle, et elle sera assiégée, et tu l'assiégeras. Que ce soit là un signe pour la maison d'Israël! ⁴ Puis couche-toi sur le côté gauche, mets-y l'iniquité de la maison d'Israël, et tu porteras leur iniquité autant de jours que tu seras couché sur ce côté. ⁵ Je te compterai un nombre de jours égal à celui des années de leur iniquité, trois cent quatre-vingt-dix jours; ^b tu porteras ainsi l'iniquité de la maison d'Israël. ⁶ Quand tu auras achevé ces jours, couche-toi sur le côté droit, et tu

^o 3:26 Éz 2:5. ^p 3:27 Éz 2:5, 7. ^a 4:2 2 R 25:1. ^b 4:5 No 14:34.

porteras l'iniquité de la maison de Juda pendant quarante jours; je t'impose un jour pour chaque année. ⁷ Tu tourneras ta face et ton bras nu vers Jérusalem assiégée, et tu prophétiseras contre elle. ⁸ Et voici, je mettrai des cordes sur toi, afin que tu ne puisses pas te tourner d'un côté sur l'autre, jusqu'à ce que tu aies accompli les jours de ton siège. ⁹ Prends du froment, de l'orge, des fèves, des lentilles, du millet et de l'épeautre, mets-les dans un vase, et fais-en du pain autant de jours que tu seras couché sur le côté; tu en mangeras pendant trois cent quatre-vingt-dix jours. ¹⁰ La nourriture que tu mangeras sera du poids de vingt sicles par jour; tu en mangeras de temps à autre. ¹¹ L'eau que tu boiras aura la mesure d'un sixième de hin; tu boiras de temps à autre. ¹² Tu mangeras des gâteaux d'orge, que tu feras cuire en leur présence avec des excréments humains. ¹³ Et l'Éternel dit: C'est ainsi que les enfants d'Israël mangeront leur pain ^csouillé, parmi les nations vers lesquelles je les chasserai. ¹⁴ Je dis: Ah! Seigneur Éternel, voici, mon âme n'a point été souillée; depuis ma jeunesse jusqu'à présent, je n'ai pas mangé d'une bête morte ou déchirée, et aucune chair impure n'est entrée dans ma bouche. ¹⁵ Il me répondit: Voici, je te donne des excréments de bœuf au lieu d'excréments humains, et tu feras ton pain dessus. ¹⁶ Il me dit encore: Fils de l'homme, ^dje vais briser le bâton du pain à Jérusalem; ils mangeront du pain au poids et avec angoisse, et ils boiront de l'eau à la mesure et avec épouvante. ¹⁷ Ils manqueront

^c 4:13 Os 9:3. ^d 4:16 Lé 26:26. És 3:1. Éz 5:16; 14:13.

de pain et d'eau, ils seront stupéfaits les uns et les autres, et frappés de langueur pour leur iniquité.

5

Jugement de Jérusalem: la famine, la peste, l'épée
V. 1-17: cf. Jé 15:1-7. Lé 26:23-38. 1 R 9:6-9.

¹ Et toi, fils de l'homme, prends un instrument tranchant, un rasoir de barbier; prends-le, et passe-le sur ta tête et sur ta barbe. Prends ensuite une balance à peser, et partage les cheveux.

² Brûles-en un tiers dans le feu, au milieu de la ville, lorsque les jours du siège seront accomplis; prends-en un tiers, et frappe-le avec le rasoir tout autour de la ville; disperses-en un tiers au vent, et je tirerai l'épée derrière eux. ³ Tu en prendras une petite quantité, que tu serreras dans les bords de ton vêtement.

⁴ Et de ceux-là tu en prendras encore quelques-uns, que tu jetteras au feu et que tu brûleras dans le feu. De là sortira un feu contre toute la maison d'Israël. ⁵ Ainsi parle

le Seigneur, l'Éternel: C'est là cette Jérusalem que j'avais placée au milieu des nations et des pays d'alentour. ⁶ Elle a violé mes lois et mes ordonnances, et s'est rendue plus coupable que les nations et les pays d'alentour; car elle a méprisé mes lois, elle n'a pas suivi mes ordonnances. ⁷ C'est

pourquoi ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: aParce que vous avez été plus rebelles que les nations qui vous entourent, parce que vous n'avez pas suivi mes ordonnances et pratiqué mes lois, et que vous n'avez pas agi selon les lois des nations

a 5:7 Lé 18:24, 28.

qui vous entourent; ⁸ à cause de cela, ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Voici, j'en veux à toi, et j'exécuterai au milieu de toi mes jugements sous les yeux des nations. ⁹ A cause de toutes tes abominations, je te ferai ce que je n'ai point encore fait, ce que je ne ferai jamais. ¹⁰ C'est pourquoi des pères mangeront leurs benfants au milieu de toi, et des enfants mangeront leurs pères; j'exercerai mes jugements contre toi, et je disperserai à Ctous les vents tout ce qui restera de toi. ¹¹ C'est pourquoi, je suis vivant! Dit le Seigneur, l'Éternel, parce que tu as souillé mon sanctuaire par toutes tes idoles et toutes tes abominations, moi aussi je retirerai mon œil, et dmon œil sera sans pitié, moi aussi je n'aurai point de miséricorde. ¹² eUn tiers de tes habitants mourra de la peste et sera consumé par la famine au milieu de toi; un tiers tombera par l'épée autour de toi; et j'en disperserai un tiers à tous les vents, et je tirerai l'épée derrière eux. ¹³ J'assouvirai ainsi ma colère, je ferai reposer ma fureur sur eux, je me donnerai satisfaction; et ils sauront que moi, l'Éternel, j'ai parlé dans ma colère, en répandant sur eux ma fureur. ¹⁴ Je ferai de toi un désert, un sujet d'opprobre parmi les nations qui t'entourent, aux yeux de tous les passants. ¹⁵ Tu seras un sujet fd'opprobre et de honte, un exemple et un objet d'effroi pour les nations qui t'entourent, quand j'exécuterai contre toi mes jugements, avec colère, avec fureur, et

b 5:10 Lé 26:29. De 28:53. 2 R 6:29. La 4:10. C 5:10 Jé 49:32, 36.

d 5:11 Éz 7:4. e 5:12 Jé 15:2. f 5:15 De 28:27.

par des châtiments rigoureux, c'est moi, l'Éternel, qui parle, ¹⁶ quand je lancerai sur eux les flèches pernicieuses de la famine, qui donnent la mort, et que j'enverrai pour vous détruire; car j'ajouterai la famine à vos maux, ^h je briserai pour vous le bâton du pain. ¹⁷ J'enverrai contre vous la famine et les bêtes féroces, qui te priveront d'enfants; la peste et le sang passeront au milieu de toi; je ferai venir l'épée sur toi. C'est moi, l'Éternel, qui parle.

6

Prophétie contre le pays d'Israël

V. 1-14: cf. De 12:1-7. (Éz 20:27-33. Jé 2:19, 20, 28. Lé 26:30-41.)

¹ La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots:

² Fils de l'homme, tourne ta face vers les montagnes d'Israël,

Et prophétise contre elles!

³ Tu diras: Montagnes d'Israël,

Écoutez la parole du Seigneur, de l'Éternel!

Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel,

Aux montagnes et aux collines, aux ravins et aux vallées:

Voici, je fais venir l'épée contre vous,

Et je détruirai vos hauts lieux.

⁴ Vos autels seront dévastés,

Vos statues du soleil seront brisées,

Et je ferai tomber vos morts devant vos idoles.

g 5:16 2 R 6:25. És 3:1. Éz 4:16; 14:13. h 5:16 Lé 26:36. Éz 4:16; 14:13. i 5:17 Lé 26:22. a 6:2 Éz 36:1.

⁵ Je mettrai les cadavres des enfants d'Israël devant leurs idoles,
Et je disperserai vos ossements autour de vos autels.

⁶ Partout où vous habitez, vos villes seront ruinées,
Et vos hauts lieux dévastés;
Vos autels seront délaissés et abandonnés,
Vos idoles seront brisées et disparaîtront,
Vos statues du soleil seront abattues,
Et vos ouvrages anéantis.

⁷ Les morts tomberont au milieu de vous,
Et vous saurez que je suis l'Éternel.

⁸ Mais je laisserai quelques restes d'entre vous,
Qui échapperont à l'épée parmi les nations,
Lorsque vous serez dispersés en divers pays.

⁹ Vos réchappés se souviendront de moi
Parmi les nations où ils seront captifs,
Parce que j'aurai brisé leur cœur adultère et infidèle,
Et leurs yeux qui se sont prostitués après leurs idoles;

Ils se prendront eux-mêmes en dégoût,
A cause des infamies qu'ils ont commises,
A cause de toutes leurs abominations.

¹⁰ Et ils sauront que je suis l'Éternel,
Et que ce n'est pas en vain que je les ai menacés
De leur envoyer tous ces maux.

¹¹ Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:

^b Frappe de la main, frappe du pied, et dis: Hélas!
Sur toutes les méchantes abominations de la maison d'Israël,

^b 6:11 Éz 21:17.

Qui tombera par l'épée, par la famine et par la peste.

¹² Celui qui sera loin mourra de la peste,
Celui qui sera près tombera par l'épée,
Celui qui restera et sera assiégé périra par la famine.

J'assouvirai ainsi ma fureur sur eux.

¹³ Et vous saurez que je suis l'Éternel,
Quand leurs morts seront au milieu de leurs idoles,

Autour de leurs autels,
Sur toute colline élevée, sur tous les sommets des montagnes,

Sous tout arbre vert, sous tout chêne touffu,
Là où ils offraient des parfums d'une agréable odeur

A toutes leurs idoles.

¹⁴ J'étendrai ma main contre eux,
Et je rendrai le pays plus solitaire et plus désolé
Que le désert de Dibla,
Partout où ils habitent.
Et ils sauront que je suis l'Éternel.

7

V. 1-14: cf. Éz 12:21-28. So 1:14-18.

¹ La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots:

² Et toi, fils de l'homme, ainsi parle le Seigneur, l'Éternel,

Sur le pays d'Israël: Voici la fin!

La fin vient sur les quatre extrémités du pays!

³ Maintenant la fin vient sur toi;
J'enverrai ma colère contre toi,
Je te jugerai selon tes voies,

Je te chargerai de toutes tes abominations.

⁴ Mon œil sera pour toi sans pitié,
Et je n'aurai point de miséricorde;
Mais je te chargerai de tes voies,
Et tes abominations seront au milieu de toi;
Et vous saurez que je suis l'Éternel.

⁵ Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:
Un malheur, un malheur unique!
Voici, il vient!

⁶ La fin vient, la fin vient, elle se réveille contre toi!
Voici, elle vient!

⁷ Ton tour arrive, habitant du pays!
Le temps vient, le jour approche, jour de trouble,
Et plus de cris de joie dans les montagnes!

⁸ Maintenant je vais bientôt répandre ma fureur
sur toi,

Assouvir sur toi ma colère;
Je te jugerai selon tes voies,
Je te chargerai de toutes tes abominations.

⁹ Mon œil sera sans pitié,
Et je n'aurai point de miséricorde;
Je te chargerai de tes voies,
Et tes abominations seront au milieu de toi.
Et vous saurez que je suis l'Éternel, celui qui
frappe.

¹⁰ Voici le jour! Voici, il vient!

Le tour arrive!
La verge fleurit!
L'orgueil s'épanouit!

¹¹ La violence s'élève, pour servir de verge à la
méchanceté:

a 7:4 Éz 5:11; 8:18.

Plus rien d'eux, de leur foule bruyante, de leur
multitude!

On ne se lamente pas sur eux!

¹² Le temps vient, le jour approche!

Que l'acheteur ne se réjouisse pas,

Que le vendeur ne s'afflige pas!

Car la colère éclate contre toute leur multitude.

¹³ Non, le vendeur ne recouvrera pas ce qu'il a
vendu,

Fût-il encore parmi les vivants;

Car la prophétie contre toute leur multitude ne
sera pas révoquée,

Et à cause de son iniquité nul ne conservera sa vie.

¹⁴ On sonne de la trompette, tout est prêt,

Mais personne ne marche au combat;

Car ma fureur éclate contre toute leur multitude.

V. 15-27: cf. Jé 6:22-26. Éz 6.

¹⁵ L'épée au dehors, la peste et la famine au-
dedans!

Celui qui est aux champs mourra par l'épée,

Celui qui est dans la ville sera dévoré par la famine
et par la peste.

¹⁶ Leurs fuyards s'échappent,

Ils sont sur les montagnes, comme les colombes
des vallées,

Tous gémissant,

Chacun sur son iniquité.

¹⁷ Toutes les mains sont b^affaibliées,

Tous les genoux se fondent en eau.

¹⁸ Ils se c^eignent de sacs,

Et la terreur les enveloppe;

Tous les visages sont confus,

b 7:17 És 13:7. Jé 6:24. **c** 7:18 És 15:2, 3. Jé 48:37.

Toutes les têtes sont rasées.

¹⁹ Ils jetteront leur argent dans les rues,
Et leur or sera pour eux un objet d'horreur;
Leur d'argent et leur or ne pourront les sauver,
Au jour de la fureur de l'Éternel;
Ils ne pourront ni rassasier leur âme,
Ni remplir leurs entrailles;
Car c'est ce qui les a fait tomber dans leur iniquité.

²⁰ Ils étaient fiers de leur magnifique parure,
Et ils en ont fabriqué les images de leurs abominations,
de leurs idoles.

C'est pourquoi je la rendrai pour eux un objet
d'horreur;

²¹ Je la donnerai en pillage aux mains des étrangers,
Et comme butin aux impies de la terre,
Afin qu'ils la profanent.

²² Je détournerai d'eux ma face,
Et l'on souillera mon sanctuaire;
Des furieux y pénétreront, et le profaneront.

²³ Prépare les chaînes!
Car le pays est rempli de meurtres,
La ville est pleine de violence.

²⁴ Je ferai venir les plus méchants des peuples,
Pour qu'ils s'emparent de leurs maisons;
Je mettrai fin à l'orgueil des puissants,
Et leurs sanctuaires seront profanés.

²⁵ La ruine vient!
Ils cherchent le salut, et point de salut!

²⁶ Il arrive malheur sur malheur,
Un bruit succède à un bruit;
Ils demandent des visions aux prophètes;
Les sacrificateurs ne connaissent plus la loi,

Les anciens n'ont plus de conseils.

²⁷ Le roi se désole, le prince s'épouvante,
 Les mains du peuple du pays sont tremblantes.
 Je les traiterai selon leurs voies,
 Je les jugerai comme ils le méritent,
 Et ils sauront que je suis l'Éternel.

8

Vision du culte idolâtre de Jérusalem

V. 1-13: cf. Éz 1:26-28. (De 5:8, 9; 32:16, 21. 2 R 21:7.)

¹ La sixième année, le cinquième jour du sixième mois, comme j'étais assis dans ma maison, et que les anciens de Juda étaient assis devant moi, la main du Seigneur, de l'Éternel, tomba sur moi. ² Je regardai, et voici, c'était une figure ayant l'aspect d'un homme; depuis ses reins en bas, c'était du feu, et depuis ses reins en haut, c'était quelque chose d'éclatant, comme de l'airain poli. ³ Il étendit une forme de main, et me saisit par les cheveux de la tête. L'esprit m'enleva entre la terre et le ciel, et me transporta, dans des visions divines, à Jérusalem, à l'entrée de la porte intérieure, du côté du septentrion, où était l'idole de la jalousie, qui excite la jalousie de l'Éternel. ⁴ Et voici, la gloire du Dieu d'Israël était là, telle que je l'avais vue en vision dans la ^bvallée. ⁵ Il me dit: Fils de l'homme, lève les yeux du côté du septentrion! Je levai les yeux du côté du septentrion; et voici, cette idole de la jalousie était au septentrion de la porte de

a **8:3** Da 5:5. b **8:4** Éz 3:23.

l'autel, à l'entrée. ⁶ Et il me dit: Fils de l'homme, vois-tu ce qu'ils font, les grandes abominations que commet ici la maison d'Israël, pour que je m'éloigne de mon sanctuaire? Mais tu verras encore d'autres grandes abominations. ⁷ Alors il me conduisit à l'entrée du parvis. Je regardai, et voici, il y avait un trou dans le mur. ⁸ Et il me dit: Fils de l'homme, perce la muraille! Je perçai la muraille, et voici, il y avait une porte. ⁹ Et il me dit: Entre, et vois les méchantes abominations qu'ils commettent ici! ¹⁰ J'entrai, et je regardai; et voici, il y avait toutes sortes de figures de reptiles et de bêtes abominables, et toutes les idoles de la maison d'Israël, peintes sur la muraille tout autour. ¹¹ Soixante-dix hommes des anciens de la maison d'Israël, au milieu desquels était Jaazania, fils de Schaphan, se tenaient devant ces idoles, chacun l'encensoir à la main, et il s'élevait une épaisse nuée d'encens. ¹² Et il me dit: Fils de l'homme, vois-tu ce que font dans les ténèbres les anciens de la maison d'Israël, chacun dans sa chambre pleine de figures? Car ils disent: «L'Éternel ne nous voit pas, l'Éternel a abandonné le pays. ¹³ Et il me dit: Tu verras encore d'autres grandes abominations qu'ils commettent.

V. 14-18: cf. 2 R 21:4, 5. Jé 7:17-20.

¹⁴ Et il me conduisit à l'entrée de la porte de la maison de l'Éternel, du côté du septentrion. Et voici, il y avait là des femmes assises, qui pleuraient Thammuz. ¹⁵ Et il me dit: Vois-tu, fils de l'homme? Tu verras encore d'autres abominations plus grandes que celles-là. ¹⁶ Et il me

conduisit dans le parvis intérieur de la maison de l'Éternel. Et voici, à l'entrée du temple de l'Éternel, entre le portique et l'autel, il y avait environ vingt-cinq hommes, tournant le dos au temple de l'Éternel et le visage vers l'orient; et ils se prosternaient à l'orient devant le soleil. ¹⁷ Et il me dit: Vois-tu, fils de l'homme? Est-ce trop peu pour la maison de Juda de commettre les abominations qu'ils commettent ici? Faut-il encore qu'ils remplissent le pays de violence, et qu'ils ne cessent de m'irriter? Voici, ils approchent le rameau de leur nez. ¹⁸ Moi aussi, j'agirai avec fureur; dmon œil sera sans pitié, et je n'aurai point de miséricorde; quand ils crieront à haute voix à mes oreilles, e je ne les écouterai pas.

9

Châtiment infligé à Jérusalem

V. 1-11: cf. (Ap 7:2-8; 9:4.) 2 Ch 36:14-17. (Mal 3:16-18; 4:1, 2.)

¹ Puis il cria d'une voix forte à mes oreilles: Approchez, vous qui devez châtier la ville, chacun son instrument de destruction à la main! ² Et voici, six hommes arrivèrent par le chemin de la porte supérieure du côté du septentrion, chacun son instrument de destruction à la main. Il y avait au milieu d'eux un homme vêtu de lin, et portant une écritoire à la ceinture. Ils vinrent se placer près de l'autel d'airain. ³ La gloire du Dieu d'Israël s'éleva du chérubin sur lequel elle était, et se dirigea vers le seuil de la maison; et

d 8:18 Éz 5:11; 7:4. e 8:18 Pr 1:28. És 1:15. Jé 11:11.

il appela l'homme vêtu de lin, et portant une écritoire à la ceinture. ⁴ L'Éternel lui dit: Passe au milieu de la ville, au milieu de Jérusalem, et fais une marque sur le front des hommes qui soupirent et qui gémissent à cause de toutes les abominations qui s'y commettent. ⁵ Et, à mes oreilles, il dit aux autres: Passez après lui dans la ville, et frappez; que votre œil soit sans pitié, et n'ayez point de miséricorde! ⁶ Tuez, détruisez les vieillards, les jeunes hommes, les vierges, les enfants et les femmes; mais n'approchez pas de quiconque aura sur lui la marque; et commencez par mon sanctuaire! Ils commencèrent par les anciens qui étaient devant la maison. ⁷ Il leur dit: Souillez la maison, et remplissez de morts les parvis!... Sortez!... Ils sortirent, et ils frappèrent dans la ville. ⁸ Comme ils frappaient, et que je restais encore, je tombai sur ma face, et je m'écriai: Ah! Seigneur Éternel, détruiras-tu tout ce qui reste d'Israël, en répandant ta fureur sur Jérusalem? ⁹ Il me répondit: L'iniquité de la maison d'Israël et de Juda est grande, excessive; le pays est rempli de meurtres, la ville est pleine d'injustice, car ils disent: L'Éternel a abandonné le pays, l'Éternel ne voit rien. ¹⁰ Moi aussi, a je serai sans pitié, et je n'aurai point de miséricorde; je ferai retomber leurs œuvres sur leur tête. ¹¹ Et voici, l'homme vêtu de lin, et portant une écritoire à la ceinture, rendit cette réponse: J'ai fait ce que tu m'as ordonné.

10

a **9:10** Éz 5:11; 7:4; 8:18.

Les charbons ardents. Nouvelle vision du chariot

V. 1-8: cf. Am 2:4, 5. 2 R 25:8-10.

¹ Je regardai, et voici, sur le ciel qui était au-dessus de la tête des chérubins, il y avait comme une pierre de saphir; on voyait au-dessus d'eux quelque chose de semblable à une forme de trône.

² Et l'Éternel dit à l'homme vêtu de lin: Va entre les roues sous les chérubins, remplis tes mains de charbons ardents que tu prendras entre les chérubins, et répands-les sur la ville! Et il y alla devant mes yeux. ³ Les chérubins étaient à la droite de la maison, quand l'homme alla, et la nuée remplit le parvis intérieur. ⁴ La gloire de l'Éternel s'éleva de dessus les chérubins, et se dirigea vers le seuil de la maison; la maison fut remplie de la nuée, et le parvis fut rempli de la splendeur de la gloire de l'Éternel. ⁵ Le bruit des ailes des chérubins se fit entendre jusqu'au parvis extérieur, pareil à la voix du Dieu tout-puissant lorsqu'il parle. ⁶ Ainsi l'Éternel donna cet ordre à l'homme vêtu de lin: Prends du feu entre les roues, entre les chérubins! Et cet homme alla se placer près des roues. ⁷ Alors un chérubin étendit la main entre les chérubins vers le feu qui était entre les chérubins; il en prit, et le mit dans les mains de l'homme vêtu de lin. Et cet homme le prit, et sortit. ⁸ On voyait aux chérubins une forme de main d'homme sous leurs ailes.

V. 9-22: cf. (Éz 1; 11:22, 23.) Mt 23:38.

⁹ Je regardai, et voici, il y avait quatre roues près des chérubins, une roue près de chaque chérubin; et ces roues avaient l'aspect d'une pierre de

a **10:9** Éz 1:16.

chrysolithe. ¹⁰ A leur aspect, toutes les quatre avaient la même forme; chaque roue paraissait être au milieu d'une autre roue. ¹¹ En cheminant, elles allaient de leurs quatre côtés, et elles ne se tournaient point dans leur marche; mais elles allaient dans la direction de la tête, sans se tourner dans leur marche. ¹² Tout le corps des chérubins, leur dos, leurs mains, et leurs ailes, étaient remplis d'yeux, aussi bien que les roues tout autour, les quatre roues. ¹³ J'entendis qu'on appelait les roues tourbillon. ¹⁴ Chacun avait quatre faces; la face du premier était une face de chérubin, la face du second une face d'homme, celle du troisième une face de lion, et celle du quatrième une face d'aigle. ¹⁵ Et les chérubins s'élevèrent. C'étaient les animaux que j'avais vus près du fleuve du Kebar. ¹⁶ ^b Quand les chérubins marchaient, les roues cheminaient à côté d'eux; et quand les chérubins déployaient leurs ailes pour s'élever de terre, les roues aussi ne se détournaient point d'eux. ¹⁷ Quand ils s'arrêtaient, elles s'arrêtaient, et quand ils s'élevaient, elles s'élevaient avec eux, car l'esprit des animaux était en elles. ¹⁸ La gloire de l'Éternel se retira du seuil de la maison, et se plaça sur les chérubins. ¹⁹ Les chérubins déployèrent leurs ailes, et s'élevèrent de terre sous mes yeux quand ils partirent, accompagnés des roues. Ils s'arrêtèrent à l'entrée de la porte de la maison de l'Éternel vers l'orient; et la gloire du Dieu d'Israël était sur eux, en haut. ²⁰ C'étaient les animaux que j'avais vus sous le Dieu d'Israël ^d près du fleuve du

^b 10:16 Éz 1:19. ^c 10:17 Éz 1:20. ^d 10:20 Éz 1:3.

Kebar, et je reconnus que c'étaient des chérubins. ²¹eChacun avait quatre faces, chacun avait quatre ailes, et une forme de main d'homme était sous leurs ailes. ²² Leurs faces étaient semblables à celles que j'avais vues près du fleuve du Kebar; c'était le même aspect, c'était eux-mêmes. Chacun marchait droit devant soi.

11

Jugement des chefs du peuple

V. 1-12: cf. Éz 24:1-14.

¹ L'esprit m'enleva, et me transporta à la porte orientale de la maison de l'Éternel, à celle qui regarde l'orient. Et voici, à l'entrée de la porte, il y avait vingt-cinq hommes; et je vis au milieu d'eux Jaazania, fils d'Azzur, et Pelathia, fils de Benaja, chefs du peuple. ² Et l'Éternel me dit: Fils de l'homme, ce sont les hommes qui méditent l'iniquité, et qui donnent de mauvais conseils dans cette ville. ³ Ils disent: Ce n'est pas le moment! Bâtissons des maisons! La ville est la chaudière, et nous sommes la viande. ⁴ C'est pourquoi prophétise contre eux, prophétise, fils de l'homme! ⁵ Alors l'esprit de l'Éternel tomba sur moi. Et il me dit:

Dis: Ainsi parle l'Éternel:

Vous parlez de la sorte, maison d'Israël!

Et ce qui vous monte à la pensée, je le sais.

⁶ Vous avez multiplié les meurtres dans cette ville, Vous avez rempli les rues de cadavres.

⁷ C'est pourquoi ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:

e **10:21** Éz 1:6, 8; 10:8, 14.

Vos morts que vous avez étendus au milieu d'elle,
C'est la viande, et elle, c'est la chaudière;
Mais vous, on vous en fera sortir.

⁸ Vous avez peur de l'épée,
Et je ferai venir sur vous l'épée,
Dit le Seigneur, l'Éternel.

⁹ Je vous ferai sortir du milieu d'elle,
Je vous livrerai entre les mains des étrangers,
Et j'exercerai contre vous mes jugements.

¹⁰ Vous tomberez par l'épée,
Je vous jugerai sur la frontière d'Israël,
Et vous saurez que je suis l'Éternel.

¹¹ La ville ne sera pas pour vous une chaudière,
Et vous ne serez pas la viande au milieu d'elle:
C'est sur la frontière d'Israël que je vous jugerai.

¹² Et vous saurez que je suis l'Éternel,
Dont vous n'avez pas suivi les ordonnances
Et pratiqué les lois;
Mais vous avez agi selon les lois des nations qui
vous entourent.

Promesses faites aux déportés

V. 13-21: cf. Jé 24. (Éz 36:24, etc. Jé 32:36, etc.)

¹³ Comme je prophétisais, Pelathia, fils de Benaja, mourut. Je tombai sur ma face, et je m'écriai à haute voix: Ah! Seigneur Éternel, anéantiras-tu ce qui reste d'Israël? ¹⁴ Et la parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots:

¹⁵ Fils de l'homme, ce sont tes frères, tes frères,
Ceux de ta parenté, et la maison d'Israël tout
entière,
A qui les habitants de Jérusalem disent:
Restez loin de l'Éternel,

Le pays nous a été donné en propriété.

¹⁶ C'est pourquoi tu diras: Ainsi parle le Seigneur,
l'Éternel:

Si je les tiens éloignés parmi les nations,
Si je les ai dispersés en divers pays,
Je serai pour eux quelque temps un asile
Dans les pays où ils sont venus.

¹⁷ C'est pourquoi tu diras: Ainsi parle le Seigneur,
l'Éternel:

Je vous rassemblerai du milieu des peuples,
Je vous recueillerai des pays où vous êtes dis-
persés,

Et je vous donnerai la terre d'Israël.

¹⁸ C'est là qu'ils iront,

Et ils en ôteront toutes les idoles et toutes les abom-
inations.

¹⁹ Je leur donnerai ^aun même cœur,
Et je mettrai en vous un esprit nouveau;
J'ôterai de leur corps le cœur de pierre,
Et je leur donnerai un cœur de chair,

²⁰ Afin qu'ils suivent mes ordonnances,
Et qu'ils observent et pratiquent mes lois;
Et ils seront ^bmon peuple, et je serai leur Dieu.

²¹ Mais pour ceux dont le cœur se plaît à leurs
idoles et à leurs abominations,

Je ferai retomber leurs œuvres sur leur tête,

Dit le Seigneur, l'Éternel.

Fin de la vision

V. 22-25: cf. Éz 43:1-7.

^a **11:19** Jé 32:39. Éz 36:26. ^b **11:20** Jé 24:7; 30:22; 31:1; 32:38.

^c **11:21** Éz 9:10.

²² Les chérubins déployèrent leurs ailes, accompagnés des roues; et la gloire du Dieu d'Israël était sur eux, en haut. ²³ La gloire de l'Éternel s'éleva du milieu de la ville, et elle se plaça sur la montagne qui est à l'orient de la ville. ²⁴ L'esprit m'enleva, et me transporta en Chaldée auprès des captifs, en vision par l'esprit de Dieu; et la vision que j'avais eue disparut au-dessus de moi. ²⁵ Je dis aux captifs toutes les paroles de l'Éternel, qu'il m'avait révélées.

12

La captivité de Sédécias, et la dispersion du peuple

V. 1-16: cf. Jé 52:3-11, 15.

¹ La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots: ² Fils de l'homme, tu habites au milieu d'une famille de rebelles, qui ont des yeux pour voir et qui ne voient point, des Coreilles pour entendre et qui n'entendent point; car c'est une famille de rebelles. ³ Et toi, fils de l'homme, prépare tes effets de voyage, et pars de jour, sous leurs yeux! Pars, en leur présence, du lieu où tu es pour un autre lieu: peut-être verront-ils qu'ils sont une famille de rebelles. ⁴ Sors tes effets comme des effets de voyage, de jour sous leurs yeux; et toi, pars le soir, en leur présence, comme partent des exilés. ⁵ Sous leurs yeux, tu perceras la muraille, et tu sortiras tes effets par là. ⁶ Sous leurs yeux, tu les mettras sur ton épaule, tu les sortiras pendant l'obscurité,

a **12:2** Éz 2:3-8; 3:26, 27. b **12:2** És 6:9. Jé 5:21. c **12:2** Jé 5:21.

tu te couvriras le visage, et tu ne regarderas pas la terre; car je veux que tu sois un signe pour la maison d'Israël. ⁷ Je fis ce qui m'avait été ordonné: je sortis de jour mes effets comme des effets de voyage, le soir je perçai la muraille avec la main, et je les sortis pendant l'obscurité et les mis sur mon épaule, en leur présence. ⁸ Le matin, la parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots: ⁹ Fils de l'homme, la maison d'Israël, cette famille de rebelles ne t'a-t-elle pas dit: Que fais-tu? ¹⁰ Dis-leur: Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Cet oracle concerne le prince qui est à Jérusalem, et toute la maison d'Israël qui s'y trouve.

¹¹ Dis: Je suis pour vous un signe.

Ce que j'ai fait, c'est ce qui leur sera fait:

Ils iront en exil, en captivité.

¹² Le prince qui est au milieu d'eux

Mettra son bagage sur l'épaule pendant l'obscurité
et ^dpartira;

On percera la muraille pour le faire sortir;

Il se couvrira le visage,

Pour que ses yeux ne regardent pas la terre.

¹³ eJ'étendrai mon rets sur lui,

Et il sera pris dans mon filet;

Je l'emmènerai à Babylone, dans le pays des
Chaldéens;

Mais il ne le verra pas, et il y mourra.

¹⁴ Tous ceux qui l'entourent et lui sont en aide,

Et toutes ses troupes, je les ^fdisperserai à tous les
vents,

Et je tirerai l'épée derrière eux.

^d 12:12 2 R 25:4. e 12:13 Éz 17:20. ^f 12:14 Éz 5:10, 12.

15 Et ils sauront que je suis l'Éternel,
 Quand je les répandrai parmi les nations,
 Quand je les disperserai en divers pays.

16 Mais je laisserai d'eux quelques hommes
 Qui échapperont à l'épée, à la famine et à la peste,
 Afin qu'ils racontent toutes leurs abominations
 Parmi les nations où ils iront.
 Et ils sauront que je suis l'Éternel.

V. 17-20: cf. Éz 4:9, etc.

17 La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces
 mots:

18 Fils de l'homme, tu mangeras ton pain avec
 tremblement,

Tu boiras ton eau avec inquiétude et angoisse.

19 Dis au peuple du pays:

Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel,
 Sur les habitants de Jérusalem dans la terre d'Israël!
 Ils mangeront leur pain avec angoisse,
 Et ils boiront leur eau avec g'épouvante;
 Car leur pays sera dépouillé de tout ce qu'il con-
 tient,

A cause de la violence de tous ceux qui l'habitent.

20 Les villes peuplées seront détruites,

Et le pays sera ravagé.

Et vous saurez que je suis l'Éternel.

V. 21-28: cf. Éz 7:1-13. 2 Pi 3:3, 4.

21 La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces
 mots:

22 Fils de l'homme, que signifient ces discours
 moqueurs

Que vous tenez dans le pays d'Israël:

Les jours se prolongent,

Et toutes les visions restent sans effet?

²³ C'est pourquoi dis-leur:

Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:

Je ferai cesser ces discours moqueurs;

On ne les tiendra plus en Israël.

Dis-leur, au contraire:

Les jours approchent,

Et toutes les visions s'accompliront.

²⁴ Car il n'y aura plus de visions vaines,

Ni d'oracles trompeurs,

Au milieu de la maison d'Israël.

²⁵ Car moi, l'Éternel, je parlerai;

Ce que je dirai s'accomplira,

Et ne sera plus différé;

Oui, de vos jours, famille de rebelles,

Je prononcerai une parole et je l'accomplirai,

Dit le Seigneur, l'Éternel.

²⁶ La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots:

²⁷ Fils de l'homme, voici, la maison d'Israël dit:

Les visions qu'il a ne sont pas près de s'accomplir;

Il prophétise pour des temps éloignés.

²⁸ C'est pourquoi dis-leur:

Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:

Il n'y aura plus de délai dans l'accomplissement de mes paroles;

La parole que je prononcerai s'accomplira,

Dit le Seigneur, l'Éternel.

13

Contre les faux prophètes

V. 1-16: cf. Jé 14:13-16; 23:9-32; 29:20, etc. Mi 3:5, 6.

¹ La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots:

² Fils de l'homme, prophétise contre les prophètes d'Israël qui prophétisent, Et dis à ceux qui prophétisent selon leur propre cœur:

Écoutez la parole de l'Éternel!

³ Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Malheur aux prophètes insensés, Qui suivent leur propre esprit et qui ne voient rien!

⁴ Tels des renards au milieu des ruines, Tels sont tes prophètes, ô Israël!

⁵ Vous n'êtes pas montés devant les brèches, Vous n'avez pas entouré d'un mur la maison d'Israël,

Pour demeurer fermes dans le combat, Au jour de l'Éternel.

⁶ Leurs visions sont vaines, et leurs oracles menteurs;

Ils disent: L'Éternel a dit! Et l'Éternel ne les a point envoyés; Et ils font espérer que leur parole s'accomplira.

⁷ Les visions que vous avez ne sont-elles pas vaines, Et les oracles que vous prononcez ne sont-ils pas menteurs?

Vous dites: L'Éternel a dit!
Et je n'ai point parlé.

⁸ C'est pourquoi ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:
Parce que vous dites des choses vaines,
Et que vos visions sont des mensonges,
Voici, j'en veux à vous,
Dit le Seigneur, l'Éternel.

⁹ Ma main sera contre les prophètes
Dont les visions sont vaines et les oracles menteurs;
Ils ne feront point partie de l'assemblée de mon peuple,
Ils ne seront pas inscrits dans le livre de la maison d'Israël,
Et ils n'entreront pas dans le pays d'Israël.
Et vous saurez que je suis le Seigneur, l'Éternel.

¹⁰ Ces choses arriveront parce qu'ils égarent mon peuple,
En disant: Paix! Quand il n'y a point de paix.
Et mon peuple bâtit une muraille,
Et eux, ils la couvrent de plâtre.

¹¹ Dis à ceux qui la couvrent de plâtre qu'elle s'écroulera;
Une pluie violente surviendra;
Et vous, pierres de grêle, vous tomberez,
Et la tempête éclatera.

¹² Et voici, la muraille s'écroule!
Ne vous dira-t-on pas:
Où est le plâtre dont vous l'avez couverte?

¹³ C'est pourquoi ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:
Je ferai, dans ma fureur, éclater la tempête;
Il surviendra, dans ma colère, une pluie violente;
Et des pierres de grêle tomberont avec fureur pour détruire.

14 J'abattrai la muraille que vous avez couverte de plâtre,
Je lui ferai toucher la terre, et ses fondements seront mis à nu;
Elle s'écroulera, et vous périrez au milieu de ses ruines.

Et vous saurez que je suis l'Éternel.

15 J'assouvirai ainsi ma fureur contre la muraille,
Et contre ceux qui l'ont couverte de plâtre;
Et je vous dirai: Plus de muraille!
Et c'en est fait de ceux qui la replâtraient,

16 Des prophètes d'Israël qui prophétisent sur Jérusalem,
Et qui ont sur elle des visions de paix,
Quand il n'y a point de paix!
Dit le Seigneur, l'Éternel.

V. 17-23: cf. Ap 2:20-23.

17 Et toi, fils de l'homme, porte tes regards sur les filles de ton peuple
Qui prophétisent selon leur propre cœur,
Et prophétise contre elles!

18 Tu diras: Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:
Malheur à celles qui fabriquent des coussinets pour toutes les aisselles,
Et qui font des voiles pour la tête des gens de toute taille,

Afin de surprendre les âmes!
Pensez-vous surprendre les âmes de mon peuple,
Et conserver vos propres âmes?

19 Vous me déshonorez auprès de mon peuple

^aPour des poignées d'orge et des morceaux de pain,
En tuant des âmes qui ne doivent pas mourir,
Et en faisant vivre des âmes qui ne doivent pas vivre,
Trompant ainsi mon peuple, qui écoute le mensonge.

²⁰ C'est pourquoi ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:
Voici, j'en veux à vos coussinets
Par lesquels vous surprenez les âmes afin qu'elles
s'envolent,
Et je les arracherai de vos bras;
Et je délivrerai les âmes
Que vous cherchez à surprendre afin qu'elles
s'envolent.

²¹ J'arracherai aussi vos voiles,
Et je délivrerai de vos mains mon peuple;
Ils ne serviront plus de piège entre vos mains.
Et vous saurez que je suis l'Éternel.

²² Parce que vous affligez le cœur du juste par des mensonges,
Quand moi-même je ne l'ai point attristé,
Et parce que vous fortifiez les mains du méchant
Pour l'empêcher de quitter sa mauvaise voie et
pour le faire vivre,

²³ Vous n'aurez plus de vaines visions,
Et vous ne prononcerez plus d'oracles;
Je délivrerai de vos mains mon peuple.
Et vous saurez que je suis l'Éternel.

^a **13:19** Mi 3:5.

14

Contre ceux qui s'attachent aux idoles et qui consultent l'Éternel

V. 1-11: cf. Za 7. Pr 28:9.

¹ Quelques-uns des anciens d'Israël vinrent auprès de moi et ^as'assirent devant moi. ² Et la parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots: ³ Fils de l'homme, ces gens-là portent leurs idoles dans leur cœur, et ils attachent les regards sur ce qui les a fait tomber dans l'iniquité. Me laisserai-je consulter par eux? ⁴ C'est pourquoi parle-leur, et dis-leur: Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Tout homme de la maison d'Israël qui porte ses idoles dans son cœur, et qui attache les regards sur ce qui l'a fait tomber dans son iniquité, s'il vient s'adresser au prophète, moi, l'Éternel, je lui répondrai, malgré la multitude de ses idoles, ⁵ afin de saisir dans leur propre cœur ceux de la maison d'Israël qui se sont éloignés de moi avec toutes leurs idoles. ⁶ C'est pourquoi dis à la maison d'Israël: Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Revenez, et détournez-vous de vos idoles, détournez les regards de toutes vos abominations! ⁷ Car tout homme de la maison d'Israël, ou des étrangers séjournant en Israël, qui s'est éloigné de moi, qui porte ses idoles dans son cœur, et qui attache les regards sur ce qui l'a fait tomber dans son iniquité, s'il vient s'adresser au prophète pour me consulter par lui, moi, l'Éternel, je lui répondrai par moi. ⁸ Je tournerai ma face contre cet homme, je ferai

a **14:1** Éz 20:1.

de lui un ^bsigne et un sujet de sarcasme, et je l'exterminerai du milieu de mon peuple. Et vous saurez que je suis l'Éternel. ⁹ Si le prophète se laisse ^cséduire, s'il prononce une parole, c'est moi, l'Éternel, qui aurai séduit ce prophète; j'étendrai ma ^dmain contre lui, et je le détruirai du milieu de mon peuple d'Israël. ¹⁰ Ils porteront ainsi la peine de leur iniquité; la peine du prophète sera comme la peine de celui qui consulte, ¹¹ afin que la maison d'Israël ne s'égaré plus loin de moi, et qu'elle ne se souille plus par toutes ses transgressions. Alors ils seront mon peuple, et je serai leur Dieu, dit le Seigneur, l'Éternel.

Justice des châtiments de l'Éternel

V. 12-23: cf. Jé 15:1-4. Ge 18:20-32. Jé 24.

¹² La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots: ¹³ Fils de l'homme, lorsqu'un pays pécherait contre moi en se livrant à l'infidélité, et que j'étendrais ma main sur lui, si je brisais pour lui le bâton du pain, si je lui envoyais la famine, si j'en exterminais les hommes et les bêtes, ¹⁴ et qu'il y eût au milieu de lui ces trois hommes, Noé, Daniel et Job, ils sauveraient leur âme par leur justice, dit le Seigneur, l'Éternel. ¹⁵ Si je faisais parcourir le pays par des bêtes féroces qui le dépeuplèrent, s'il devenait un désert où personne ne passerait à cause de ces bêtes, ¹⁶ et qu'il y eût au milieu de lui ces trois hommes, je suis vivant! Dit le Seigneur, l'Éternel, ils ne sauveraient ni fils ni filles, eux seuls

b 14:8 De 28:37. Éz 5:15. **c** 14:9 Éz 13:1, 2, etc. **d** 14:9 Éz 13:9. **e** 14:13 Lé 26:26. Éz 4:16; 5:16.

seraient sauvés, et le pays deviendrait un désert. ¹⁷ Ou si j'amenaiss l'épée contre ce pays, si je disais: Que l'épée parcoure le pays! Si j'en exterminais les hommes et les bêtes, ¹⁸ et qu'il y eût au milieu de lui ces trois hommes, je suis vivant! Dit le Seigneur, l'Éternel, ils ne sauveraient ni fils ni filles, mais eux seuls seraient sauvés. ¹⁹ Ou si j'envoyais la peste dans ce pays, si je répandais contre lui ma fureur par la mortalité, pour en exterminer les hommes et les bêtes, ²⁰ et qu'il y eût au milieu de lui Noé, Daniel et Job, je suis vivant! Dit le Seigneur, l'Éternel, ils ne sauveraient ni fils ni filles, mais ils sauveraient leur âme par leur justice. ²¹ Oui, ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Quoique j'envoie contre Jérusalem mes quatre châtements terribles, l'épée, la famine, les bêtes féroces et la peste, pour en exterminer les hommes et les bêtes, ²² il y aura néanmoins un reste qui échappera, qui en sortira, des fils et des filles. Voici, ils arriveront auprès de vous; vous verrez leur conduite et leurs actions, et vous vous consolerez du malheur que je fais venir sur Jérusalem, de tout ce que je fais venir sur elle. ²³ Ils vous consolent, quand vous verrez leur conduite et leurs actions; et vous reconnaîtrez que ce n'est pas sans raison que je fais tout ce que je lui fais, dit le Seigneur, l'Éternel.

15

Les habitants de Jérusalem comparés au bois de la vigne

V. 1-8: cf. És 5:1-7. Jn 15:5, 6.

¹ La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots:

² Fils de l'homme, le bois de la vigne, qu'a-t-il de plus que tout autre bois,

Le sarment qui est parmi les arbres de la forêt?

³ Prend-on de ce bois pour fabriquer un ouvrage? En tire-t-on une cheville pour y suspendre un objet quelconque?

⁴ Voici, on le met au feu pour le consumer;

Le feu en consume les deux bouts, et le milieu brûle:

Sera-t-il bon à quelque chose?

⁵ Voici, lorsqu'il était entier, on n'en faisait aucun ouvrage;

Combien moins, lorsque le feu l'a consumé et qu'il est brûlé,

En pourra-t-on faire quelque ouvrage?

⁶ C'est pourquoi ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:

Comme le bois de la vigne parmi les arbres de la forêt,

Ce bois que je livre au feu pour le consumer,

Ainsi je livrerai les habitants de Jérusalem.

⁷ Je tournerai ma face contre eux;

Ils sont sortis du feu, et le feu les consumera.

Et vous saurez que je suis l'Éternel,

Quand je tournerai ma face contre eux.

⁸ Je ferai du pays un désert,

Parce qu'ils ont été infidèles,

Dit le Seigneur, l'Éternel.

16

Jérusalem sous l'emblème d'une femme prostituée

V. 1-34: cf. (De 32:8-21. Jé 2:1-13. Éz 23:1-21.) Ap

17.

¹ La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots: ² Fils de l'homme, fais connaître à Jérusalem ses abominations! ³ Tu diras: Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel, à Jérusalem: Par ton origine et ta naissance tu es du pays de Canaan; ton père était un Amoréen, et ta mère une Héthienne. ⁴ À ta naissance, au jour où tu naquis, ton nombril n'a pas été coupé, tu n'as pas été lavée dans l'eau pour être purifiée, tu n'as pas été frottée avec du sel, tu n'as pas été enveloppée dans des langes. ⁵ Nul n'a porté sur toi un regard de pitié pour te faire une seule de ces choses, par compassion pour toi; mais tu as été jetée dans les champs, le jour de ta naissance, parce qu'on avait horreur de toi. ⁶ Je passai près de toi, je t'aperçus baignée dans ton sang, et je te dis: Vis dans ton sang! Je te dis: Vis dans ton sang! ⁷ Je t'ai multipliée par dix milliers, comme les herbes des champs. Et tu pris de l'accroissement, tu grandis, tu devins d'une beauté parfaite; tes seins se formèrent, ta chevelure se développa. Mais tu étais nue, entièrement nue. ⁸ Je passai près de toi, je te regardai, et voici, ton temps était là, le temps des amours. J'étendis sur toi le pan de ma robe, je couvris ta nudité, ^a je te jurai fidélité, je fis alliance avec toi, dit le Seigneur, l'Éternel, et tu fus à moi. ⁹ Je te lavai dans l'eau, je fis disparaître le sang qui était sur toi, et je t'oignis avec de l'huile. ¹⁰ Je te

^a 16:8 Ge 22:16; 24:7.

donnai des vêtements brodés, et une chaussure de peaux teintes en bleu; je te ceignis de fin lin, et je te couvris de soie. ¹¹ Je te parai d'ornements: je mis des bracelets à tes mains, un collier à ton cou, ¹² je mis un anneau à ton nez, des pendants à tes oreilles, et une couronne magnifique sur ta tête. ¹³ Ainsi tu fus parée d'or et d'argent, et tu fus vêtue de fin lin, de soie et d'étoffes brodées. La fleur de farine, le miel et l'huile, furent ta nourriture. Tu étais d'une beauté accomplie, digne de la royauté. ¹⁴ Et ta renommée se répandit parmi les nations, à cause de ta beauté; car elle était parfaite, grâce à l'éclat dont je t'avais ornée, dit le Seigneur, l'Éternel. ¹⁵ Mais tu t'es confiée dans ta beauté, et tu t'es prostituée, à la faveur de ton nom; tu as prodigué tes prostitutions à tous les passants, tu t'es livrée à eux. ¹⁶ Tu as pris de tes vêtements, tu t'es fait des hauts lieux que tu as garnis d'étoffes de toutes couleurs, et tu t'y es prostituée: rien de semblable n'était arrivé et n'arrivera jamais. ¹⁷ Tu as pris ta magnifique parure d'or et d'argent, que je t'avais donnée, et tu en as fait des simulacres d'hommes, auxquels tu t'es prostituée. ¹⁸ Tu as pris tes vêtements brodés, tu les en as couverts, et tu as offert à ces simulacres mon huile et mon encens. ¹⁹ Le pain que je t'avais donné, la fleur de farine, l'huile et le miel, dont je te nourrissais, tu leur as offert ces choses comme des parfums d'une odeur agréable. Voilà ce qui est arrivé, dit le Seigneur, l'Éternel. ²⁰ Tu as pris tes fils et tes filles, que tu m'avais enfantés, et tu les leur as sacrifiés pour qu'ils leur servent d'aliment: n'était-ce pas

assez de tes prostitutions? ²¹ Tu as bégorgé mes fils, et tu les as donnés, en les faisant passer par le feu en leur honneur. ²² Au milieu de toutes tes abominations et de tes prostitutions, tu ne t'es pas souvenue du temps de ta jeunesse, lorsque tu étais nue, entièrement nue, et baignée dans ton sang. ²³ Après toutes tes méchantes actions, malheur, malheur à toi! Dit le Seigneur, l'Éternel, ²⁴ tu t'es bâti des maisons de prostitution, tu t'es fait des hauts lieux dans toutes les places; ²⁵ à l'entrée de chaque chemin tu as construit tes hauts lieux, tu as déshonoré ta beauté, tu t'es livrée à tous les passants, tu as multiplié tes prostitutions. ²⁶ Tu t'es prostituée aux Égyptiens, tes voisins au corps vigoureux, et tu as multiplié tes prostitutions pour m'irriter. ²⁷ Et voici, j'ai étendu ma main contre toi, j'ai diminué la part que je t'avais assignée, je t'ai livrée à la volonté de tes ennemies, les filles des Philistins, qui ont rougi de ta conduite criminelle. ²⁸ Tu t'es prostituée aux Assyriens, parce que tu n'étais pas rassasiée; tu t'es prostituée à eux, et tu n'as pas encore été rassasiée. ²⁹ Tu as multiplié tes prostitutions avec le pays de Canaan et jusqu'en Chaldée, et avec cela tu n'as pas encore été rassasiée. ³⁰ Quelle faiblesse de cœur tu as eue, dit le Seigneur, l'Éternel, en faisant toutes ces choses, qui sont l'œuvre d'une maîtresse prostituée! ³¹ Lorsque tu bâtissais tes maisons de prostitution à l'entrée de chaque chemin, lorsque tu faisais tes hauts lieux dans toutes les places, tu n'as pas même été comme la prostituée qui réclame un salaire; ³² tu

b 16:21 És 57:5. **c** 16:27 2 Ch 28:18.

as été la femme adultère, qui reçoit des étrangers au lieu de son mari. ³³ A toutes les prostituées on paie un salaire; mais toi, tu as fait des dons à tous tes amants, tu les as gagnés par des présents, afin de les attirer à toi de toutes parts dans tes prostitutions. ³⁴ Tu as été le contraire des autres prostituées, parce qu'on ne te recherchait pas; et en donnant un salaire au lieu d'en recevoir un, tu as été le contraire des autres.

V. 35-43: cf. (Éz 23:22-49. Os 2:4-15.) Da 9:7-14.

³⁵ C'est pourquoi, prostituée, écoute la parole de l'Éternel! ³⁶ Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Parce que tes trésors ont été dissipés, et que ta nudité a été découverte dans tes prostitutions avec tes amants et avec toutes tes abominables idoles, et à cause du sang de tes enfants que tu leur as donnés, ³⁷ voici, je rassemblerai tous tes amants avec lesquels tu te plaisais, tous ceux que tu as aimés et tous ceux que tu as haïs, je les rassemblerai de toutes parts contre toi, je leur découvrirai ta nudité, et ils verront toute ta nudité. ³⁸ Je te jugerai comme on juge les femmes adultères et celles qui répandent le sang, et je ferai de toi une victime sanglante de la fureur et de la jalousie. ³⁹ Je te livrerai entre leurs mains; ils abattront tes maisons de prostitution et détruiront tes hauts lieux; ils te dépouilleront de tes vêtements, prendront ta magnifique parure, et te laisseront nue, entièrement nue. ⁴⁰ Ils amèneront la foule contre toi, ils te lapideront et te perceront à coups d'épée; ⁴¹ ils brûleront tes maisons par le feu, et

d 16:41 2 R 25:9. És 52:13.

ils feront justice de toi, aux yeux d'une multitude de femmes. Je ferai cesser ainsi ton impudicité et tu ne donneras plus de salaire. ⁴² J'assouvirai ma colère contre toi, et tu ne seras plus l'objet de ma jalousie; je m'apaiserai, je ne serai plus irrité. ⁴³ Parce que tu ne t'es pas souvenue du temps de ta jeunesse, parce que tu m'as provoqué par toutes ces choses, voici, je ferai retomber ta conduite sur ta tête, dit le Seigneur, l'Éternel, et tu ne commettras plus le crime avec toutes tes abominations.

V. 44-58: cf. Jé 3:6-11. Mt 11:20-24.

⁴⁴ Voici, tous ceux qui disent des proverbes, t'appliqueront ce proverbe: Telle mère, telle fille! ⁴⁵ Tu es la fille de ta mère, qui a repoussé son mari et ses enfants; tu es la sœur de tes sœurs, qui ont repoussé leurs maris et leurs enfants. Votre mère était une Héthienne, et votre père un Amoréen. ⁴⁶ Ta grande sœur, qui demeure à ta gauche, c'est Samarie avec ses filles; et ta petite sœur, qui demeure à ta droite, c'est Sodome avec ses filles. ⁴⁷ Tu n'as pas seulement marché dans leurs voies, commis les mêmes abominations, c'était trop peu; tu as été plus corrompue qu'elles dans toutes tes voies. ⁴⁸ Je suis vivant! Dit le Seigneur, l'Éternel, Sodome, ta sœur, et ses filles n'ont pas fait ce que vous avez fait, toi et tes filles. ⁴⁹ Voici quel a été le crime de Sodome, ta sœur. Elle avait de l'orgueil, elle vivait dans l'abondance et dans une insouciante sécurité, elle et ses filles, et elle ne soutenait pas la main du malheureux et de l'indigent.

e **16:43** Éz 9:10; 11:21.

⁵⁰ Elles sont devenues hautaines, et elles ont commis des abominations devant moi. Je les fais disparaître, quand j'ai vu cela. ⁵¹ Samarie n'a pas commis la moitié de tes péchés; tes abominations ont été plus nombreuses que les siennes, et tu as justifié tes sœurs par toutes les abominations que tu as faites. ⁵² Toi qui condamnais tes sœurs, supporte ton opprobre, à cause de tes péchés par lesquels tu t'es rendue plus abominable qu'elles, et qui les font paraître plus justes que toi; sois confuse, et supporte ton opprobre, puisque tu as justifié tes sœurs. ⁵³ Je ramènerai leurs captifs, les captifs de Sodome et de ses filles, les captifs de Samarie et de ses filles, et tes captifs au milieu des leurs, ⁵⁴ afin que tu subisses ton opprobre, et que tu rougisses de tout ce que tu as fait, en étant pour elles un sujet de consolation. ⁵⁵ Tes sœurs, Sodome et ses filles, reviendront à leur premier état, Samarie et ses filles reviendront à leur premier état; et toi et tes filles, vous reviendrez à votre premier état. ⁵⁶ Ne discourais-tu pas sur ta sœur Sodome, dans le temps de ton orgueil, ⁵⁷ avant que ta méchanceté soit mise à nu, lorsque tu as reçu les outrages des filles de la Syrie et de tous ses alentours, des filles des Philistins, qui te méprisaient de tous côtés! ⁵⁸ Tu portes tes crimes et tes abominations, dit l'Éternel.

V. 59-63: cf. Éz 36:22-32. Jé 32:36-41.

⁵⁹ Car ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: J'agirai envers toi comme tu as agi, toi qui as méprisé

f 16:50 Ge 19:24. g 16:59 Jé 2:20.

le serment en rompant h l'alliance. ⁶⁰ Mais je me souviendrai de mon alliance avec toi au temps de ta jeunesse, et j'établirai avec toi une alliance éternelle. ⁶¹ Tu te souviendras de ta conduite, et tu en auras honte, quand tu recevras tes sœurs, les grandes et les petites; je te les donnerai pour i filles, mais non en vertu de ton alliance. ⁶² J'établirai mon alliance avec toi, et tu sauras que je suis l'Éternel, ⁶³ Afin que tu te souviennes du passé et que tu rougisses, afin que tu n'ouvres plus la bouche et que tu sois confuse, quand je te pardonnerai tout ce que tu as fait, dit le Seigneur, l'Éternel.

17

Punition de Sédécias rebelle envers le roi de Babylone

V. 1-21: cf. Éz 19:5-9. (2 R 24:10-20; 25:1-7. 2 Ch 36:9-13.)

¹ La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots: ² Fils de l'homme, propose une énigme, dis une parabole à la maison d'Israël! ³ Tu diras: Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Un grand aigle, aux longues ailes, aux ailes déployées, couvert de plumes de toutes couleurs, vint sur le Liban, et enleva la cime d'un cèdre. ⁴ Il arracha le plus élevé de ses rameaux, l'emporta dans un pays de commerce, et le déposa dans une ville de marchands. ⁵ Et il prit un rejeton du pays, et le plaça dans un sol fertile; il le mit près d'une eau abondante, et le planta comme un saule.

h 16:59 Éz 16:8. i 16:61 Ga 4:26.

⁶ Ce rejeton poussa, et devint un cep de vigne étendu, mais de peu d'élévation; ses rameaux étaient tournés vers l'aigle, et ses racines étaient sous lui; il devint un cep de vigne, donna des jets, et produisit des branches. ⁷ Il y avait un autre aigle, grand, aux longues ailes, au plumage épais. Et voici, du parterre où elle était plantée, cette vigne étendit avec avidité ses racines de son côté et dirigea ses rameaux vers lui, afin qu'il l'arrosât. ⁸ Elle était plantée dans un bon terrain, près d'une eau abondante, de manière à produire des branches et à porter du fruit, à devenir une vigne magnifique. ⁹ Dis: Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Prospérera-t-elle? Le premier aigle n'arrachera-t-il pas ses racines, n'enlèvera-t-il pas son fruit, afin qu'elle se dessèche, afin que toutes les feuilles qu'elle a poussées se dessèchent? Et il ne faudra ni beaucoup de force ni un peuple nombreux pour la séparer de ses racines. ¹⁰ Voici, elle est plantée: prospérera-t-elle? Si le vent d'orient la touche, ne séchera-t-elle pas? Elle séchera sur le parterre où elle a poussé. ¹¹ La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots: ¹² Dis à la maison rebelle: Ne savez-vous pas ce que cela signifie? Dis: Voici, le roi de Babylone est allé à Jérusalem, il en a pris le roi et les chefs, et les a emmenés avec lui à Babylone. ¹³ Il a choisi un membre de la race royale, a traité alliance avec lui, et lui a fait prêter serment, et il a emmené les grands du pays, ¹⁴ afin que le royaume fût tenu dans l'abaissement, sans pouvoir s'élever, et

a **17:13** Jé 34:18.

qu'il gardât son alliance en y demeurant fidèle.
¹⁵ Mais il s'est révolté contre lui, en envoyant ses messagers en Égypte, ^bpour qu'elle lui donnât des chevaux et un grand nombre d'hommes. Celui qui a fait de telles choses réussira-t-il, échappera-t-il? Il a rompu l'alliance, et il échapperait! ¹⁶ Je suis vivant! Dit le Seigneur, l'Éternel, c'est dans le pays du roi qui l'a fait régner, envers qui il a violé son serment et dont il a rompu l'alliance, c'est près de lui, au milieu de Babylone, qu'il mourra.
¹⁷ Pharaon n'ira pas avec une grande armée et un peuple nombreux le ^csecourir pendant la guerre, lorsqu'on élèvera des ^dterrasses et qu'on fera des ^eretranchements pour exterminer une multitude d'âmes. ¹⁸ Il a méprisé le serment, il a rompu l'alliance; il avait donné sa main, et il a fait tout cela; il n'échappera pas! ¹⁹ C'est pourquoi ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Je suis vivant! C'est le serment fait en mon nom qu'il a méprisé, c'est mon alliance qu'il a rompue. Je ferai retomber cela sur sa tête. ²⁰ J'étendrai mon frets sur lui, et il sera pris dans mon filet; je l'emmènerai à Babylone, et là je ^gplaiderai avec lui sur sa perfidie à mon égard. ²¹ Tous les fuyards de toutes ses troupes tomberont par ^hl'épée, et ceux qui resteront seront ⁱdispersés à tous les vents. Et vous saurez que moi, l'Éternel, j'ai parlé.

V. 22-24: cf. Jé 23:5, 6. Lu 1:30-33.

b 17:15 Jé 37:5. **c 17:17** Jé 37:7. **d 17:17** Éz 4:2. **e 17:17** 2 R 25:1. És 29:3. Éz 4:2. **f 17:20** Éz 12:13; 32:3. **g 17:20** Jé 4:12; 25:31. **h 17:21** Éz 16:40. **i 17:21** Éz 5:10, 12; 12:14.

²² Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: J'enlèverai, moi, la cime d'un grand cèdre, et je la placerai; j'arracherai du sommet de ses branches un tendre rameau, et je le planterai sur une montagne haute et élevée. ²³ Je le planterai sur une haute montagne d'Israël; il produira des branches et portera du fruit, il deviendra un cèdre magnifique. Les oiseaux de toute espèce reposeront sous lui, tout ce qui a des ailes reposera sous l'ombre de ses rameaux. ²⁴ Et tous les arbres des champs sauront que moi, l'Éternel, j'ai abaissé l'arbre qui s'élevait et élevé l'arbre qui était abaissé, que j'ai desséché l'arbre vert et fait verdifier l'arbre sec. Moi, l'Éternel, j'ai parlé, et j'agirai.

18

Les rétributions divines

V. 1-18: cf. Jé 31:29, 30. (Job 34:10-23. Ro 2:6-11.

És 3:10, 11.)

¹ La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots: ² Pourquoi dites-vous ce proverbe dans le pays d'Israël: ^aLes pères ont mangé des raisins verts, et les dents des enfants en ont été agacées? ³ Je suis vivant! Dit le Seigneur, l'Éternel, vous n'aurez plus lieu de dire ce proverbe en Israël. ⁴ Voici, toutes les âmes sont à moi; l'âme du fils comme l'âme du père, l'une et l'autre sont à moi; l'âme qui pèche, c'est celle qui mourra. ⁵ L'homme qui est juste, qui pratique la droiture et la justice, ⁶ qui ne mange pas sur les ^bmontagnes et ne lève

a 18:2 Jé 31:29. b 18:6 És 57:7; 65:7.

pas les yeux vers les idoles de la maison d'Israël, qui ne déshonore pas la femme de son cprochain et ne s'approche pas d'une femme dpendant son impureté,⁷ qui en'opprime personne, qui rend au débiteur son fgage, qui ne commet point de rapines, qui gdonne son pain à celui qui a faim et couvre d'un vêtement celui qui est nu,⁸ qui ne prête pas à hintérêt et ne tire point d'usure, qui détourne sa main de l'iniquité et juge selon la vérité entre un homme et un autre,⁹ qui suit mes lois et observe mes ordonnances en agissant avec fidélité, celui-là est juste, il vivra, dit le Seigneur, l'Éternel.¹⁰ S'il a un fils qui soit violent, qui répande le sang, ou qui commette quelque chose de semblable;¹¹ si ce fils n'imité en rien la conduite de son père, s'il mange sur les montagnes, s'il déshonore la femme de son prochain,¹² s'il opprime le malheureux et l'indigent, s'il commet des rapines, s'il ne rend pas le gage, s'il lève les yeux vers les idoles et fait des abominations,¹³ s'il prête à intérêt et tire une usure, ce fils-là vivrait! Il ne vivra pas; il a commis toutes ces abominations; qu'il meure! Que son sang retombe sur lui!¹⁴ Mais si un homme a un fils qui voie tous les péchés que commet son père, qui les voie et n'agisse pas de la même manière;¹⁵ si ce fils ne mange pas sur les montagnes et ne lève pas les yeux vers les idoles de la maison d'Israël, s'il ne déshonore pas la femme de son prochain,¹⁶ s'il n'opprime personne, s'il ne prend

c **18:6** Lé 18:20. d **18:6** Lé 18:19. e **18:7** Ex 22:21. Lé 19:13; 25:14. f **18:7** Ex 22:26. De 24:12. g **18:7** De 15:7. És 58:7. Mt 25:35. h **18:8** Ex 22:25. Lé 25:35, 36.

point de gage, s'il ne commet point de rapines, s'il donne son pain à celui qui a faim et couvre d'un vêtement celui qui est nu, ¹⁷ s'il détourne sa main de l'iniquité, s'il n'exige ni intérêt ni usure, s'il observe mes ordonnances et suit mes lois, celui-là ne mourra pas pour l'iniquité de son père; il vivra. ¹⁸ C'est son père, qui a été un oppresseur, qui a commis des rapines envers les autres, qui a fait au milieu de son peuple ce qui n'est pas bien, c'est lui qui mourra pour son iniquité.

V. 19-32: cf. Éz 33:7-20. Os 14.

¹⁹ Vous dites: «Pourquoi le fils ne porte-t-il pas l'iniquité de son père? C'est que le fils a agi selon la droiture et la justice, c'est qu'il a observé et mis en pratique toutes mes lois; il vivra. ²⁰ L'âme qui pèche, c'est celle qui mourra. Le fils ne portera pas l'iniquité de son père, et le père ne portera pas l'iniquité de son fils. La justice du juste sera sur lui, et la méchanceté du méchant sera sur lui. ²¹ Si le méchant revient de tous les péchés qu'il a commis, s'il observe toutes mes lois et pratique la droiture et la justice, il vivra, il ne mourra pas. ²² Toutes les transgressions qu'il a commises seront oubliées; il vivra, à cause de la justice qu'il a pratiquée. ²³ Ce que je désire, est-ce que le méchant meure? Dit le Seigneur, l'Éternel. N'est-ce pas qu'il change de conduite et qu'il vive? ²⁴ Si le juste se détourne de sa justice et commet l'iniquité, s'il imite toutes les abominations du méchant, vivra-t-il? Toute sa justice sera oubliée, parce qu'il s'est livré à l'iniquité et au péché; à cause de cela,

î 18:19 De 24:16. 2 R 14:6. 2 Ch 25:4. j 18:23 Éz 33:11.

il mourra. ²⁵ Vous dites: ^kLa voie du Seigneur n'est pas droite. Écoutez donc, maison d'Israël! Est-ce ma voie qui n'est pas droite? Ne sont-ce pas plutôt vos voies qui ne sont pas droites? ²⁶ Si le juste se détourne de sa justice et commet l'iniquité, et meurt pour cela, il meurt à cause de l'iniquité qu'il a commise. ²⁷ Si le méchant revient de sa méchanceté et pratique la droiture et la justice, il fera vivre son âme. ²⁸ S'il ouvre les yeux et se détourne de toutes les transgressions qu'il a commises, il vivra, il ne mourra pas. ²⁹ La maison d'Israël dit: La voie du Seigneur n'est pas droite. Est-ce ma voie qui n'est pas droite, maison d'Israël? Ne sont-ce pas plutôt vos voies qui ne sont pas droites? ³⁰ C'est pourquoi je vous jugerai chacun selon ses voies, maison d'Israël, dit le Seigneur, l'Éternel. ^lRevenez et détournes-vous de toutes vos transgressions, afin que l'iniquité ne cause pas votre ruine. ³¹ Rejetez loin de vous toutes les transgressions par lesquelles vous avez péché; faites-vous un ^mcœur nouveau et un esprit nouveau. Pourquoi mourriez-vous, maison d'Israël? ³² Car ⁿje ne désire pas la mort de celui qui meurt, dit le Seigneur, l'Éternel. Convertissez-vous donc, et vivez.

19

Complainte sur les princes d'Israël

V. 1-9: cf. Jé 22:10-19. (2 R 23:30-37; 24:1-6. 2 Ch 36:1-8.)

^k 18:25 Éz 33:17, 20. ^l 18:30 Mt 3:2. ^m 18:31 Jé 32:39. Éz 11:19; 36:26. ⁿ 18:32 Éz 33:11.

¹ Et toi, prononce une plainte sur les princes d'Israël,

² et dis:

Ta mère, qu'était-ce? Une lionne.
Elle était couchée parmi les lions;
C'est au milieu des lionceaux
Qu'elle a élevé ses petits.

³ Elle éleva l'un de ses petits,
Qui devint un jeune lion,
Et qui apprit à déchirer sa proie;
Il dévora des hommes.

⁴ Les nations entendirent parler de lui,
Et il fut pris dans leur fosse;
Elles mirent une boucle à ses narines et
l'emmenèrent
Dans le pays ad'Égypte.

⁵ Quand la lionne vit qu'elle attendait en vain,
Qu'elle était trompée dans son espérance,
Elle prit un autre de ses petits,
Et en fit un jeune lion.

⁶ Il marcha parmi les lions,
Il devint un jeune lion,
Et il apprit à déchirer sa proie;
Il dévora des hommes.

⁷ Il força leurs palais,
Et détruisit leurs villes;
Le pays, tout ce qui s'y trouvait, fut ravagé,
Au bruit de ses rugissements.

⁸ Contre lui se rangèrent les nations
D'alentour, des provinces;
Elles tendirent sur lui leur rets,
Et il fut pris dans leur fosse.

a 19:4 2 R 23:33. Jé 22:11.

9 Elles mirent une ^bboucle à ses narines, le placèrent dans une cage,
Et l'emmenèrent auprès du roi de Babylone;
Puis elles le conduisirent dans une forteresse,
Afin qu'on n'entende plus sa voix sur les montagnes d'Israël.

V. 10-14: cf. Ps 80:9-17. És 5:1-7.

10 Ta mère était, comme toi, semblable à une vigne,
Plantée près des eaux.

Elle était féconde et chargée de branches,
A cause de l'abondance des eaux.

11 Elle avait de vigoureux rameaux pour des sceptres de souverains;

Par son élévation elle dominait les branches touffues;

Elle attirait les regards par sa hauteur,
Et par la multitude de ses rameaux.

12 Mais elle a été arrachée avec fureur et jetée par terre;

Le vent d'orient a desséché son fruit;

Ses rameaux vigoureux ont été rompus et desséchés;

Le feu les a dévorés.

13 Et maintenant elle est plantée dans le désert,

Dans une terre sèche et aride.

14 Le feu est sorti de ses branches,

Et a dévoré son fruit;

Elle n'a plus de rameau vigoureux

Pour un sceptre de souverain.

C'est là une plainte, et cela servira de plainte.

b 19:9 2 Ch 36:6.

20

Censures et promesses

V. 1-26: cf. Né 9:9-28. Ps 106:1-40.

¹ La septième année, le dixième jour du cinquième mois, quelques-uns des anciens d'Israël vinrent pour ^aconsulter l'Éternel, et s'assirent devant moi. ² Et la parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots: ³ Fils de l'homme, parle aux anciens d'Israël, et dis-leur: Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Est-ce pour me consulter que vous êtes venus? Je suis vivant! Je ne me laisserai pas consulter par vous, dit le Seigneur, l'Éternel. ⁴ Veux-tu ^bles juger, veux-tu les juger, fils de l'homme? Fais-leur connaître les abominations de leurs pères! ⁵ Tu leur diras: Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Le jour où j'ai choisi Israël, c'est j'ai levé ma main vers la postérité de la maison de Jacob, et je me suis fait ^dconnaître à eux dans le pays d'Égypte; j'ai levé ma main vers eux, en disant: Je suis l'Éternel, votre Dieu. ⁶ En ce jour-là, j'ai levé ma main vers eux, pour les faire passer du pays d'Égypte dans un pays que j'avais cherché pour eux, pays où coulent le lait et le miel, le plus beau de tous les pays. ⁷ Je leur dis: Rejetez chacun les abominations qui attirent vos regards, et ne vous souillez pas par les idoles de l'Égypte! Je suis l'Éternel, votre Dieu. ⁸ Et ils se révoltèrent contre moi, et ils ne voulurent pas m'écouter. Aucun ne rejeta les abominations qui attireraient ses regards, et ils n'abandonnèrent point

a 20:1 Éz 14:3. **b 20:4** Éz 22:2; 23:36. **c 20:5** Ex 6:7. **d 20:5** Ex 3:8; 4:31.

les idoles de l'Égypte. J'eus la pensée de répandre ma fureur sur eux, d'épuiser contre eux ma colère, au milieu du pays d'Égypte. ⁹ Néanmoins j'ai agi par égard pour mon nom, afin qu'il ne soit pas profané aux yeux des nations parmi lesquelles ils se trouvaient, et aux yeux desquelles je m'étais fait connaître à eux, pour les faire sortir du pays d'Égypte. ¹⁰ Et je les fis sortir du pays d'Égypte, et je les conduisis dans le désert. ¹¹ Je leur donnai mes lois et leur fis connaître mes ordonnances, f que l'homme doit mettre en pratique, afin de vivre par elles. ¹² Je leur donnai aussi mes sabbats comme un signe entre moi et eux, pour qu'ils connussent que je suis l'Éternel qui les sanctifie. ¹³ Et la maison d'Israël se révolta contre moi dans le désert. Ils ne suivirent point mes lois, et ils rejetèrent mes ordonnances, que l'homme doit mettre en pratique, afin de vivre par elles, et ils h profanèrent à l'excès mes sabbats. J'eus la pensée de répandre sur eux ma fureur dans le désert, pour les anéantir. ¹⁴ Néanmoins j'ai agi par égard pour mon nom, afin qu'il ne soit pas profané aux yeux des nations en présence desquelles je les avais fait sortir d'Égypte. ¹⁵ Dans le désert, je levai ma main vers eux, pour ne pas les conduire dans le pays que je leur avais destiné, pays où coulent le lait et le miel, le plus beau de tous les pays, ¹⁶ et cela parce qu'ils rejetèrent mes ordonnances et ne suivirent point mes lois, et parce qu'ils pro-

e **20:10** Ex 13:18. f **20:11** Lé 18:5. Ro 10:5. Ga 3:12. g **20:12** Ex 20:8; 31:13, etc.; 35:2. h **20:13** Ex 16:28.

fanèrent mes sabbats, car leur cœur ne s'éloigna pas de leurs idoles. ¹⁷ Mais j'eus pour eux un regard de pitié et je ne les détruisis pas, je ne les exterminai pas dans le désert. ¹⁸ Je dis à leurs fils dans le désert: Ne suivez pas les préceptes de vos pères, n'observez pas leurs coutumes, et ne vous souillez pas par leurs idoles! ¹⁹ Je suis l'Éternel, votre Dieu. Suivez mes préceptes, observez mes ordonnances, et mettez-les en pratique. ²⁰ Sanctifiez mes sabbats, et qu'ils soient entre moi et vous un signe auquel on connaisse que je suis l'Éternel, votre Dieu. ²¹ Et les fils se révoltèrent contre moi. Ils ne suivirent point mes préceptes, ils n'observèrent point et n'exécutèrent point mes ordonnances, que l'homme doit mettre en pratique, afin de vivre par elles, et ils profanèrent mes sabbats. J'eus la pensée de répandre sur eux ma fureur, d'épuiser contre eux ma colère dans le désert. ²² Néanmoins j'ai retiré ma main, et j'ai agi par égard pour mon nom, afin qu'il ne fût pas profané aux yeux des nations en présence desquelles je les avais fait sortir d'Égypte. ²³ Dans le désert, je levai encore ma main vers eux, pour les disperser parmi les nations et les répandre en divers pays, ²⁴ parce qu'ils ne mirent pas en pratique mes ordonnances, parce qu'ils rejetèrent mes préceptes, profanèrent mes sabbats, et tournèrent leurs yeux vers les idoles de leurs pères. ²⁵ Je leur donnai aussi des préceptes qui n'étaient pas bons, et des ordonnances par lesquelles ils ne pouvaient vivre. ²⁶ Je les souillai par leurs offrandes, quand ils faisaient passer par

le feu tous leurs premiers-nés; je voulus ainsi les punir, et leur faire connaître que je suis l'Éternel.

V. 27-38: cf. 2 R 17:7-20. Os 2:7-17.

²⁷ C'est pourquoi parle à la maison d'Israël, fils de l'homme, et dis-leur: Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Vos pères m'ont encore outragé, en se montrant infidèles à mon égard. ²⁸ Je les ai conduits dans le pays que j'avais juré de leur donner, et ils ont jeté les yeux sur toute colline élevée et sur tout arbre touffu; là ils ont fait leurs sacrifices, ils ont présenté leurs offrandes qui m'irritaient, ils ont brûlé leurs parfums d'une agréable odeur, et ils ont répandu leurs libations. ²⁹ Je leur dis: Qu'est-ce que ces hauts lieux où vous vous rendez? Et le nom de hauts lieux leur a été donné jusqu'à ce jour. ³⁰ C'est pourquoi dis à la maison d'Israël: Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Ne vous souillez-vous pas à la manière de vos pères, et ne vous prostituez-vous pas à leurs abominations? ³¹ En présentant vos offrandes, en faisant passer vos enfants par le feu, vous vous souillez encore aujourd'hui par toutes vos idoles. Et moi, je ne laisserais consulter par vous, maison d'Israël! Je suis vivant! Dit le Seigneur, l'Éternel, je ne me laisserai pas consulter par vous. ³² On ne verra pas s'accomplir ce que vous imaginez, quand vous dites: Nous voulons être comme les nations, comme les familles des autres pays, nous voulons servir le bois et la pierre. ³³ Je suis vivant! Dit le Seigneur, l'Éternel, je régnerai sur vous, à main forte et à bras étendu, et en répandant ma fureur.

³⁴ Je vous ferai sortir du milieu des peuples, et je vous rassemblerai des pays où vous êtes dispersés, à main forte et à bras étendu, et en répandant ma fureur. ³⁵ Je vous amènerai dans le désert des peuples, et là je vous jugerai face à face. ³⁶ Comme je suis entré en jugement avec vos pères dans le désert du pays d'Égypte, ainsi j'entrerai en jugement avec vous, dit le Seigneur, l'Éternel. ³⁷ Je vous ferai passer sous la verge, et je vous mettrai dans les liens de l'alliance. ³⁸ Je séparerai de vous les rebelles et ceux qui me sont infidèles; je les tirerai du pays où ils sont étrangers, mais ils n'iront pas au pays d'Israël. Et vous saurez que je suis l'Éternel.

V. 39-44: cf. Éz 11:17-20; 36:22-32.

³⁹ Et vous, maison d'Israël, ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Allez chacun servir vos idoles! Mais après cela, vous m'écoutez, et vous ne profanerez plus mon saint nom par vos offrandes et par vos idoles. ⁴⁰ Car sur ma montagne sainte, sur la haute montagne d'Israël, dit le Seigneur, l'Éternel, là toute la maison d'Israël, tous ceux qui seront dans le pays me serviront; là je les recevrai favorablement, je rechercherai vos offrandes, les prémices de vos dons, et tout ce que vous me consacrerez. ⁴¹ Je vous recevrai comme un parfum d'une agréable odeur, quand je vous aurai fait sortir du milieu des peuples, et rassemblés des pays où vous êtes dispersés; et je serai sanctifié par vous aux yeux des nations. ⁴² Et vous saurez que je suis l'Éternel, quand je vous ramènerai dans le pays d'Israël, dans le pays que j'avais juré de donner à

vos pères. ⁴³ Là vous vous souviendrez de votre conduite et de toutes vos actions par lesquelles vous vous êtes souillés; vous vous prendrez vous-mêmes en dégoût, à cause de toutes les infamies que vous avez commises. ⁴⁴ Et vous saurez que je suis l'Éternel, quand j'agirai avec vous par égard pour mon nom, et nullement d'après votre conduite mauvaise et vos actions corrompues, ô maison d'Israël! Dit le Seigneur, l'Éternel.

21

Contre Jérusalem et contre les Ammonites

V. 1-5: cf. Éz 15.

¹ La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots:

² Fils de l'homme, tourne ta face vers le midi,
Et parle contre le midi!

Prophétise contre la forêt des champs du midi!

³ Tu diras à la forêt du midi:

Écoute la parole de l'Éternel!

Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:

Je vais allumer un feu au-dedans de toi,
Et il dévorera tout arbre vert et tout arbre sec;
La flamme ardente ne s'éteindra point,
Et tout visage en sera brûlé,
Du midi au septentrion.

⁴ Et toute chair verra
Que moi, l'Éternel, je l'ai allumé.
Il ne s'éteindra point.

^a **21:3** Lu 23:31.

⁵ Je dis: Ah! Seigneur Éternel! Ils disent de moi:
N'est-ce pas un faiseur de paraboles?

V. 6-22: cf. De 32:41, 42. Éz 7.

⁶ Et la parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots:

⁷ Fils de l'homme, tourne ta face vers Jérusalem,
Et parle contre les lieux saints!
Prophétise contre le pays d'Israël!

⁸ Tu diras au pays d'Israël:

Ainsi parle l'Éternel:

Voici, j'en veux à toi,

Je tirerai mon épée de son fourreau,

Et j'exterminerai du milieu de toi le juste et le méchant.

⁹ Parce que je veux exterminer du milieu de toi le juste et le méchant,

Mon épée sortira de son fourreau,

Pour frapper toute chair,

Du midi au septentrion.

¹⁰ Et toute chair saura

Que moi, l'Éternel, j'ai tiré mon épée de son fourreau.

Elle n'y rentrera plus.

¹¹ Et toi, fils de l'homme, gémis!

Les reins brisés et l'amertume dans l'âme,

Gémis sous leurs regards!

¹² Et s'ils te disent: Pourquoi gémis-tu?

Tu répondras: Parce qu'il arrive une nouvelle...

Tous les cœurs ^bs'alarmeront,

Toutes les mains deviendront ^cfaibles,

Tous les esprits seront ^dabattus,

b 21:12 Jé 49:23. **c** 21:12 Jé 6:24. Éz 7:17. **d** 21:12 Éz 4:17.

Tous les egenoux se fondront en eau...

Voici, elle arrive, elle est là!

Dit le Seigneur, l'Éternel.

¹³ La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots:

¹⁴ Fils de l'homme, prophétise, et dis:

Ainsi parle l'Éternel.

Dis: L'épée! L'épée!

Elle est aiguisée, elle est polie.

¹⁵ C'est pour massacrer qu'elle est aiguisée,

C'est pour étinceler qu'elle est polie...

Nous réjouirons-nous?

Le sceptre de mon fils méprise tout bois...

¹⁶ On l'a donnée à polir,

Pour que la main la saisisse;

Elle est aiguisée, l'épée, elle est polie,

Pour armer la main de celui qui massacre.

¹⁷ Crie et gémis, fils de l'homme!

Car elle est tirée contre mon peuple,

Contre tous les princes d'Israël;

Ils sont livrés à l'épée avec mon peuple.

gFrappe donc sur ta cuisse!

¹⁸ Oui, l'épreuve hsera faite;

Et que sera-ce, si ce sceptre qui méprise tout est anéanti?

Dit le Seigneur, l'Éternel.

¹⁹ Et toi, fils de l'homme, prophétise,

Et frappe des mains!

Et que les coups de l'épée soient doublés, soient triplés!

e 21:12 Éz 7:17. f 21:17 Éz 7:27. g 21:17 Éz 6:11. h 21:18
És 1:5. Jé 6:28, etc.

C'est l'épée du carnage, l'épée du grand carnage,
L'épée qui doit les poursuivre.

²⁰ Pour jeter l'effroi dans les cœurs,
Pour multiplier les victimes,
A toutes leurs portes je les menacerai de l'épée.

Ah! elle est faite pour étinceler,
Elle est aiguisée pour massacrer.

²¹ Rassemble tes forces, tourne-toi à droite!
Place-toi, tourne-toi à gauche!
Dirige de tous côtés ton tranchant!

²² Et moi aussi, je frapperai des mains,
Et j'assouvirai ma fureur.

C'est moi, l'Éternel, qui parle.

V. 23-32: cf. (Jé 52:1-15. 2 Ch 36:11-20.) Pr 16:1, 33.

²³ La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots: ²⁴ Fils de l'homme, trace deux chemins pour servir de passage à l'épée du roi de Babylone; tous les deux doivent sortir du même pays; marque un signe, marque-le à l'entrée du chemin qui conduit à une ville. ²⁵ Tu traceras l'un des chemins pour que l'épée arrive à Rabbath, ville des enfants d'Ammon, et l'autre pour qu'elle arrive en Juda, à Jérusalem, ville fortifiée. ²⁶ Car le roi de Babylone se tient au carrefour, à l'entrée des deux chemins, pour tirer des présages; il secoue les flèches, il interroge les théraphim, il examine le foie. ²⁷ Le sort, qui est dans sa droite, désigne Jérusalem, où l'on devra dresser des béliers, commander le carnage, et pousser des cris de guerre; on dressera des béliers contre les portes, on élèvera

des Jterrasses, on formera des retranchements. ²⁸ Ils ne voient là que de vaines divinations, eux qui ont fait des serments. Mais lui, il se souvient de leur iniquité, en sorte qu'ils seront pris. ²⁹ C'est pourquoi ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Parce que vous rappelez le souvenir de votre iniquité, en mettant à nu vos transgressions, en manifestant vos péchés dans toutes vos actions; parce que vous en rappelez le souvenir, vous serez saisis par sa main. ³⁰ Et toi, profane, méchant, prince d'Israël, dont le jour arrive au temps où l'iniquité est à son terme! ³¹ Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: La tiare sera ôtée, le diadème sera enlevé. Les choses vont changer. Ce qui est abaissé sera élevé, et ce qui est élevé sera abaissé. ³² J'en ferai une ruine, une ruine, une ruine. Mais cela n'aura lieu qu'à la venue de celui à qui appartient le jugement et à qui je le remettrai.

V. 33-37: cf. Éz 25:1-7. Jé 49:1-6.

³³ Et toi, fils de l'homme, prophétise, et dis: Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel, sur les enfants d'Ammon et sur leur opprobre. Dis: L'épée, l'épée est tirée, elle est polie, pour massacrer, pour dévorer, pour étinceler! ³⁴ Au milieu de tes visions vaines et de tes oracles menteurs, elle te fera tomber parmi les cadavres des méchants, dont le jour arrive au temps où l'iniquité est à son terme. ³⁵ Remets ton épée dans le fourreau. Je te jugerai dans le lieu où tu as été créé, dans le pays de ta naissance. ³⁶ Je répandrai sur toi ma colère, je soufflerai contre toi avec le feu de ma fureur, et je

⌋ 21:27 Éz 4:2; 17:17.

te livrerai entre les mains d'hommes qui dévorent, qui ne travaillent qu'à détruire. ³⁷ Tu seras consumé par le feu; ton sang coulera au milieu du pays; on ne se souviendra plus de toi. Car moi, l'Éternel, j'ai parlé.

22

Les crimes de Jérusalem

V. 1-16: cf. 2 Ch 36:14-17. (És 59:1-8. Jé 5:7-9, 26-31; 9:2-9.) Ga 6:7.

¹ La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots: ² Et toi, fils de l'homme, ^a jugeras-tu, jugeras-tu la ville sanguinaire? Fais-lui connaître toutes ses abominations! ³ Tu diras: Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Ville qui répands le sang au milieu de toi, pour que ton jour arrive, et qui te fais des idoles pour te souiller! ⁴ Tu es coupable à cause du sang que tu as ^b répandu, et tu t'es ^c souillée par les idoles que tu as faites. Tu as ainsi avancé tes jours, et tu es parvenue au terme de tes années. C'est pourquoi je te rends un objet ^d d'opprobre pour les nations et de moquerie pour tous les pays. ⁵ Ceux qui sont près et ceux qui sont au loin se moqueront de toi, qui es souillée de réputation et pleine de trouble. ⁶ Voici, au-dedans de toi, tous les princes d'Israël usent de leur force pour répandre le sang; ⁷ au-dedans de toi, l'on méprise père et mère, on maltraite l'étranger, on opprime l'orphelin et la veuve. ⁸ Tu dédaignes mes

a 22:2 Éz 20:4; 23:36. **b** 22:4 2 R 21:16. **c** 22:4 Éz 20:30, 31.

d 22:4 Éz 5:14.

sanctuaires, tu profanes mes sabbats. ⁹ Il y a chez toi des calomnieurs pour répandre le sang; chez toi, l'on mange sur les ^emontagnes; on commet le crime dans ton sein. ¹⁰ Au milieu de toi, on ^fdécouvre la nudité du père; au milieu de toi, on fait violence à la femme ^gpendant son impureté. ¹¹ Au milieu de toi, chacun se livre à des ^habominations avec la ⁱfemme de son prochain, chacun se souille par l'inceste avec sa ^jbelle-fille, chacun déshonore sa sœur, ^kfilles de son père. ¹² Chez toi, l'on reçoit des présents pour répandre le sang: tu exiges un intérêt et une usure, tu dépouilles ton prochain par la violence, et moi, tu m'oublies, dit le Seigneur, l'Éternel. ¹³ Voici, je ^lfrappe des mains à cause de la cupidité que tu as eue, et du sang qui a été répandu au milieu de toi. ¹⁴ Ton cœur sera-t-il ferme, tes mains auront-elles de la force dans les jours où j'agirai contre toi? Moi, l'Éternel, j'ai parlé, et m'^j'agirai. ¹⁵ Je te ⁿdispenserai parmi les nations, je te répandrai en divers pays, et je ferai disparaître ton impureté du milieu de toi. ¹⁶ Tu seras souillée par toi-même aux yeux des nations, et tu sauras que je suis l'Éternel.

V. 17-22: cf. Éz 24:1-14. Jé 6:28-30.

¹⁷ La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots: ¹⁸ Fils de l'homme, la maison d'Israël est devenue pour moi comme des ^oscories; ils sont

e 22:9 Éz 18:6, 11. **f 22:10** Lé 18:18. **g 22:10** Lé 18:19. Éz 18:6.
h 22:11 Lé 18:20. **i 22:11** Jé 5:8. **j 22:11** Lé 18:15. **k 22:11**
 Lé 18:9. **l 22:13** Éz 21:17. **m 22:14** Éz 17:24. **n 22:15** Éz
 12:14, 15. **o 22:18** És 1:22.

tous de l'airain, de l'étain, du fer, du plomb, dans le creuset; ce sont des scories d'argent. ¹⁹ C'est pourquoi ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Parce que vous êtes tous devenus comme des scories, voici, je vous rassemblerai au milieu de Jérusalem. ²⁰ Comme on rassemble l'argent, l'airain, le fer, le plomb et l'étain, dans le creuset, et qu'on souffle le feu pour les fondre, ainsi je vous rassemblerai dans ma colère et dans ma fureur, et je vous mettrai au creuset pour vous fondre. ²¹ Je vous rassemblerai, et je soufflerai contre vous avec le feu de ma fureur; et vous serez fondus au milieu de Jérusalem. ²² Comme l'argent fond dans le creuset, ainsi vous serez fondus au milieu d'elle. Et vous saurez que moi, l'Éternel, j'ai répandu ma fureur sur vous.

V. 23-31: cf. So 3:1-8. Mi 3.

²³ La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots: ²⁴ Fils de l'homme, dis à Jérusalem: Tu es une terre qui n'est pas purifiée, qui n'est pas arrosée de pluie au jour de la colère. ²⁵ Ses prophètes conspirent dans son sein; comme des lions rugissants qui déchirent leur proie, ils dévorent les âmes, ils s'emparent des richesses et des choses précieuses, ils multiplient les veuves au milieu d'elle. ²⁶ Ses sacrificateurs violent ma loi et profanent mes sanctuaires, ils ne distinguent pas ce qui est saint de ce qui est profane, ils ne font pas connaître la différence entre ce qui est impur et ce qui est pur, ils détournent les yeux de mes sabbats, et je

suis profané au milieu d'eux. ²⁷ Ses chefs sont dans son sein comme des loups qui déchirent leur proie; ils répandent le sang, perdent les âmes, pour assouvir leur cupidité. ²⁸ Et ses prophètes ont pour eux des sermons de plâtre, de vaines visions, des oracles menteurs; ils disent: Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel! Et l'Éternel ne leur a point parlé. ²⁹ Le peuple du pays se livre à la violence, commet des rapines, opprime le malheureux et l'indigent, foule l'étranger contre toute justice. ³⁰ Je cherche parmi eux un homme qui élève un mur, qui se tient à la brèche devant moi en faveur du pays, afin que je ne le détruise pas; mais je n'en trouve point. ³¹ Je répandrai sur eux ma fureur, je les consumerai par le feu de ma colère, je ferai retomber leurs œuvres sur leur tête, dit le Seigneur, l'Éternel.

23

*Les deux sœurs prostituées, Samarie et Jérusalem
V. 1-49: cf. Éz 16. Jé 3:6-11.*

¹ La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots:

² Fils de l'homme, il y avait deux femmes, Filles d'une même mère.

³ Elles se sont prostituées en Égypte,
Elles se sont prostituées dans leur jeunesse;
Là leurs mamelles ont été pressées,
Là leur sein virginal a été touché.

r 22:27 Mi 3:12. So 3:3. S 22:28 Éz 13:10; 21:29. t 22:28
Éz 21:34. u 22:30 Ps 106:23. V 22:31 Éz 9:10; 11:21; 16:43.
a 23:3 Éz 20:8.

⁴ L'aînée s'appelait Ohola,
Et sa sœur Oholiba;
Elles étaient à moi,
Et elles ont enfanté des fils et des filles.
Ohola, c'est Samarie;
Oholiba, c'est Jérusalem.

⁵ Ohola me fut infidèle;
Elle s'enflamma pour ses amants,
Les Assyriens ses voisins,

⁶ Vêtus d'étoffes teintes en bleu,
Gouverneurs et chefs,
Tous jeunes et charmants,
Cavaliers montés sur des chevaux.

⁷ Elle s'est prostituée à eux,
A toute l'élite des enfants de l'Assyrie;
Elle s'est souillée avec tous ceux pour lesquels elle
s'était enflammée,
Elle s'est souillée avec toutes leurs idoles.

⁸ Elle n'a pas renoncé à ses prostitutions d'Égypte:
Car ils avaient couché avec elle dans sa jeunesse,
Ils avaient touché son sein virginal,
Et ils avaient répandu sur elle leurs prostitutions.

⁹ C'est pourquoi je l'ai livrée entre les mains de ses
amants,

Entre les mains des enfants de ^bl'Assyrie,
Pour lesquels elle s'était enflammée.

¹⁰ Ils ont découvert sa nudité,
Ils ont pris ses fils et ses filles,
Ils l'ont fait périr elle-même avec l'épée;
Elle a été en renom parmi les femmes,
Après les jugements exercés sur elle.

¹¹ Sa sœur Oholiba vit cela,
Et fut plus dérégulée qu'elle dans sa passion;

^b 23:9 2 R 17:18.

Ses prostitutions dépassèrent celles de sa sœur.

¹² Elle s'enflamma pour les enfants de C^l'Assyrie,
Gouverneurs et chefs, ses voisins,
Vêtus magnifiquement,
Cavaliers montés sur des chevaux,
Tous jeunes et charmants.

¹³ Je vis qu'elle s'était souillée,
Que l'une et l'autre avaient suivi la même voie.

¹⁴ Elle alla même plus loin dans ses prostitutions.
Elle aperçut contre les murailles des peintures
d'hommes,

Des images de Chaldéens peints en couleur rouge,

¹⁵ Avec des ceintures autour des reins,
Avec des turbans de couleurs variées flottant sur
la tête,

Tous ayant l'apparence de chefs,
Et figurant des enfants de Babylone,
De la Chaldée, leur patrie;

¹⁶ Elle s'enflamma pour eux, au premier regard,
Et leur envoya des messagers en Chaldée.

¹⁷ Et les enfants de Babylone se rendirent auprès
d'elle,

Pour partager le lit des amours,
Et ils la souillèrent par leurs prostitutions.

Elle s'est souillée avec eux,
Puis son cœur s'est détaché d'eux.

¹⁸ Elle a mis à nu son impudicité,
Elle a découvert sa nudité;
Et mon cœur s'est détaché d'elle,
Comme mon cœur s'était détaché de sa sœur.

¹⁹ Elle a multiplié ses prostitutions,
En pensant aux jours de sa jeunesse,

Lorsqu'elle se prostituait au pays d'Égypte.

²⁰ Elle s'est enflammée pour des impudiques,
Dont la chair était comme celle des ânes,
Et l'approche comme celle des chevaux.

²¹ Tu t'es souvenue des crimes de ta jeunesse,
Lorsque les Égyptiens pressaient tes mamelles,
A cause de ton sein virginal.

²² C'est pourquoi, Oholiba, ainsi parle le Seigneur,
l'Éternel:

Voici, j'excite contre toi tes amants,
Ceux dont ton cœur s'est détaché,
Et je les amène de toutes parts contre toi;

²³ Les enfants de Babylone et tous les Chaldéens,
Nobles, princes et seigneurs,
Et tous les enfants de l'Assyrie avec eux,
Jeunes et charmants,
Tous gouverneurs et chefs,
Chefs illustres,
Tous montés sur des chevaux.

²⁴ Ils marchent contre toi avec des armes, des
chars et des roues,
Et une multitude de peuples;
Avec le grand bouclier et le petit bouclier, avec les
casques,

Ils s'avancent de toutes parts contre toi.
Je leur remets le jugement,
Et ils te jugeront selon leurs lois.

²⁵ Je répands ma colère sur toi,
Et ils te traiteront avec fureur.
Ils te couperont le nez et les oreilles,
Et ce qui reste de toi tombera par l'épée;
Ils prendront tes fils et tes filles,
Et ce qui reste de toi sera dévoré par le feu.

26 Ils te ^ddépouilleront de tes vêtements,
Et ils enlèveront les ornements dont tu te pares.

27 Je mettrai fin à tes crimes

Et à tes prostitutions du pays d'Égypte;
Tu ne porteras plus tes regards vers eux,
Tu ne penseras plus à l'Égypte.

28 Car ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:

Voici, je te livre entre les mains de ceux que tu
hais,
Entre les mains de ceux dont ton cœur s'est
détaché.

29 Ils te traiteront avec haine;

Ils enlèveront toutes tes richesses,
Et te laisseront ^enue, entièrement nue;
La honte de tes impudicités sera découverte,
De tes crimes et de tes prostitutions.

30 Ces choses t'arriveront,
Parce que tu t'es prostituée aux nations,
Parce que tu t'es souillée par leurs idoles.

31 Tu as marché dans la voie de ta sœur,
Et je mets sa coupe dans ta main.

32 Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:

Tu boiras la coupe de ta sœur,
Tu la boiras large et profonde;
Elle te rendra un objet de risée et de moquerie;
Elle contient beaucoup.

33 Tu seras remplie d'ivresse et de douleur;
C'est la coupe de désolation et de destruction,
La coupe de ta sœur Samarie.

34 Tu la boiras, tu la videras,
Tu la briseras en morceaux,

^d 23:26 Éz 16:39. ^e 23:29 Éz 16:39.

Et tu te déchireras le sein.
Car j'ai parlé,

Dit le Seigneur, l'Éternel.

³⁵ C'est pourquoi ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:

Parce que tu m'as foublié,

Parce que tu m'as rejeté derrière ton dos,

Porte donc aussi la peine de tes crimes et de tes
prostitutions.

³⁶ L'Éternel me dit:

Fils de l'homme, gjugeras-tu Ohola et Oholiba?

Déclare-leur leurs abominations!

³⁷ Elles se sont livrées à l'adultère, et il y a du sang
à leurs mains:

Elles ont commis adultère avec leurs idoles;

Et les enfants qu'elles m'avaient enfantés,

Elles les ont fait hpasser par le feu

Pour qu'ils leur servent d'aliment.

³⁸ Voici encore ce qu'elles m'ont fait:

Elles ont souillé mon sanctuaire dans le même
jour,

Et elles ont profané mes isabbats.

³⁹ Elles ont jimolé leurs enfants à leurs idoles,

Et elles sont allées le même jour dans mon sanctu-
aire,

Pour le profaner.

kC'est là ce qu'elles ont fait dans ma maison.

⁴⁰ Et même elles ont fait chercher des hommes
venant de loin,

Elles leur ont envoyé des messagers, et voici, ils
sont venus.

f **23:35** Jé 2:32; 3:21; 13:25; 18:15. Éz 22:12. g **23:36** Éz 20:4;

22:2. h **23:37** Éz 16:21; 20:26, 31. i **23:38** Éz 22:8. j **23:39**

Éz 16:21. k **23:39** 2 R 21:4, etc.

Pour eux tu t'es lavée, tu as mis du fard à tes yeux,
Tu t'es parée de tes ornements;

⁴¹ Tu t'es assise sur un lit magnifique,
Devant lequel une table était dressée,

^l Et tu as placé sur cette table mon encens et mon
huile.

⁴² On entendait les cris d'une multitude joyeuse;

Et parmi cette foule d'hommes

On a fait venir du désert des Sabéens,

Qui ont mis des bracelets aux mains des deux
sœurs

Et de superbes couronnes sur leurs têtes.

⁴³ Je dis alors au sujet de celle qui a vieilli dans
l'adultère:

Continuera-t-elle maintenant ses prostitutions, et
viendra-t-on à elle?

⁴⁴ Et l'on est venu vers elle comme l'on va chez une
prostituée;

C'est ainsi qu'on est allé vers Ohola et Oholiba,

Ces femmes criminelles.

⁴⁵ Mais des hommes justes les mjugeront,

Comme on juge les femmes adultères,

Comme on juge celles qui répandent le sang;

Car elles sont adultères, et il y a du sang à leurs
mains.

⁴⁶ Car ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:

Je ferai monter contre elles une multitude,

Et je les livrerai à la terreur et au pillage.

⁴⁷ Cette multitude les nlapidera,

Et les abattra à coups d'épée;

On tuera leurs fils et leurs filles,

On obrûlera leurs maisons par le feu.

^l 23:41 Pr 7:17. ^m 23:45 Éz 16:38. ⁿ 23:47 Éz 16:38, 40.

^o 23:47 Éz 16:41.

48 Je ferai cesser ainsi le crime dans le pays;
Toutes les femmes recevront instruction,
Et ne commettront pas de crime comme le vôtre.
49 On fera retomber votre crime sur vous,
Et vous porterez les péchés de vos idoles.
Et vous saurez que je suis le Seigneur, l'Éternel.

24

La ruine de Jérusalem

V. 1-14: cf. Éz 22:1-5, 14-22. 2 R 25. Hé 6:8.

¹ La neuvième année, le dixième jour du dixième mois, la parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots: ² Fils de l'homme, mets par écrit la date de ce jour, de ce jour-ci! Le roi de Babylone s'approche de Jérusalem en ce jour même. ³ Propose une parabole à la famille de rebelles, et dis-leur: Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Place, place la ^achaudière, et verses-y de l'eau. ⁴ Mets-y les morceaux, tous les bons morceaux, la cuisse, l'épaule; remplis-la des meilleurs os. ⁵ Choisis dans le troupeau, et entasse du bois sous la chaudière; fais bouillir à gros bouillons, et que les os qui sont dedans cuisent aussi. ⁶ C'est pourquoi ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Malheur à la ville ^bbsanguinaire, chaudière pleine de rouille, et dont la rouille ne se détache pas! Tires-en les morceaux les uns après les autres, sans recourir au sort. ⁷ Car le sang qu'elle a versé est au milieu d'elle; elle l'a mis sur le roc nu, elle ne l'a pas répandu sur la terre pour le couvrir de poussière. ⁸ Afin de montrer

a 24:3 Jé 1:13. b 24:6 Éz 22:2.

ma fureur, afin de me venger, j'ai répandu son sang sur le roc nu, pour qu'il ne fût pas couvert. ⁹ C'est pourquoi ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Malheur à la ville sanguinaire! Moi aussi je veux faire un grand bûcher. ¹⁰ Entasse le bois, allume le feu, cuis bien la chair, assaisonne-la, et que les os soient brûlés. ¹¹ Puis mets la chaudière vide sur les charbons, afin qu'elle s'échauffe, que son airain devienne brûlant, que sa souillure se fonde au-dedans, et que sa rouille se consume. ¹² Les efforts sont inutiles, la rouille dont elle est pleine ne se détache pas; la rouille ne s'en ira que par le feu. ¹³ Le crime est dans ta souillure; parce que j'ai voulu te purifier et que tu n'es pas devenue pure, tu ne seras plus purifiée de ta souillure jusqu'à ce que j'aie assouvi sur toi ma fureur. ¹⁴ Moi, l'Éternel, j'ai parlé; cela arrivera, et je l'exécuterai; je ne reculerai pas, et je n'aurai ni pitié ni repentir. On te jugera selon ta conduite et selon tes actions, dit le Seigneur, l'Éternel.

V. 15-27: cf. Jé 16:1-13.

¹⁵ La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots: ¹⁶ Fils de l'homme, voici, je t'enlève par une mort soudaine ce qui fait les délices de tes yeux. Tu ne te lamenteras point, tu ne pleureras point, et tes larmes ne couleront pas. ¹⁷ Soupire en silence, ne prends pas le deuil des morts, attache ton turban, mets ta chaussure à tes pieds, ne te couvre pas la barbe, et ne mange pas le pain des autres. ¹⁸ J'avais parlé au peuple le matin, et ma

c 24:9 Na 3:1. Ha 2:12. d 24:14 Éz 5:11. e 24:14 Éz 23:24.

femme mourut le soir. Le lendemain matin, je fis ce qui m'avait été ordonné. ¹⁹ Le peuple me dit: Ne nous expliqueras-tu pas ce que signifie pour nous ce que tu fais? ²⁰ Je leur répondis: La parole de l'Éternel m'a été adressée, en ces mots: ²¹ Dis à la maison d'Israël: Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Voici, je vais profaner mon sanctuaire, l'orgueil de votre force, les délices de vos yeux, l'objet de votre amour; et vos fils et vos filles que vous avez laissés tomberont par l'épée. ²² Vous ferez alors comme j'ai fait. Vous ne vous couvrirez pas la barbe, vous ne mangerez pas le pain des autres, ²³ vous aurez vos turbans sur la tête et vos chaussures aux pieds, vous ne vous lamenterez pas et vous ne pleurerez pas; mais vous serez frappés de langueur pour vos iniquités, et vous gémirez entre vous. Ézéchiél sera pour vous un gsigne. ²⁴ Vous ferez entièrement comme il a fait. Et quand ces choses arriveront, vous saurez que je suis le Seigneur, l'Éternel. ²⁵ Et toi, fils de l'homme, le jour où je leur enlèverai ce qui fait leur force, leur joie et leur gloire, les délices de leurs yeux et l'objet de leur amour, leurs fils et leurs filles, ²⁶ ce jour-là un fuyard viendra vers toi pour l'annoncer à tes oreilles. ²⁷ En ce jour, ta bouche s'ouvrira avec le fuyard, et tu parleras, tu ne seras plus muet; tu seras pour eux un signe, et ils sauront que je suis l'Éternel.

25

f 24:23 Éz 4:17. g 24:23 Éz 12:6.

*Prophétie contre les Ammonites, les Moabites,
les Édomites, et les Philistins*

V. 1-7: cf. Éz 21:33-37. Jé 49:1-6. Am 1:13-15.

¹ La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots:

² Fils de l'homme, ^atourne ta face vers les enfants d'Ammon,

Et prophétise contre eux!

³ Tu diras aux enfants d'Ammon:

Écoutez la parole du Seigneur, de l'Éternel!

Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:

Parce que tu as dit: Ah! Ah!

Sur mon sanctuaire qui était profané,

Sur la terre d'Israël qui était dévastée,

Et sur la maison de Juda qui allait en captivité,

⁴ Voici, je te donne en possession aux fils de l'Orient;

Ils établiront au milieu de toi leurs enclos,

Et ils y placeront leurs demeures;

Ils mangeront tes fruits,

Ils boiront ton lait.

⁵ Je ferai de Rabba un parc pour les chameaux,

Et du pays des enfants d'Ammon un bercail pour les brebis.

Et vous saurez que je suis l'Éternel.

⁶ Car ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:

Parce que tu as battu des mains

Et frappé du pied,

Parce que tu t'es réjoui dédaigneusement et du fond de l'âme

Au sujet de la terre d'Israël,

⁷ Voici, j'étends ma main sur toi,

^a 25:2 Jé 49:1, etc.

Et je te livre en proie aux nations;
 Je t'extermine du milieu des peuples,
 Je te retranche du nombre des pays,
 Je te détruis.

Et tu sauras que je suis l'Éternel.

V. 8-11: cf. Jé 48. So 2:8-11.

⁸ Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:

Parce que ^bMoab et Séir ont dit:

Voici, la maison de Juda est comme toutes les nations!

⁹ A cause de cela, voici, j'ouvre le territoire de Moab

Du côté des villes, de ses villes frontières,
 L'ornement du pays, Beth-Jeschimoth, Baal-Meon
 et Kirjathaim,

¹⁰ Je l'ouvre aux fils de l'orient

Qui marchent contre les enfants d'Ammon,

Et je le leur donne en possession,

Afin que les enfants d'Ammon ne soient plus
^ccomptés parmi les nations.

¹¹ J'exercerai mes jugements contre Moab.

Et ils sauront que je suis l'Éternel.

V. 12-14: cf. Jé 49:7-22. Éz 35. Ab 1. És 34.

¹² Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:

Parce qu'Édom s'est livré à la vengeance

Envers la maison de Juda,

Parce qu'il s'est rendu coupable

Et s'est vengé d'elle,

¹³ Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:

J'étends ma main sur Édom,

b 25:8 Jé 48:1, etc. **c** 25:10 Éz 21:32.

J'en extermine les hommes et les bêtes,
 J'en fais un désert, de Théman à Dedan;
 Ils tomberont par l'épée.

¹⁴ J'exercerai ma vengeance sur Édom
 Par la main de mon peuple d'Israël;
 Il traitera Édom selon ma colère et ma fureur;
 Et ils reconnaîtront ma vengeance,
 Dit le Seigneur, l'Éternel.

V. 15-17: cf. Jé 4:7. So 2:4-7. Za 9:5-7.

¹⁵ Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:
 Parce que les Philistins se sont livrés à la
 vengeance,
 Parce qu'ils se sont vengés dédaigneusement et du
 fond de l'âme,

Voulant tout détruire, dans leur haine éternelle,

¹⁶ Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:
 Voici, j'étends ma main sur les Philistins,
 J'extermine les Kéréthiens,
 Et je détruis ce qui reste sur la côte de la mer.

¹⁷ J'exercerai sur eux de grandes vengeances,
 En les châtiant avec fureur,
 Et ils sauront que je suis l'Éternel,
 Quand j'exercerai sur eux ma vengeance.

26

Prophétie contre Tyr et Sidon

V. 1-21: cf. (Éz 27; 28:1-19. És 23.) Pr 16:18.

¹ La onzième année, le premier jour du mois, la
 parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots:

² Fils de l'homme, parce que Tyr a dit sur Jérusalem:

Ah! Ah!

Elle est brisée, la porte des peuples!

On se tourne vers moi,
Je me remplirai, elle est déserte!

³ A cause de cela, ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:
Voici, j'en veux à toi, Tyr!

Je ferai monter contre toi des nations nombreuses,

Comme la mer fait monter ses flots.

⁴ Elles détruiront les murs de Tyr,

Elles abattront ses tours,

Et j'en raclerai la poussière;

Je ferai d'elle un rocher nu;

⁵ Elle sera dans la mer un lieu où l'on étendra les filets;

Car j'ai parlé, dit le Seigneur, l'Éternel.

Elle sera la proie des nations.

⁶ Ses filles sur son territoire

Seront tuées par l'épée.

Et ils sauront que je suis l'Éternel.

⁷ Car ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Voici, j'amène du septentrion contre Tyr Nebucadnetsar, roi de Babylone, le roi des rois, avec des chevaux, des chars, des cavaliers, et une grande multitude de peuples. ⁸ Il tuera par l'épée tes filles sur ton territoire; il fera contre toi des retranchements, il élèvera contre toi des terrasses, et il dressera contre toi le bouclier. ⁹ Il dirigera les coups de son bélier contre tes murs, et il renversera tes tours avec ses machines. ¹⁰ La multitude de ses chevaux te couvrira de poussière; tes murs trembleront au bruit des cavaliers, des roues et des chars, lorsqu'il entrera dans tes portes comme on entre dans une ville conquise.

¹¹ Il foulera toutes tes rues avec les ^aasabots de ses chevaux, il tuera ton peuple par l'épée, et les monuments de ton orgueil tomberont à terre. ¹² On enlèvera tes richesses, on pillera tes marchandises, on abattra tes murs, on renversera tes maisons de plaisance, et l'on jettera au milieu des eaux tes pierres, ton bois, et ta poussière. ¹³ Je ferai cesser le ^bbruit de tes chants, et l'on n'entendra plus le son de tes harpes. ¹⁴ Je ferai de toi un rocher nu; tu seras un lieu où l'on étendra les filets; tu ne seras plus rebâtie. Car moi, l'Éternel, j'ai parlé, dit le Seigneur, l'Éternel.

¹⁵ Ainsi parle à Tyr le Seigneur, l'Éternel:

Au bruit de ta chute,
Quand les mourants gémissent,
Quand le carnage est dans ton sein,
Les îles tremblent.

¹⁶ Tous les princes de la mer descendent de leurs trônes,

Ils ôtent leurs manteaux,
Et quittent leurs vêtements brodés;
Ils s'enveloppent de frayeur, et s'asseyent sur la terre;

A chaque instant l'épouvante les saisit,
Et ils sont consternés à cause de toi.

¹⁷ Ils prononcent sur toi une ^ccomplainte, et te disent:

Eh quoi! Tu es détruite,
Toi que peuplaient ceux qui parcourent les mers,
Ville célèbre, qui étais puissante sur la mer!
Elle est détruite avec ses habitants,

^a 26:11 És 5:28. Jé 47:3. ^b 26:13 És 24:7, 8. Jé 7:34; 16:9.

^c 26:17 Ap 18:9, etc.

Qui inspiraient la terreur à tous ceux d'alentour!

¹⁸ Maintenant les îles tremblent au jour de ta chute,

Les îles de la mer sont épouvantées de ta fin.

¹⁹ Car ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:

Quand je ferai de toi une ville déserte,
Comme les villes qui n'ont point d'habitants,

Quand je ferai monter contre toi l'abîme,
Et que les grandes eaux te couvriront,

²⁰ Je te précipiterai avec ceux qui sont descendus
dans la fosse,

Vers le peuple d'autrefois,

Je te placerai dans les profondeurs de la terre,

Dans les solitudes éternelles,

Près de ceux qui sont descendus dans la fosse,

Afin que tu ne sois plus habitée;

Et je réserverai la gloire pour le pays des vivants.

²¹ Je te réduirai au néant, et tu ne seras plus;

On te cherchera, et l'on ne te trouvera plus jamais,

Dit le Seigneur, l'Éternel.

27

V. 1-25: cf. Éz 28:1-19. És 23:1-9.

¹ La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots:

² Et toi, fils de l'homme,

Prononce sur Tyr une plainte!

³ Tu diras à Tyr: O toi qui es assise au bord de la mer,

Et qui trafiques avec les peuples d'un grand nombre d'îles!

Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:

Tyr, tu disais: Je suis ^aparfaite en beauté!

⁴ Ton territoire est au cœur des mers;
Ceux qui t'ont bâtie t'ont rendue parfaite en
beauté.

⁵ Avec des cyprès de Senir ils ont fait tous tes
lambris;
Ils ont pris des cèdres du Liban pour t'élever un
mât;

⁶ Ils ont fabriqué tes rames avec des ^bchênes de
Basan,
Et tes bancs avec de l'ivoire travaillé dans du buis,
Et apporté des îles de Kittim.

⁷ Le fin lin d'Égypte avec des broderies
Te servait de voiles et de pavillon;
Des étoffes teintes en bleu et en pourpre des îles
d'Élischa
Formaient tes tentures.

⁸ Les habitants de Sidon et d'Arvad étaient tes
rameurs,
Et les plus experts du milieu de toi, ô Tyr, étaient tes
pilotes.

⁹ Les anciens de Guebal et ses ouvriers habiles
étaient chez toi,
Pour réparer tes fissures;
Tous les navires de la mer et leurs mariniers
étaient chez toi,
Pour faire l'échange de tes marchandises.

¹⁰ Ceux de Perse, de Lud et de Puth, servaient dans
ton armée,
C'étaient des hommes de guerre;
Ils suspendaient chez toi le bouclier et le casque,
Ils te donnaient de la splendeur.

a 27:3 Éz 28:12. b 27:6 És 2:13.

11 Les enfants d'Arvad et tes guerriers garnissaient tes murs,
Et de vaillants hommes occupaient tes tours;
Ils suspendaient leurs boucliers à tous tes murs,
Ils rendaient ta beauté parfaite.

12 Ceux de Tarsis trafiquaient avec toi,
A cause de tous les biens que tu avais en abondance;

D'argent, de fer, d'étain et de plomb,
Ils pourvoyaient tes marchés.

13 Javan, Tubal et Méschec trafiquaient avec toi;
Ils donnaient des esclaves et des ustensiles d'airain

En échange de tes marchandises.

14 Ceux de la maison de Togarma
Pourvoyaient tes marchés de chevaux, de cavaliers et de mulets.

15 Les enfants de Dedan trafiquaient avec toi;
Le commerce de beaucoup d'îles passait par tes mains;

On te payait avec des cornes d'ivoire et de l'ébène.

16 La Syrie trafiquait avec toi,
A cause du grand nombre de tes produits;
D'escarboucles, de pourpre, de broderies,
De byssus, de corail et de rubis,
Elle pourvoyait tes marchés.

17 Juda et le pays d'Israël trafiquaient avec toi;
Ils donnaient le froment de Minnith,
La pâtisserie, le miel, l'huile et le baume,
En échange de tes marchandises.

18 Damas trafiquait avec toi,
A cause du grand nombre de tes produits,

A cause de tous les biens que tu avais en abondance;

Elle te fournissait du vin de Helbon et de la laine blanche.

¹⁹ Vedan et Javan, depuis Uzal,

Pourvoyaient tes marchés;

Le fer travaillé, la casse et le roseau aromatique,

Étaient échangés avec toi.

²⁰ Dedan trafiquait avec toi

En couvertures pour s'asseoir à cheval.

²¹ L'Arabie et tous les princes de Kédar trafiquaient avec toi,

Et faisaient le commerce en agneaux, en béliers et en boucs.

²² Les marchands de Séba et de Raema trafiquaient avec toi;

De tous les meilleurs aromates,

De toute espèce de pierres précieuses et d'or,

Ils pourvoyaient tes marchés.

²³ Charan, Canné et Éden,

Les marchands de Séba, d'Assyrie, de Kilmad,

Trafiquaient avec toi;

²⁴ Ils trafiquaient avec toi en belles marchandises,

En manteaux teints en bleu, en broderies,

En riches étoffes contenues dans des coffres

Attachés avec des cordes, faits en bois de cèdre,

Et amenés sur tes marchés.

²⁵ Les navires de Tarsis naviguaient pour ton commerce;

Tu étais au comble de la richesse et de la gloire,

Au cœur des mers.

V. 26-36: cf. Éz 26. Ap 18:9-19.

²⁶ Tes rameurs t'ont fait voguer sur les grandes eaux:

Un vent d'orient t'a brisée au cœur des mers.
²⁷ d Tes richesses, tes marchés et tes marchandises,
 Tes mariniers et tes pilotes,
 Ceux qui réparent tes fissures
 Et ceux qui s'occupent de ton commerce,
 Tous tes hommes de guerre qui sont chez toi
 Et toute la multitude qui est au milieu de toi
 Tomberont dans le cœur des mers,
 Au jour de ta chute.
²⁸ Aux cris de tes pilotes,
 Les plages d'alentour et trembleront;
²⁹ Et tous ceux qui manient la rame descendront
 de leurs navires,
 Les mariniers, tous les pilotes de la mer.
 Ils se tiendront sur la terre;
³⁰ Ils feront entendre leurs voix sur toi,
 Et pousseront des cris amers;
 Ils jetteront de la poussière sur leurs têtes
 Et se rouleront dans la cendre;
³¹ Ils se raseront f la tête à cause de toi,
 Ils se revêtiront de sacs,
 Et ils pleureront sur toi dans l'amertume de leur
 âme,
 Avec une vive affliction.
³² Dans leur douleur, ils diront une plainte sur
 toi,
 Ils se lamenteront sur toi:
 Qui était comme Tyr,
 Comme cette ville détruite au milieu de la mer?
³³ Quand tes produits sortaient des mers,
 Tu rassasiais un grand nombre de peuples;

c 27:26 Éz 17:10. d 27:27 Ap 18:9, etc. e 27:28 Éz 26:10, 15.
 f 27:31 Jé 48:37.

Par l'abondance de tes biens et de tes marchandises,
 Tu enrichissais les rois de la terre.
³⁴ Et quand tu as été brisée par les mers,
 Quand tu as disparu dans les profondeurs des
 eaux,
 Tes marchandises et toute ta multitude
 Sont tombées avec toi.
³⁵ Tous les habitants des îles sont dans la stupeur à
 cause de toi,
 Leurs rois sont saisis d'épouvante,
 Leur visage est bouleversé.
³⁶ Les marchands parmi les peuples sifflent sur
 toi;
 Tu es gréduite au néant, tu ne seras plus à jamais!

28

V. 1-10: cf. És 23:8, 9; 14:11-15; 2:12, etc.

¹ La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces
 mots:
² Fils de l'homme, dis au prince de Tyr:
 Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:
 Ton cœur s'est élevé, et tu as dit:
 Je suis Dieu,
 Je suis assis sur le siège de Dieu, au sein des mers!
 Toi, tu es ^ahomme et non Dieu,
 Et tu prends ta volonté pour la volonté de Dieu.
³ Voici, tu es plus sage que Daniel,
 Rien de secret n'est caché pour toi;
⁴ Par ta sagesse et par ton intelligence
 Tu t'es acquis des richesses,
 Tu as amassé de l'or et de l'argent
 Dans tes trésors;

g 27:36 Éz 26:21. a 28:2 És 31:3.

⁵ Par ta grande sagesse et par ton commerce
Tu as accru tes richesses,
Et par tes richesses ton cœur s'est élevé.

⁶ C'est pourquoi ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:
Parce que tu prends ta volonté pour la volonté de
Dieu,

⁷ Voici, je ferai venir contre toi des étrangers,
Les plus violents d'entre les peuples;
Ils tireront l'épée contre ton éclatante sagesse,
Et ils souilleront ta beauté.

⁸ Ils te précipiteront dans la fosse,
Et tu mourras comme ceux qui tombent percés de
coups,

Au milieu des mers.

⁹ En face de ton meurtrier, diras-tu: Je suis Dieu?
Tu seras homme et non Dieu
Sous la main de celui qui te tuera.

¹⁰ Tu mourras de la mort des incirconcis,
Par la main des étrangers.
Car moi, j'ai parlé,
Dit le Seigneur, l'Éternel.

V. 11-19: cf. Éz 27.

¹¹ La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces
mots:

¹² Fils de l'homme,
Prononce une plainte sur le roi de Tyr!
Tu lui diras: Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:
Tu mettais le sceau à la perfection,
Tu étais plein de sagesse, parfait en beauté.

¹³ Tu étais en Éden, le jardin de Dieu;

b 28:7 Jé 6:23. **c** 28:12 Éz 27:3.

Tu étais couvert de toute espèce de pierres précieuses,

De sardoine, de topaze, de diamant,

De chrysolithe, d'onyx, de jaspe,

De saphir, d'escarboucle, d'émeraude, et d'or;

Tes tambourins et tes flûtes étaient à ton service,

Préparés pour le jour où tu fus créé.

¹⁴ Tu étais un chérubin protecteur, aux ailes déployées;

Je t'avais placé et tu étais sur la sainte montagne de Dieu;

Tu marchais au milieu des pierres étincelantes.

¹⁵ Tu as été intègre dans tes voies,

Depuis le jour où tu fus créé

Jusqu'à celui où l'iniquité a été trouvée chez toi.

¹⁶ Par la grandeur de ton commerce

Tu as été rempli de violence, et tu as péché;

Je te précipite de la montagne de Dieu,

Et je te fais disparaître, chérubin protecteur,

Du milieu des pierres étincelantes.

¹⁷ Ton cœur s'est élevé à cause de ta beauté,

Tu as corrompu ta sagesse par ton éclat;

Je te jette par terre,

Je te livre en spectacle aux rois.

¹⁸ Par la multitude de tes iniquités,

Par l'injustice de ton commerce,

Tu as profané tes sanctuaires;

Je fais sortir du milieu de toi un feu qui te dévore,

Je te réduis en cendre sur la terre,

Aux yeux de tous ceux qui te regardent.

¹⁹ Tous ceux qui te connaissent parmi les peuples

Sont dans la stupeur à cause de toi;

Tu es réduit au néant, tu ne seras plus à jamais!

V. 20-26: cf. (Jé 25:17, 22, 27; 27:2-8.) Éz 37:21-28.

²⁰ La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots:

²¹ Fils de l'homme, tourne ta face vers Sidon, Et prophétise contre elle!

²² Tu diras: Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:

Voici, j'en veux à toi, Sidon!

Je serai glorifié au milieu de toi;

Et ils sauront que je suis l'Éternel,

Quand j'exercerai mes jugements contre elle,

Quand je manifesterai ma sainteté au milieu d'elle.

²³ J'enverrai la peste dans son sein,

Je ferai couler le sang dans ses rues;

Les morts tomberont au milieu d'elle

Par l'épée qui de toutes parts viendra la frapper.

Et ils sauront que je suis l'Éternel.

²⁴ Alors elle ne sera plus pour la maison d'Israël

Une épine qui blesse, une ronce déchirante,

Parmi tous ceux qui l'entourent et qui la méprisent.

Et ils sauront que je suis le Seigneur, l'Éternel.

²⁵ Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Lorsque je rassemblerai la maison d'Israël du milieu des peuples où elle est dispersée, je manifesterai en elle ma sainteté aux yeux des nations, et ils habiteront leur pays que j'ai donné à mon serviteur Jacob.

²⁶ Ils y habiteront en sécurité, et ils bâtiront des maisons et planteront des vignes; ils y habiteront

d 28:26 Jé 31:5.

en sécurité, quand j'exercerai mes jugements contre tous ceux qui les entourent et qui les méprisent. Et ils sauront que je suis l'Éternel, leur Dieu.

29

Prophétie contre l'Égypte

V. 1-16: cf. Éz 30 à 32. És 2:11-17, 22; 31:3.

¹ La dixième année, le douzième jour du dixième mois, la parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots:

² Fils de l'homme, tourne ta face vers Pharaon, roi d'Égypte,

Et prophétise contre lui et contre toute l'Égypte!

³ Parle, et tu diras: Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Voici, j'en veux à toi, Pharaon, roi d'Égypte, Grand acrocodile, qui te couches au milieu de tes fleuves,

Et qui dis: Mon fleuve est à moi, c'est moi qui l'ai fait!

⁴ Je mettrai une boucle à tes mâchoires, J'attacherai à tes écailles les poissons de tes fleuves, Et je te tirerai du milieu de tes fleuves, Avec tous les poissons qui s'y trouvent Et qui seront attachés à tes écailles.

⁵ Je te jetterai dans le désert, Toi et tous les poissons de tes fleuves. Tu tomberas sur la face des champs, Tu ne seras ni relevé ni ramassé; Aux bêtes de la terre et aux oiseaux du ciel Je te donnerai pour pâture.

a **29:3** Ps 74:13, 14. És 27:1; 51:9.

6 Et tous les habitants de l'Égypte sauront que je suis l'Éternel,
Parce qu'ils ont été un bsoutien de roseau pour la maison d'Israël.

7 Lorsqu'ils t'ont pris dans la main, tu t'es rompu, Et tu leur as déchiré toute l'épaule; Lorsqu'ils se sont appuyés sur toi, tu t'es brisé, Et tu as rendu leurs reins immobiles.

8 C'est pourquoi ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Voici, je ferai venir contre toi l'épée, Et j'exterminerai du milieu de toi les hommes et les bêtes.

9 Le pays d'Égypte deviendra une solitude et un désert.

Et ils sauront que je suis l'Éternel,
Parce qu'il a dit: Le fleuve est à moi, c'est moi qui l'ai fait!

10 C'est pourquoi voici, j'en veux à toi et à tes fleuves,

Et je ferai du pays d'Égypte un désert et une solitude,
Depuis Migdol jusqu'à Syène et aux frontières de l'Éthiopie.

11 Nul pied d'homme n'y passera,
Nul pied d'animal n'y passera,
Et il restera quarante ans sans être habité.

12 Je ferai du pays d'Égypte une solitude entre les pays dévastés,
Et ses villes seront désertes entre les villes désertes,
Pendant quarante ans.

Je répandrai les Égyptiens parmi les nations,

b 29:6 2 R 18:21. És 36:6.

Je les disperserai en divers pays.

¹³ Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:

Au bout de quarante ans je rassemblerai les
Égyptiens

Du milieu des peuples où ils auront été dispersés.

¹⁴ Je ramènerai les captifs de l'Égypte,
Je les ramènerai dans le pays de Pathros,
Dans le pays de leur origine,
Et là ils formeront un faible royaume.

¹⁵ Ce sera le moindre des royaumes,
Et il ne s'élèvera plus au-dessus des nations,
Je les diminuerai, afin qu'ils ne dominent pas sur
les nations.

¹⁶ Ce royaume ne sera plus pour la maison d'Israël
un sujet de confiance;
Il lui rappellera son iniquité, quand elle se
Ctournait vers eux.

Et ils sauront que je suis le Seigneur, l'Éternel.

V. 17-21: cf. Jé 43:8-13; 44:30.

¹⁷ La vingt-septième année, le premier jour
du premier mois, la parole de l'Éternel me fut
adressée, en ces mots:

¹⁸ Fils de l'homme, Nebucadnetsar, roi de Baby-
lone,
A fait faire à son armée un service pénible contre
Tyr;
Toutes les têtes sont chauves, toutes les épaules
sont écorchées;
Et il n'a retiré de Tyr aucun salaire, ni lui, ni son
armée,
Pour le service qu'il a fait contre elle.

19 C'est pourquoi ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:
Voici, je donne à Nebucadnetsar, roi de Babylone,
Le pays d'Égypte;
Il en emportera les richesses,
Il en prendra les dépouilles,
Il en pillera le butin;
Ce sera un salaire pour son armée.

20 Pour prix du service qu'il a fait contre Tyr,
Je lui donne le pays d'Égypte;
Car ils ont travaillé pour moi,
Dit le Seigneur, l'Éternel.

21 En ce jour-là, je donnerai de la force à la maison
d'Israël,
Et je t'ouvrirai la bouche au milieu d'eux;
Et ils sauront que je suis l'Éternel.

30

V. 1-19: cf. Éz 29.

¹ La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots:

² Fils de l'homme, prophétise, et dis:

Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:
Gémissez!... Malheureux jour!

³ Car le jour approche, le jour de l'Éternel approche,
Jour ténébreux: ce sera le temps des nations.

⁴ L'épée fondra sur l'Égypte,

Et l'épouvante sera dans l'Éthiopie,
Quand les morts tomberont en Égypte,
Quand on enlèvera ses richesses,
Et que ses fondements seront renversés.

⁵ L'Éthiopie, Puth, Lud, toute l'Arabie, Cub,
Et les fils du pays allié,
Tomberont avec eux par l'épée.

⁶ Ainsi parle l'Éternel:

Ils tomberont, les soutiens de l'Égypte,
Et l'orgueil de sa force périra;
De Migdol à Syène ils tomberont par l'épée,
Dit le Seigneur, l'Éternel.

⁷ Ils seront dévastés entre les pays dévastés,
Et ses villes seront entre les villes désertes.

⁸ Et ils sauront que je suis l'Éternel,

Quand je mettrai le feu dans l'Égypte,
Et que tous ses soutiens seront brisés.

⁹ En ce jour-là, des messagers iront de ma part sur
des navires

Troubler l'Éthiopie dans sa sécurité;

Et l'épouvante sera parmi eux au jour de l'Égypte,
Car voici, ces choses arrivent!

¹⁰ Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:

Je ferai disparaître la multitude de l'Égypte,
Par la main de Nebucadnetsar, roi de Babylone.

¹¹ Lui et son peuple avec lui,

Le plus violent d'entre les peuples,
Seront envoyés pour détruire le pays;

Ils tireront l'épée contre l'Égypte,
Et rempliront le pays de morts.

¹² Je mettrai les canaux à sec,

Je livrerai le pays entre les mains des méchants;
Je ravagerai le pays et ce qu'il renferme, par la
main des étrangers.

a **30:11** Éz 28:7.

Moi, l'Éternel, j'ai parlé.

¹³ Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:

J'anéantirai les idoles,

Et j'ôterai de Noph les vains simulacres;

Il n'y aura plus de prince du pays d'Égypte,

Et je répandrai la terreur dans le pays d'Égypte.

¹⁴ Je dévasterai Pathros,

Je mettrai le feu à Tsoan,

Et j'exercerai mes jugements sur No.

¹⁵ Je répandrai ma fureur sur Sin, la forteresse de l'Égypte,

Et j'exterminerai la multitude de No.

¹⁶ Je mettrai le feu dans l'Égypte;

Sin sera saisie d'angoisse,

No sera ouverte par la brèche,

Et Noph conquise en plein jour par les ennemis.

¹⁷ Les jeunes hommes d'On et de Pi-Béséth
tomberont par l'épée,

Et ces villes iront en captivité.

¹⁸ A Tachpanès le jour s'obscurcira,

Quand j'y briserai le joug de l'Égypte,

Et que l'orgueil de sa force y prendra fin;

Un nuage couvrira Tachpanès,

Et ses filles iront en captivité.

¹⁹ J'exercerai mes jugements sur l'Égypte,

Et ils sauront que je suis l'Éternel.

V. 20-26: cf. Jé 46; 43:8-13. Pr 21:30. Ps 75.

²⁰ La onzième année, le septième jour du premier mois, la parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots:

21 Fils de l'homme, j'ai rompu le bras de Pharaon,
roi d'Égypte;

Et voici, on ne l'a point pansé pour le guérir,

On ne l'a point enveloppé d'un bandage

Pour le lier et le raffermir,

Afin qu'il puisse manier l'épée.

22 C'est pourquoi ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:

Voici, j'en veux à Pharaon, roi d'Égypte,

Et je lui romprai les bras,

Celui qui est en bon état et celui qui est cassé.

Et je ferai tomber l'épée de sa main.

23 Je répandrai les Égyptiens parmi les nations,

Je les disperserai en divers pays.

24 Je fortifierai les bras du roi de Babylone,

Et je mettrai mon épée dans sa main;

Je romprai les bras de Pharaon,

Et il gémera devant lui comme gémissent les
mourants.

25 Je fortifierai les bras du roi de Babylone,

Et les bras de Pharaon tomberont.

Et ils sauront que je suis l'Éternel,

Quand je mettrai mon épée dans la main du roi de
Babylone,

Et qu'il la tournera contre le pays d'Égypte.

26 Je répandrai les Égyptiens parmi les nations,

Je les disperserai en divers pays,

Et ils sauront que je suis l'Éternel.

31

V. 1-18: cf. Éz 32. Na 3:8-19. Da 4:10, etc. Pr 16:18.

¹ La onzième année, le premier jour du troisième mois, la parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots:

² Fils de l'homme, dis à Pharaon, roi d'Égypte, et à sa multitude:

A qui ressembles-tu dans ta grandeur?

³ Voici, l'Assyrie était un ^acèdre du Liban;

Ses branches étaient belles,

Son feuillage était touffu, sa tige élevée,

Et sa cime s'élançait au milieu d'épais rameaux.

⁴ Les eaux l'avaient fait croître,
L'abîme l'avait fait pousser en hauteur;

Des fleuves coulaient autour du lieu où il était planté,

Et envoyaient leurs canaux à tous les arbres des champs.

⁵ C'est pourquoi sa tige s'élevait au-dessus de tous les arbres des champs,

Ses branches avaient multiplié, ses rameaux s'étendaient,

Par l'abondance des eaux qui l'avaient fait pousser.

⁶ Tous les boiseaux du ciel nichaient dans ses branches,

Toutes les bêtes des champs faisaient leurs petits sous ses rameaux,

Et de nombreuses nations habitaient toutes à son ombre.

⁷ Il était beau par sa grandeur, par l'étendue de ses branches,

Car ses racines plongeaient dans des eaux abondantes.

^a 31:3 Da 4:10, etc. ^b 31:6 Da 4:12.

⁸ Les cèdres du Cjardin de Dieu ne le surpassaient point,

Les cyprès n'égalaien point ses branches,
Et les platanes n'étaient point comme ses rameaux;
Aucun arbre du jardin de Dieu ne lui était comparable en beauté.

⁹ Je l'avais embelli par la multitude de ses branches,
Et tous les arbres d'Éden, dans le jardin de Dieu, lui portaient envie.

¹⁰ C'est pourquoi ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:
Parce qu'il avait une tige élevée,
Parce qu'il lançait sa cime au milieu d'épais rameaux,

Et que son cœur était fier de sa hauteur,

¹¹ Je l'ai livré entre les mains du héros des nations,
Qui le traitera selon sa méchanceté; je l'ai chassé.

¹² Des étrangers, les dplus violents des peuples,
l'ont abattu et rejeté;
Ses branches sont tombées dans les montagnes et dans toutes les vallées.

Ses rameaux se sont brisés dans tous les ravins du pays;

Et tous les peuples de la terre se sont retirés de son ombre,

Et l'ont abandonné.

¹³ Sur ses débris sont venus se poser tous les oiseaux du ciel,

Et toutes les bêtes des champs ont fait leur gîte parmi ses rameaux,

¹⁴ Afin que tous les arbres près des eaux n'élèvent plus leur tige,

Et qu'ils ne lancent plus leur cime au milieu d'épais
rameaux,

Afin que tous les chênes arrosés d'eau ne gardent
plus leur hauteur;

Car tous sont livrés à la mort, aux profondeurs de
la terre,

Parmi les enfants des hommes,

Avec ceux qui descendent dans la fosse.

¹⁵ Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:

Le jour où il est descendu dans le séjour des morts,
J'ai répandu le deuil, j'ai couvert l'abîme à cause de
lui,

Et j'en ai retenu les fleuves;

Les grandes eaux ont été arrêtées;

J'ai rendu le Liban triste à cause de lui,

Et tous les arbres des champs ont été desséchés.

¹⁶ Par le bruit de sa chute j'ai fait trembler les
nations,

Quand je l'ai précipité dans le séjour des morts,

Avec ceux qui descendent dans la fosse;

Tous les arbres d'Éden ont été consolés dans les
profondeurs de la terre,

Les plus beaux et les meilleurs du Liban,

Tous arrosés par les eaux.

¹⁷ Eux aussi sont descendus avec lui dans le séjour
des morts,

Vers ceux qui ont péri par l'épée;

Ils étaient son bras et ils habitaient à son ombre
parmi les nations.

¹⁸ A qui ressembles-tu ainsi en gloire et en
grandeur

Parmi les arbres d'Éden?

Tu seras précipité avec les arbres d'Éden
 Dans les profondeurs de la terre,
 Tu seras couché au milieu des ^fincirconcis,
 Avec ceux qui ont péri par l'épée.
 Voilà Pharaon et toute sa multitude!
 Dit le Seigneur, l'Éternel.

32

V. 1-16: cf. Éz 29 à 31.

¹ La douzième année, le premier jour du douzième mois, la parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots:

² Fils de l'homme,
 Prononce une plainte sur Pharaon, roi
 d'Égypte!

Tu lui diras: Tu ressemblais à un lionceau parmi
 les nations;

Tu étais comme un acrocodile dans les mers,
 Tu t'élançais dans tes fleuves,
 Tu troublais les eaux avec tes pieds,
 Tu agitais leurs flots.

³ Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:

J'étendrai sur toi mon ^brets,
 Dans une foule nombreuse de peuples,
 Et ils te tireront dans mon filet.

⁴ Je te laisserai à terre,
 Je te jetterai sur la face des champs;
 Je ferai reposer sur toi tous les oiseaux du ciel,
 Et je rassasierai de toi les bêtes de toute la terre.

⁵ Je mettrai ta chair sur les montagnes,
 Et je remplirai les vallées de tes débris;

f 31:18 Éz 28:10. a 32:2 Éz 29:3. b 32:3 Éz 12:13; 17:20.

6 J'arroserai de ton sang le pays où tu nages,
 Jusqu'aux montagnes,
 Et les ravins seront remplis de toi.

7 Quand je t'éteindrai, je voilerai les Ccieux
 Et j'obscurcirai leurs étoiles,
 Je couvrirai le soleil de nuages,
 Et la lune ne donnera plus sa lumière.

8 J'obscurcirai à cause de toi tous les luminaires
 des cieux,
 Et je répandrai les ténèbres sur ton pays,
 Dit le Seigneur, l'Éternel.

9 J'affligerai le cœur de beaucoup de peuples,
 Quand j'annoncerai ta ruine parmi les nations
 A des pays que tu ne connaissais pas.

10 Je frapperai de stupeur beaucoup de peuples à
 cause de toi,
 Et leurs rois seront saisis d'épouvante à cause de toi,
 Quand j'agiterai mon épée devant leur face;
 Ils trembleront à tout instant chacun pour sa vie,
 Au jour de ta chute.

11 Car ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:
 L'épée du roi de Babylone fondra sur toi.

12 Je ferai tomber ta multitude par l'épée de vail-
 lants hommes,
 Tous les dplus violents d'entre les peuples;
 Ils anéantiront l'orgueil de l'Égypte,
 Et toute sa emultitude sera détruite.

13 Je ferai périr tout son bétail près des grandes
 eaux;
 Le pied de l'homme ne les troublera plus,
 Le sabot des animaux ne les troublera plus.

C 32:7 És 13:10. Joë 2:31. d 32:12 Éz 28:7; 31:12. e 32:12 Éz 31:2, 18.

14 Alors je calmerai ses eaux,
Et je ferai couler ses fleuves comme l'huile,
Dit le Seigneur, l'Éternel

15 Quand je ferai du pays d'Égypte une solitude,
Et que le pays sera dépouillé de tout ce qu'il contient,
Quand je frapperai tous ceux qui l'habitent,
Ils sauront que je suis l'Éternel.

16 C'est là une plainte, et on la dira;
Les filles des nations diront cette plainte;
Elles la prononceront sur l'Égypte et sur toute sa multitude,
Dit le Seigneur, l'Éternel.

V. 17-32: cf. Éz 31. És 14:4-20. Ec 9:10.

17 La douzième année, le quinzième jour du mois,
la parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots:

18 Fils de l'homme,
Lamente-toi sur la multitude d'Égypte, et précipite-la,
Elle et les filles des nations puissantes,
Dans les profondeurs de la terre,
Avec ceux qui descendent dans la fosse!

19 Qui surpasses-tu en beauté?
Descends, et couche-toi avec les incirconcis!

20 Ils tomberont au milieu de ceux qui sont morts
par l'épée.

Le glaive est donné:

Entraînez l'Égypte et toute sa multitude!

21 Les puissants héros lui adresseront la parole
Au sein du séjour des morts,
Avec ceux qui étaient ses soutiens.

Ils sont descendus, ils sont couchés, les incircis,

Tués par l'épée.

²² Là est l'Assyrien, avec toute sa multitude,

Et ses sépulcres sont autour de lui;

Tous sont morts, sont tombés par l'épée.

²³ Ses sépulcres sont dans les profondeurs de la fosse,

Et sa multitude est autour de son sépulcre;

Tous sont morts, sont tombés par l'épée;

Eux qui répandaient la terreur dans le pays des vivants.

²⁴ Là est Élam, avec toute sa multitude,

Autour est son sépulcre;

Tous sont morts, sont tombés par l'épée;

Ils sont descendus incircis dans les profondeurs de la terre,

Eux qui répandaient la terreur dans le pays des vivants,

Et ils ont porté leur ignominie vers ceux qui descendent dans la fosse.

²⁵ On a fait sa couche parmi les morts avec toute sa multitude,

Et ses sépulcres sont autour de lui;

Tous ces incircis sont morts par l'épée,

Car ils répandaient la terreur dans le pays des vivants,

Et ils ont porté leur ignominie vers ceux qui descendent dans la fosse;

Ils ont été placés parmi les morts.

²⁶ Là sont Méschec, Tubal, et toute leur multitude,

Et leurs sépulcres sont autour d'eux;

Tous ces incircis sont morts par l'épée,

Car ils répandaient la terreur dans le pays des vivants.

27 Ils ne sont pas couchés avec les héros,
Ceux qui sont tombés d'entre les incirconcis;
Ils sont descendus au séjour des morts avec leurs
armes de guerre,
Ils ont mis leurs épées sous leurs têtes,
Et leurs iniquités ont été sur leurs ossements;
Car ils étaient la terreur des héros dans le pays des
vivants.

28 Toi aussi, tu seras brisé au milieu des incircon-
cis;
Tu seras couché avec ceux qui sont morts par
l'épée.

29 Là sont Édom, ses rois et tous ses princes,
Qui, malgré leur vaillance, ont été placés
Avec ceux qui sont morts par l'épée;
Ils sont couchés avec les incirconcis,
Avec ceux qui descendent dans la fosse.

30 Là sont tous les princes du septentrion, et tous
les Sidoniens,
Qui sont descendus vers les morts,
Confus, malgré la terreur qu'inspirait leur vail-
lance;
Ces incirconcis sont couchés avec ceux qui sont
morts par l'épée,
Et ils ont porté leur ignominie vers ceux qui de-
scendent dans la fosse.

31 Pharaon les verra,
Et il se consolera au sujet de toute sa multitude,
Des siens qui sont morts par l'épée et de toute son
armée,
Dit le Seigneur, l'Éternel.

32 Car je répandrai ma terreur dans le pays des vivants;
Et ils seront couchés au milieu des incirconcis,
Avec ceux qui sont morts par l'épée,
Pharaon et toute sa multitude,
Dit le Seigneur, l'Éternel.

33

Devoirs des prophètes

V. 1-20: cf. Éz 3:17-21; 18. Ac 20:28.

¹ La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots: ² Fils de l'homme, parle aux enfants de ton peuple, et dis-leur: Lorsque je fais venir l'épée sur un pays, et que le peuple du pays prend dans son sein un homme et l'établit comme sentinelle, ³ si cet homme voit venir l'épée sur le pays, sonne de la trompette, et avertit le peuple; ⁴ et si celui qui entend le son de la trompette ne se laisse pas avertir, et que l'épée vienne le surprendre, son sang sera sur sa tête. ⁵ Il a entendu le son de la trompette, et il ne s'est pas laissé avertir, son sang sera sur lui; s'il se laisse avertir, il sauvera son âme. ⁶ Si la sentinelle voit venir l'épée, et ne sonne pas de la trompette; si le peuple n'est pas averti, et que l'épée vienne enlever à quelqu'un la vie, celui-ci périra à cause de son iniquité, mais je redemanderai son sang à la sentinelle. ⁷ Et toi, fils de l'homme, je t'ai établi comme a sentinelle sur la maison d'Israël. Tu dois écouter la parole qui sort de ma bouche, et les avertir de ma part. ⁸ Quand je dis au méchant: Méchant, tu mourras!

a 33:7 Éz 3:17, etc.

Si tu ne parles pas pour détourner le méchant de sa voie, ce méchant mourra dans son iniquité, et je te redemanderai son sang. ⁹ Mais si tu avertis le méchant pour le détourner de sa voie, et qu'il ne s'en détourne pas, il mourra dans son iniquité, et toi tu sauveras ton âme. ¹⁰ Et toi, fils de l'homme, dis à la maison d'Israël: Vous dites: Nos transgressions et nos péchés sont sur nous, et c'est à cause d'eux que nous sommes ^bfrappés de langueur; comment pourrions-nous vivre? ¹¹ Dis-leur: Cje suis vivant! Dit le Seigneur, l'Éternel, ce que je désire, ce n'est pas que le méchant meure, c'est qu'il change de conduite et qu'il vive. Revenez, revenez de votre mauvaise voie; et pourquoi mourriez-vous, maison d'Israël? ¹² Et toi, fils de l'homme, dis aux enfants de ton peuple: ^dLa justice du juste ne le sauvera pas au jour de sa transgression; et le méchant ne tombera pas par sa méchanceté le jour où il s'en détournera, de même que le juste ne pourra pas vivre par sa justice au jour de sa transgression. ¹³ Lorsque je dis au juste qu'il vivra, s'il se confie dans sa justice et commet l'iniquité, toute sa justice sera oubliée, et il mourra à cause de l'iniquité qu'il a commise. ¹⁴ Lorsque je dis au méchant: Tu mourras! S'il revient de son péché et pratique la droiture et la justice, ¹⁵ s'il rend le gage, s'il restitue ce qu'il a ravi, s'il suit les préceptes qui donnent la vie, sans commettre l'iniquité, il vivra, il ne mourra pas. ¹⁶ Tous les péchés qu'il a commis seront oubliés; s'il pratique la droiture et la justice,

b 33:10 Éz 24:23. **c** 33:11 Éz 18:23, 32. **d** 33:12 Éz 18:24.

il vivra. ¹⁷ Les enfants de ton peuple disent: ^eLa voie du Seigneur n'est pas droite. C'est leur voie qui n'est pas droite. ¹⁸ Si le juste se détourne de sa justice et commet l'iniquité, il mourra à cause de cela. ¹⁹ Si le méchant revient de sa méchanceté et pratique la droiture et la justice, il vivra à cause de cela. ²⁰ Vous dites: La voie du Seigneur n'est pas droite. Je vous jugerai chacun selon ses voies, maison d'Israël!

A l'occasion de la prise de Jérusalem

V. 21-29: cf. Lé 18:28-30. Jé 7:1-15. Éz 5:5, etc.; 7:1, etc.

²¹ La douzième année, le cinquième jour du dixième mois de notre captivité, un homme ^fqui s'était échappé de Jérusalem vint à moi et dit: ^gLa ville a été prise! ²² La main de l'Éternel avait été sur moi le soir avant l'arrivée du fugitif, et l'Éternel m'avait ouvert la bouche lorsqu'il vint auprès de moi le matin. Ma bouche était ouverte, et je n'étais plus muet. ²³ Alors la parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots: ²⁴ Fils de l'homme, ceux qui habitent ces ruines dans le pays d'Israël disent: Abraham était seul, et il a hérité le pays; à nous qui sommes nombreux, le pays est donné en possession. ²⁵ C'est pourquoi dis-leur: Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Vous mangez vos aliments avec du ^hsang, vous levez les yeux vers vos idoles, vous répandez le sang. Et vous posséderiez le pays! ²⁶ Vous vous appuyez sur votre épée,

^e **33:17** Éz 18:25, 29. sous v. 20. ^f **33:21** Éz 24:26. ^g **33:21** 2 R 25. ^h **33:25** Ge 9:4. Lé 3:17, etc.

vous commettez des abominations, chacun de vous déshonore la femme de son prochain. Et vous posséderiez le pays! ²⁷ Dis-leur: Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Je suis vivant! Ceux qui sont parmi les ruines tomberont par l'épée; ceux qui sont dans les champs, j'en ferai la pâture des bêtes; et ceux qui sont dans les forts et dans les cavernes mourront par la peste. ²⁸ Je réduirai le pays en solitude et en désert; l'orgueil de sa force prendra fin, les montagnes d'Israël seront désolées, personne n'y passera. ²⁹ Et ils sauront que je suis l'Éternel, quand je réduirai le pays en solitude et en désert, à cause de toutes les abominations qu'ils ont commises.

V. 30-33: cf. Jé 42:19-22. Mt 7:24-27.

³⁰ Et toi, fils de l'homme, les enfants de ton peuple s'entretiennent de toi près des murs et aux portes des maisons, et ils se disent l'un à l'autre, chacun à son frère: Venez donc, et écoutez quelle est la parole qui est procédée de l'Éternel! ³¹ Et ils se rendent en foule auprès de toi, et mon peuple s'assied devant toi; ils écoutent tes paroles, mais ils ne les mettent point en pratique, car leur bouche en fait un sujet de moquerie, et leur cœur se livre à la cupidité. ³² Voici, tu es pour eux comme un chanteur agréable, possédant une belle voix, et habile dans la musique. Ils écoutent tes paroles, mais ils ne les mettent point en pratique. ³³ Quand ces choses arriveront, et voici, elles arrivent! Ils sauront qu'il y avait un prophète au milieu d'eux.

ï **33:31** Éz 14:1, etc.; 20:1, etc.

34

Contre les chefs d'Israël

V. 1-10: cf. Jé 23:1-3. Za 11:15-17. Ac 20:28.

¹ La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots: ² Fils de l'homme, prophétise contre les pasteurs d'Israël! Prophétise, et dis-leur, aux pasteurs: Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Malheur aux pasteurs d'Israël, qui se paissaient eux-mêmes! Les pasteurs ne devaient-ils pas paître le troupeau? ³ Vous avez mangé la graisse, vous vous êtes vêtus avec la laine, vous avez tué ce qui était gras, vous n'avez point fait paître les brebis. ⁴ Vous n'avez pas fortifié celles qui étaient faibles, guéri celle qui était malade, pansé celle qui était blessée; vous n'avez pas ramené celle qui s'égarait, cherché celle qui était perdue; mais vous les avez dominées avec ^bviolence et avec dureté. ⁵ Elles se sont dispersées, parce qu'elles n'avaient point de pasteur; elles sont devenues la proie de toutes les bêtes des champs, elles se sont dispersées. ⁶ Mon troupeau est errant sur toutes les montagnes et sur toutes les collines élevées, mon troupeau est dispersé sur toute la face du pays; nul n'en prend souci, nul ne le cherche. ⁷ C'est pourquoi, pasteurs, écoutez la parole de l'Éternel! ⁸ Je suis vivant! Dit le Seigneur, l'Éternel, parce que mes brebis sont au pillage et qu'elles sont devenues la proie de toutes les bêtes des champs, faute de pasteur, parce que mes pasteurs ne prenaient aucun souci de mes

a 34:2 Jé 23:1. b 34:4 1 Pi 5:3.

brebis, qu'ils se paissaient eux-mêmes, et ne faisaient point paître mes brebis, ⁹ à cause de cela, pasteurs, écoutez la parole de l'Éternel! ¹⁰ Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Voici, j'en veux aux pasteurs! Je reprendrai mes brebis d'entre leurs mains, je ne les laisserai plus paître mes brebis, et ils ne se paîtront plus eux-mêmes; je délivrerai mes brebis de leur bouche, et elles ne seront plus pour eux une proie.

Promesses au peuple

V. 11-19: cf. Jé 23:3, 4, 7, 8; 30:16-20. Mi 7:12-15.

¹¹ Car ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Voici, j'aurai soin moi-même de mes brebis, et j'en ferai la revue. ¹² Comme un pasteur inspecte son troupeau quand il est au milieu de ses brebis éparées, ainsi je ferai la revue de mes brebis, et je les recueillerai de tous les lieux où elles ont été dispersées au jour des nuages et de l'obscurité. ¹³ Je les retirerai d'entre les peuples, je les rassemblerai des diverses contrées, et je les ramènerai dans leur pays; je les ferai paître sur les montagnes d'Israël, le long des ruisseaux, et dans tous les lieux habités du pays. ¹⁴ Je les ferai paître dans un bon pâturage, et leur demeure sera sur les montagnes élevées d'Israël; là elles reposeront dans un agréable asile, et elles auront de gras pâturages sur les montagnes d'Israël. ¹⁵ C'est moi qui ferai paître mes brebis, c'est moi qui les ferai reposer, dit le Seigneur, l'Éternel. ¹⁶ Je chercherai celle qui était perdue, je ramènerai celle qui était

égarée, je panserai celle qui est blessée, et je fortifierai celle qui est malade. Mais je détruirai celles qui sont grasses et vigoureuses. Je veux les paître avec justice. ¹⁷ Et vous, mes brebis, ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Voici, je jugerai entre brebis et brebis, entre béliers et boucs. ¹⁸ Est-ce trop peu pour vous de paître dans le bon pâturage, pour que vous fouliez de vos pieds le reste de votre pâturage? De boire une eau limpide, pour que vous troubliez le reste avec vos pieds? ¹⁹ Et mes brebis doivent paître ce que vos pieds ont foulé, et boire ce que vos pieds ont troublé!

V. 20-31: cf. Jé 23:4-6. Éz 37:22-28.

²⁰ C'est pourquoi ainsi leur parle le Seigneur, l'Éternel: Voici, je jugerai entre la brebis grasse et la brebis maigre. ²¹ Parce que vous avez heurté avec le côté et avec l'épaule, et frappé de vos cornes toutes les brebis faibles, jusqu'à ce que vous les ayez chassées, ²² je porterai secours à mes brebis, afin qu'elles ne soient plus au pillage, et je jugerai entre brebis et brebis. ²³ J'établirai sur elles un seul ^dpasteur, qui les fera paître, mon ^eserviteur ^fDavid; il les fera paître, il sera leur pasteur. ²⁴ Moi, l'Éternel, je serai leur Dieu, et mon serviteur David sera ^gprince au milieu d'elles. Moi, l'Éternel, j'ai parlé. ²⁵ Je traiterai avec elles une alliance de paix, et je ferai disparaître du pays les animaux sauvages; elles habiteront en sécurité dans le désert, et dormiront au milieu des

^d **34:23** És 40:11. Jn 10:11. ^e **34:23** És 42:1; 50:10; 52:13; 53:11.

^f **34:23** Jé 30:9. ^g **34:24** És 55:4.

forêts. ²⁶ Je ferai d'elles et des environs de ma colline un sujet de bénédiction; j'enverrai la pluie en son temps, et ce sera une pluie de bénédiction. ²⁷ L'arbre des champs donnera son fruit, et la terre donnera ses produits. Elles seront en sécurité dans leur pays; et elles sauront que je suis l'Éternel, quand je briserai les liens de leur joug, et que je les délivrerai de la main de ceux qui les asservissaient. ²⁸ Elles ne seront plus au pillage parmi les nations, les bêtes de la terre ne les dévoreront plus, elles habiteront en sécurité, et il n'y aura personne pour les troubler. ²⁹ J'établirai pour elles une plantation qui aura du renom; elles ne seront plus consumées par la faim dans le pays, et elles ne porteront plus h l'opprobre des nations. ³⁰ Et elles sauront que moi, l'Éternel, leur Dieu, je suis avec elles, et qu'elles sont mon peuple, elles, la maison d'Israël, dit le Seigneur, l'Éternel. ³¹ Vous, îmes brebis, brebis de mon pâturage, vous êtes des hommes; moi, je suis votre Dieu, dit le Seigneur, l'Éternel.

35

Prophétie contre les Édomites

V. 1-15: cf. (Éz 25:12-14; 36:1-7. Jé 49:7-22. Ab 1.)
La 4:21.

¹ La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots:

² Fils de l'homme, tourne ta face vers la montagne de Séir,
Et prophétise contre elle!

h 34:29 Éz 36:6, etc. i 34:31 Jn 10:11, etc.

³ Tu lui diras: Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:
Voici, j'en veux à toi, montagne de Séir!

J'étends ma main sur toi,
Et je fais de toi une solitude et un désert.

⁴ Je mettrai tes villes en ruines,
Tu deviendras une solitude,

Et tu sauras que je suis l'Éternel.

⁵ Parce que tu avais une ^ahaine éternelle,
Parce que tu as précipité par le glaive les enfants
d'Israël,

Au jour de leur détresse,

Au temps où l'iniquité était à son terme,

⁶ Je suis vivant! Dit le Seigneur, l'Éternel,
Je te mettrai à sang, et le sang te poursuivra;

Puisque tu n'as pas haï le sang,
Le sang te poursuivra.

⁷ Je ferai de la montagne de Séir une solitude et un
désert,

Et j'en exterminerai les allants et les venants.

⁸ Je remplirai de morts ses montagnes;

Sur tes collines, dans tes vallées, dans tous tes
ravins,

Tomberont ceux qui seront frappés par l'épée.

⁹ Je ferai de toi des solitudes éternelles,

Tes villes ne seront plus habitées,

Et vous saurez que je suis l'Éternel.

¹⁰ Parce que tu as dit: Les deux nations, les deux
pays seront à moi,

^bEt nous en prendrons possession,

Quand même l'Éternel était là,

¹¹ Je suis vivant! Dit le Seigneur, l'Éternel,

^a 35:5 Éz 25:15. ^b 35:10 Ps 83:13.

J'agirai avec la colère et la fureur
 Que tu as montrées, dans ta haine contre eux;
 Et je me ferai connaître au milieu d'eux,
 Quand je te jugerai.

¹² Tu sauras que moi, l'Éternel,
 J'ai entendu tous les outrages
 Que tu as proférés contre les montagnes d'Israël,
 En disant: Elles sont dévastées,
 Elles nous sont livrées comme une proie.

¹³ Vous vous êtes élevés contre moi par vos discours,
 Vous avez multiplié vos paroles contre moi:
 J'ai entendu.

¹⁴ Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:
 Lorsque tout le pays sera dans la joie,
 Je ferai de toi une solitude.

¹⁵ A cause de la joie que tu as éprouvée
 Parce que l'héritage de la maison d'Israël était
 dévasté,
 Je te traiterai de la même manière;
 Tu deviendras une solitude, montagne de Séir,
 Toi, et Édom tout entier.
 Et ils sauront que je suis l'Éternel.

36

Le rétablissement d'Israël

V. 1-15: cf. (Éz 35. Jé 12:14.) Jé 31:4-14, 23-28.

¹ Et toi, fils de l'homme, prophétise sur les
 montagnes d'Israël!
 Tu diras: Montagnes d'Israël, écoutez la parole de
 l'Éternel!

a **36:1** Éz 6:2.

² Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:
Parce que l'ennemi a dit sur vous: Ah! Ah!
Ces hauteurs éternelles sont devenues notre
bpropriété!

³ Prophétise et dis: Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:
Oui, parce qu'on a voulu de toutes parts vous
dévaster et vous engloutir,
Pour que vous soyez la propriété des autres na-
tions,
Parce que vous avez été l'objet des discours et des
propos des peuples,

⁴ Montagnes d'Israël, écoutez la parole du Seigneur,
de l'Éternel!

Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel,
Aux montagnes et aux collines,
Aux ruisseaux et aux vallées,
Aux ruines désertes et aux villes abandonnées,
Qui ont servi de proie et de risée
Aux autres nations d'alentour;

⁵ Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:
Oui, dans le feu de ma jalousie,
Je parle contre les autres nations et contre Édom
tout entier,
Qui se sont donné mon pays en propriété,
Avec toute la joie de leur cœur et le mépris de leur
âme,
Afin d'en piller les produits.

⁶ C'est pourquoi prophétise sur le pays d'Israël,
Dis aux montagnes et aux collines,
Aux ruisseaux et aux vallées:
Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:
Voici, je parle dans ma jalousie et dans ma fureur,

b 36:2 Éz 35:10.

Parce que vous portez l'ignominie des nations.

⁷ C'est pourquoi ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:

Je lève ma main!

Ce sont les nations qui vous entourent

Qui porteront elles-mêmes leur ignominie.

⁸ Et vous, montagnes d'Israël, vous pousserez vos rameaux,

Et vous porterez vos fruits pour mon peuple d'Israël;

Car ces choses sont près d'arriver.

⁹ Voici, je vous serai favorable,

Je me tournerai vers vous,

Et vous serez cultivées et ensemencées.

¹⁰ Je mettrai sur vous des hommes en grand nombre,

La maison d'Israël tout entière;

Les villes seront habitées,

Et l'on rebâtera sur les ruines.

¹¹ Je multiplierai sur vous les hommes et les animaux;

Ils multiplieront et seront féconds;

Je veux que vous soyez habitées comme auparavant,

Et je vous ferai plus de bien qu'autrefois;

Et vous saurez que je suis l'Éternel.

¹² Je ferai marcher sur vous des hommes, mon peuple d'Israël,

Et ils te posséderont;

Tu seras leur héritage,

Et tu ne les détruiras plus.

¹³ Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:

Parce qu'on vous dit: Tu as dévoré des hommes,

Tu as détruit ta propre nation,

¹⁴ A cause de cela tu ne dévoreras plus d'hommes,
Tu ne détruiras plus ta nation,

Dit le Seigneur, l'Éternel.

¹⁵ Je ne te ferai plus entendre les outrages des
nations,

Et tu ne porteras plus l'opprobre des peuples;

Tu ne détruiras plus ta nation,

Dit le Seigneur, l'Éternel.

V. 16-21: cf. Éz 5:5, etc. 2 Ch 36:14-20.

¹⁶ La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots: ¹⁷ Fils de l'homme, ceux de la maison d'Israël, quand ils habitaient leur pays, l'ont souillé par leur conduite et par leurs œuvres; leur conduite a été devant moi comme la souillure d'une femme pendant son impureté. ¹⁸ Alors j'ai répandu ma fureur sur eux, à cause du sang qu'ils avaient versé dans le pays, et des idoles dont ils l'avaient souillé. ¹⁹ Je les ai dispersés parmi les nations, et ils ont été répandus en divers pays; je les ai jugés selon leur conduite et selon leurs œuvres. ²⁰ Ils sont arrivés chez les nations où ils allaient, et ils ont profané mon saint nom, en sorte qu'on disait d'eux: C'est le peuple de l'Éternel, c'est de son pays qu'ils sont sortis. ²¹ Et j'ai voulu sauver l'honneur de mon saint nom, que profanait la maison d'Israël parmi les nations où elle est allée.

V. 22-38: cf. (Éz 11:16-20; 37:12-28. De 30:1-10. Jé 32:36-44.) 2 Co 5:17.

d 36:20 Éz 52:5. Ro 2:24.

²² C'est pourquoi dis à la maison d'Israël: Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Ce n'est pas à cause de vous que j'agis de la sorte, maison d'Israël; c'est à cause de mon saint nom, que vous avez profané parmi les nations où vous êtes allés. ²³ Je sanctifierai mon grand nom, qui a été profané parmi les nations, que vous avez profané au milieu d'elles. Et les nations sauront que je suis l'Éternel, dit le Seigneur, l'Éternel, quand je serai sanctifié par vous sous leurs yeux. ²⁴ Je vous retirerai d'entre les nations, je vous rassemblerai de tous les pays, et je vous ramènerai dans votre pays. ²⁵ Je répandrai sur vous une eau pure, et vous serez purifiés; je vous purifierai de toutes vos souillures et de toutes vos idoles. ²⁶ Je vous donnerai un cœur nouveau, et je mettrai en vous un esprit nouveau; j'ôterai de votre corps le cœur de pierre, et je vous donnerai un cœur de chair. ²⁷ Je mettrai mon esprit en vous, et je ferai en sorte que vous suiviez mes ordonnances, et que vous observiez et pratiquiez mes lois. ²⁸ Vous habiterez le pays que j'ai donné à vos pères; vous serez mon peuple, et je serai votre Dieu. ²⁹ Je vous délivrerai de toutes vos souillures. J'appellerai le blé, et je le multiplierai; je ne vous enverrai plus la famine. ³⁰ Je multiplierai le fruit des arbres et le produit des champs, afin que vous n'ayez plus l'opprobre de la famine parmi les nations. ³¹ Alors vous vous souviendrez de votre conduite qui était mauvaise, et de vos actions qui n'étaient

e **36:26** Jé 32:39. Éz 11:19. f **36:26** Éz 11:19. g **36:29** Éz 34:29.

h **36:31** Éz 16:61, 63.

pas bonnes; vous vous prendrez vous-mêmes en dégoût, à cause de vos iniquités et de vos abominations. ³² Ce n'est pas à cause de vous que j'agis de la sorte, dit le Seigneur, l'Éternel, sachez-le! Ayez honte et rougissez de votre conduite, maison d'Israël! ³³ Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Le jour où je vous purifierai de toutes vos iniquités, je peuplerai les villes, et les ruines seront relevées; ³⁴ la terre dévastée sera cultivée, tandis qu'elle était déserte aux yeux de tous les passants; ³⁵ et l'on dira: Cette terre dévastée est devenue comme un jardin d'Éden; et ces villes ruinées, désertes et abattues, sont fortifiées et habitées. ³⁶ Et les nations qui resteront autour de vous sauront que moi, l'Éternel, j'ai rebâti ce qui était abattu, et planté ce qui était dévasté. **k** Moi, l'Éternel, j'ai parlé, et j'agirai. ³⁷ Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Voici encore sur quoi je me laisserai fléchir par la maison d'Israël, voici ce que je ferai pour eux; je multiplierai les hommes comme un troupeau. ³⁸ Les villes en ruines seront remplies de troupeaux d'hommes, pareils aux troupeaux consacrés, aux troupeaux qu'on amène à Jérusalem pendant ses fêtes solennelles. Et ils sauront que je suis l'Éternel.

37

Le retour en Israël, et la réunion des deux royaumes. Vision des ossements

V. 1-14: cf. (De 32:39. Ps 85:7. Ro 11:15.) De 30:1-5.

i 36:31 Éz 6:9; 20:43. **j** 36:35 És 51:3. Éz 28:13. **k** 36:36 Éz 17:24; 22:14; 37:14.

¹ La main de l'Éternel fut sur moi, et l'Éternel me transporta en esprit, et me déposa dans le milieu d'une vallée remplie d'ossements. ² Il me fit passer auprès d'eux, tout autour; et voici, ils étaient fort nombreux, à la surface de la vallée, et ils étaient complètement secs. ³ Il me dit: Fils de l'homme, ces os pourront-ils revivre? Je répondis: Seigneur Éternel, tu le sais. ⁴ Il me dit: Prophétise sur ces os, et dis-leur: Ossements desséchés, écoutez la parole de l'Éternel! ⁵ Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel, à ces os: Voici, je vais faire entrer en vous un esprit, et vous vivrez; ⁶ je vous donnerai des nerfs, je ferai croître sur vous de la chair, je vous couvrirai de peau, je mettrai en vous un esprit, et vous vivrez. Et vous saurez que je suis l'Éternel. ⁷ Je prophétisai, selon l'ordre que j'avais reçu. Et comme je prophétisais, il y eut un bruit, et voici, il se fit un mouvement, et les os s'approchèrent les uns des autres. ⁸ Je regardai, et voici, il leur vint des nerfs, la chair crût, et la peau les couvrit par-dessus; mais il n'y avait point en eux d'esprit. ⁹ Il me dit: Prophétise, et parle à l'esprit! Prophétise, fils de l'homme, et dis à l'esprit: Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Esprit, viens des quatre vents, souffle sur ces morts, et qu'ils revivent! ¹⁰ Je prophétisai, selon l'ordre qu'il m'avait donné. Et l'esprit entra en eux, et ils reprirent vie, et ils se tinrent sur leurs pieds: c'était une armée nombreuse, très nombreuse. ¹¹ Il me dit: Fils de l'homme, ces os, c'est toute la maison d'Israël. Voici, ils disent: Nos os sont desséchés, notre espérance est détruite, nous sommes per-

12 **Prophétise donc, et dis-leur: Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Voici, j'ouvrirai vos sépulcres, je vous ferai sortir de vos sépulcres, ô mon peuple, et je vous ramènerai dans le pays d'Israël.** 13 **Et vous saurez que je suis l'Éternel, lorsque j'ouvrirai vos sépulcres, et que je vous ferai sortir de vos sépulcres, ô mon peuple!** 14 **Je mettrai mon esprit en vous, et vous vivrez; je vous rétablirai dans votre pays, et vous saurez que moi, l'Éternel, j'ai parlé et agi, dit l'Éternel.**

V. 15-28: cf. Éz 36:24-38; 34:23-31. Jé 23:3-6. Lu 1:31-33.

15 **La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots:** 16 **Et toi, fils de l'homme, prends une pièce de bois, et écris dessus: Pour Juda et pour les enfants d'Israël qui lui sont associés. Prends une autre pièce de bois, et écris dessus: Pour Joseph, bois d'Éphraïm et de toute la maison d'Israël qui lui est associée.** 17 **Rapproche-les l'une et l'autre pour en former une seule pièce, en sorte qu'elles soient unies dans ta main.** 18 **Et lorsque les enfants de ton peuple te diront: Ne nous expliqueras-tu pas ce que cela signifie?** 19 **réponds-leur: Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Voici, je prendrai le bois de Joseph qui est dans la main d'Éphraïm, et les tribus d'Israël qui lui sont associées; je les joindrai au bois de Juda, et j'en formerai un seul bois, en sorte qu'ils ne soient qu'un dans ma main.** 20 **Les bois sur lesquels tu écriras seront dans ta main, sous leurs yeux.** 21 **Et tu leur diras: Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Voici, je prendrai les enfants**

d'Israël du milieu des nations où ils sont allés, je les rassemblerai de toutes parts, et je les ramènerai dans leur pays. ²² Je ferai d'eux une seule nation dans le pays, dans les montagnes d'Israël; ils auront tous ^aun même roi, ils ne formeront plus deux nations, et ne seront plus divisés en deux royaumes. ²³ Ils ne se souilleront plus par leurs idoles, par leurs abominations, et par toutes leurs transgressions; je les retirerai de tous les lieux qu'ils ont habités et où ils ont péché, et je les purifierai; ils seront mon peuple, et je serai leur Dieu. ²⁴ ^bMon serviteur David sera leur roi, et ils auront tous un seul pasteur. Ils suivront mes ordonnances, ils observeront mes lois et les mettront en pratique. ²⁵ Ils habiteront le pays que j'ai donné à mon serviteur Jacob, et qu'ont habité vos pères; ils y habiteront, eux, leurs enfants, et les enfants de leurs enfants, à perpétuité; et mon serviteur David sera leur prince pour toujours. ²⁶ Je traiterai avec eux une ^calliance de paix, et il y aura une alliance éternelle avec eux; je les établirai, je les multiplierai, et je placerai mon ^dsanctuaire au milieu d'eux pour toujours. ²⁷ Ma demeure sera parmi eux; je serai leur ^eDieu, et ils seront mon peuple. ²⁸ Et les nations sauront que je suis l'Éternel, qui sanctifie Israël, lorsque mon sanctuaire sera pour toujours au milieu d'eux.

38

a 37:22 Jn 10:16. **b 37:24** És 40:11. Jé 30:9. Éz 34:23. **c 37:26** Ps 89:4. Éz 34:25. **d 37:26** 2 Co 6:16. **e 37:27** Éz 11:20; 14:11.

Prophétie contre Gog

V. 1-23: cf. (Éz 39. És 24:21-23.) Ap 20:7-10. Za 2:8.

¹ La parole de l'Éternel me fut adressée, en ces mots:

² Fils de l'homme, tourne ta face vers aGog, au pays de Magog,

Vers le prince de Rosch, de Méschec et de Tubal,
Et prophétise contre lui!

³ Tu diras: Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:
Voici, j'en veux à toi, Gog,
Prince de Rosch, de Méschec et de Tubal!

⁴ Je t'entraînerai, et je mettrai une b boucle à tes mâchoires;

Je te ferai sortir, toi et toute ton armée,
Chevaux et cavaliers,

Tous vêtus magnifiquement,

Troupe nombreuse portant le grand et le petit
bouclier,

Tous maniant l'épée;

⁵ Et avec eux ceux de Perse, d'Éthiopie et de Puth,
Tous portant le bouclier et le casque;

⁶ Gomer et toutes ses troupes,

La maison de Togarma,

A l'extrémité du septentrion,

Et toutes ses troupes,

Peuples nombreux qui sont avec toi.

⁷ Prépare-toi, tiens-toi prêt,

Toi, et toute ta multitude assemblée autour de toi!
Sois leur chef!

⁸ Après bien des jours, tu seras à leur tête;

a 38:2 Ap 20:8. b 38:4 Éz 29:4; 39:2.

Dans la suite des années, tu marcheras contre le
pays
Dont les habitants, échappés à l'épée,
Auront été rassemblés d'entre plusieurs peuples
Sur les montagnes d'Israël longtemps désertes;
Retirés du milieu des peuples,
Ils seront tous en sécurité dans leurs demeures.
⁹ Tu monteras, tu t'avanceras comme une tempête,
Tu seras comme une Cnuée qui va couvrir le pays,
Toi et toutes tes troupes, et les nombreux peuples
avec toi.

¹⁰ Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:
En ce jour-là, des pensées s'élèveront dans ton cœur,
Et tu formeras de mauvais desseins.

¹¹ Tu diras: Je monterai contre un pays ouvert,
Je fondrai sur des hommes tranquilles,
En sécurité dans leurs demeures,
Tous dans des habitations sans murailles,
Et n'ayant ni verrous ni portes;

¹² J'irai faire du butin et me livrer au pillage,
Porter la main sur des ruines maintenant
habitées,

Sur un peuple recueilli du milieu des nations,
Ayant des troupeaux et des propriétés,
Et occupant les lieux élevés du pays.

¹³ Séba et Dedan, les marchands de Tarsis,
Et tous leurs lionceaux, te diront:
Viens-tu pour faire du butin?

Est-ce pour piller que tu as rassemblé ta multi-
tude,

Pour emporter de l'argent et de l'or,
Pour prendre des troupeaux et des biens,
Pour faire un grand butin?

14 C'est pourquoi prophétise, fils de l'homme, et dis à Gog:

Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:

Oui, le jour où mon peuple d'Israël vivra en sécurité,

Tu le sauras.

15 Alors tu partiras de ton pays, des extrémités du septentrion,

Toi et de nombreux peuples avec toi,

Tous montés sur des chevaux,

Une grande multitude, une armée puissante.

16 Tu t'avanceras contre mon peuple d'Israël,

Comme une nuée qui va couvrir le pays.

Dans la suite des jours, je te ferai marcher contre mon pays,

Afin que les nations me connaissent,

Quand je serai sanctifié par toi sous leurs yeux, ô Gog!

17 Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:

Est-ce toi de qui j'ai parlé jadis

Par mes serviteurs les prophètes d'Israël,

Qui ont prophétisé alors, pendant des années,

Que je t'amènerais contre eux?

18 En ce jour-là, le jour où Gog marchera contre la terre d'Israël,

Dit le Seigneur, l'Éternel,

La fureur me montera dans les narines.

19 Je le déclare, dans ma ^djalousie et dans le feu de ma colère,

En ce jour-là, il y aura un grand tumulte

Dans le pays d'Israël.

^d 38:19 Éz 36:5, 6.

20 Les poissons de la mer et les oiseaux du ciel
trembleront devant moi,
Et les bêtes des champs et tous les reptiles qui
rampent sur la terre,
Et tous les hommes qui sont à la surface de la terre;
Les montagnes seront renversées,
Les parois des rochers s'écrouleront,
Et toutes les murailles tomberont par terre.

21 J'appellerai l'épée contre lui sur toutes mes mon-
tagnes,

Dit le Seigneur, l'Éternel;
L'épée de chacun se tournera contre son frère.

22 J'exercerai mes jugements contre lui par la
peste et par le sang,

Par une pluie violente et par des pierres de grêle;
Je ferai pleuvoir le feu et le soufre sur lui et sur ses
troupes,

Et sur les peuples nombreux qui seront avec lui.

23 Je manifesterai ma grandeur et ma sainteté,
Je me ferai connaître aux yeux de la multitude des
nations,

Et elles sauront que je suis l'Éternel.

39

V. 1-24: cf. Éz 38. Ps 76.

1 Et toi, fils de l'homme, prophétise contre Gog!

Tu diras: Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:

Voici, j'en veux à toi, Gog,

Prince de Rosch, de Méschec et de Tubal!

2 a Je t'entraînerai, je te conduirai,

Je te ferai monter des extrémités du septentrion,

Et je t'amènerai sur les montagnes d'Israël.

a 39:2 Éz 38:4.

³ J'abattrais ton arc de ta main gauche,
Et je ferai tomber tes flèches de ta main droite.

⁴ Tu tomberas sur les montagnes d'Israël,
Toi et toutes tes troupes,
Et les peuples qui seront avec toi;
Aux oiseaux de proie, à tout ce qui a des ailes,
Et aux bêtes des champs je te donnerai ^bpour
pâture.

⁵ Tu tomberas sur la face de la terre,
Car j'ai parlé, dit le Seigneur, l'Éternel.

⁶ J'enverrai le feu dans Magog,
Et parmi ceux qui habitent en sécurité les îles;
Et ils sauront que je suis l'Éternel.

⁷ Je ferai connaître mon saint nom au milieu de
mon peuple d'Israël,
Et je ne laisserai plus profaner mon saint nom;
Et les nations sauront que je suis l'Éternel,
Le Saint en Israël.

⁸ Voici, ces choses viennent, elles arrivent,
Dit le Seigneur, l'Éternel;
C'est le jour dont j'ai parlé.

⁹ Alors les habitants des villes d'Israël sortiront,
Ils brûleront et livreront aux flammes les armes,
Les petits et les grands boucliers,
Les arcs et les flèches,
Les piques et les lances;
Ils en feront du feu pendant sept ans.

¹⁰ Ils ne prendront point de bois dans les champs,
Et ils n'en couperont point dans les forêts,
Car c'est avec les armes qu'ils feront du feu.
Ils dépouilleront ceux qui les ont dépouillés,

b 39:4 Éz 33:27.

Ils pilleront ceux qui les ont pillés,
Dit le Seigneur, l'Éternel.

¹¹ En ce jour-là,
Je donnerai à Gog un lieu qui lui servira de sépulcre
en Israël,
La vallée des voyageurs, à l'orient de la mer;
Ce sépulcre fermera le passage aux voyageurs.
C'est là qu'on enterrera Gog et toute sa multitude,
Et on appellera cette vallée la vallée de la multi-
tude de Gog.

¹² La maison d'Israël les enterrera,
Afin de purifier le pays;
Et cela durera sept mois.

¹³ Tout le peuple du pays les enterrera,
Et il en aura du renom,
Le jour où je serai glorifié,
Dit le Seigneur, l'Éternel.

¹⁴ Ils choisiront des hommes qui seront sans cesse
à parcourir le pays,
Et qui enterreront, avec l'aide des voyageurs,
Les corps restés à la surface de la terre;
Ils purifieront le pays,
Et ils seront à la recherche pendant sept mois
entiers.

¹⁵ Ils parcourront le pays;
Et quand l'un d'eux verra les ossements d'un
homme,
Il mettra près de là un signe,
Jusqu'à ce que les fossoyeurs l'enterrent
Dans la vallée de la multitude de Gog.

¹⁶ Il y aura aussi une ville appelée Hamona.
C'est ainsi qu'on purifiera le pays.

- 17 Et toi, fils de l'homme, ainsi parle le Seigneur,
l'Éternel:
Dis aux oiseaux, à tout ce qui a des ailes,
Et à toutes les bêtes des champs:
Réunissez-vous, venez, rassemblez-vous de toutes
parts,
Pour le sacrifice où j'immole pour vous des vic-
times,
Grand sacrifice sur les montagnes d'Israël!
Vous mangerez de la chair, et vous boirez du sang.
- 18 Vous mangerez la chair des héros,
Et vous boirez le sang des princes de la terre,
Béliers, agneaux, boucs,
Taureaux engraisés sur le Basan.
- 19 Vous mangerez de la graisse jusqu'à vous en
rassasier,
Et vous boirez du sang jusqu'à vous enivrer,
A ce festin de victimes que j'immolerai pour vous.
- 20 Vous vous rassasiez à ma table de la chair des
chevaux et des cavaliers,
De la chair des héros et de tous les hommes de
guerre,
Dit le Seigneur, l'Éternel.
- 21 Je manifesterai ma gloire parmi les nations;
Et toutes les nations verront les jugements que
j'exercerai,
Et les châtiments dont ma main les frappera.
- 22 La maison d'Israël saura que je suis l'Éternel, son
Dieu,
Dès ce jour et à l'avenir.
- 23 Et les nations sauront que c'est à cause de ses
iniquités
Que la maison d'Israël a été conduite en captivité,

A cause de ses infidélités envers moi;
Aussi je leur ai caché ma face,
Et je les ai livrés entre les mains de leurs ennemis,
Afin qu'ils périssent tous par l'épée.

²⁴ Je les ai traités selon leurs souillures et leurs
transgressions,
Et je leur ai caché ma face.

V. 25-29: cf. Éz 36:18, etc.; 37:21, etc.

²⁵ C'est pourquoi ainsi parle le Seigneur, l'Éternel:
Maintenant je ramènerai les captifs de Jacob,
J'aurai pitié de toute la maison d'Israël,
Et je serai jaloux de mon saint nom.

²⁶ Alors ils oublieront leur opprobre,
Et toutes les infidélités qu'ils ont commises envers
moi,

Lorsqu'ils habitaient en sécurité leur pays,
Et qu'il n'y avait personne pour les troubler.

²⁷ Quand je les ramènerai d'entre les peuples,
Quand je les rassemblerai du pays de leurs enne-
mis,
Je serai sanctifié par eux aux yeux de beaucoup de
nations.

²⁸ Et ils sauront que je suis l'Éternel, leur Dieu,
Qui les avait emmenés captifs parmi les nations,
Et qui les rassemble dans leur pays;
Je ne laisserai chez elles aucun d'eux,

²⁹ Et je ne leur cacherai plus ma face,
Car je répandrai mon esprit sur la maison d'Israël,
Dit le Seigneur, l'Éternel.

40

Vision du nouveau temple

V. 1-49: cf. Ap 21:10. (Ex 38:9-20, 1-8. 2 Ch 4:9; 3:4, 14-17.)

¹ La vingt-cinquième année de notre captivité, au commencement de l'année, le dixième jour du mois, quatorze ans après ^ala ruine de la ville, en ce même jour, la main de l'Éternel fut sur moi, et il me transporta dans le pays d'Israël. ² Il m'y transporta, dans des visions divines, et me déposa sur une montagne très élevée, où se trouvait au midi comme une ville construite. ³ Il me conduisit là; et voici, il y avait un homme dont l'aspect était comme l'aspect de l'airain; il avait dans la main un cordeau de lin et une canne pour mesurer, et il se tenait à la porte. ⁴ Cet homme me dit: Fils de l'homme, regarde de tes yeux, et écoute de tes oreilles! Applique ton attention à toutes les choses que je te montrerai, car tu as été amené ici afin que je te les montre. Fais connaître à la maison d'Israël tout ce que tu verras. ⁵ Voici, un mur extérieur entourait la maison de tous côtés. Dans la main de l'homme était une canne de six coudées pour mesurer, chaque coudée ayant un palme de plus que la coudée ordinaire. Il mesura la largeur du mur, qui était d'une canne, et la hauteur, qui était d'une canne. ⁶ Il alla vers la porte orientale, et il en monta les degrés. Il mesura le seuil de la porte, qui avait une canne en largeur, et l'autre seuil, qui avait une canne en largeur. ⁷ Chaque chambre était longue d'une canne, et large d'une canne.

^a 40:1 Éz 33:21.

Il y avait entre les chambres un espace de cinq coudées. Le seuil de la porte, près du vestibule de la porte, à l'intérieur, avait une canne. ⁸ Il mesura le vestibule de la porte, à l'intérieur; il avait une canne. ⁹ Il mesura le vestibule de la porte; il avait huit coudées, et ses poteaux en avaient deux; le vestibule de la porte était en dedans. ¹⁰ Les chambres de la porte orientale étaient au nombre de trois d'un côté et de trois de l'autre; toutes les trois avaient la même mesure, et les poteaux de chaque côté avaient aussi la même mesure. ¹¹ Il mesura la largeur de l'ouverture de la porte, qui était de dix coudées, et la hauteur de la porte, qui était de treize coudées. ¹² Il y avait devant les chambres un espace d'une coudée de chaque côté et d'autre; chaque chambre avait six coudées d'un côté, et six coudées de l'autre. ¹³ Il mesura la porte depuis le toit d'une chambre jusqu'au toit de l'autre; il y avait une largeur de vingt-cinq coudées entre les deux ouvertures opposées. ¹⁴ Il compta soixante coudées pour les poteaux, près desquels était une cour, autour de la porte. ¹⁵ L'espace entre la porte d'entrée et le vestibule de la porte intérieure était de cinquante coudées. ¹⁶ Il y avait des fenêtres grillées aux chambres et à leurs poteaux à l'intérieur de la porte tout autour; il y avait aussi des fenêtres dans les vestibules tout autour intérieurement; des palmes étaient sculptées sur les poteaux. ¹⁷ Il me conduisit dans le parvis extérieur, où se trouvaient des chambres et un pavé tout autour; il y avait trente chambres sur ce pavé. ¹⁸ Le pavé était au côté des portes, et répondait à la longueur des portes; c'était le pavé inférieur.

19 Il mesura la largeur depuis la porte d'en bas jusqu'au parvis intérieur en dehors; il y avait cent coudées, à l'orient et au septentrion. 20 Il mesura la longueur et la largeur de la porte septentrionale du parvis extérieur. 21 Ses chambres, au nombre de trois d'un côté et de trois de l'autre, ses poteaux et ses vestibules, avaient la même mesure que la première porte, cinquante coudées en longueur et vingt-cinq coudées en largeur. 22 Ses fenêtres, son vestibule, ses palmes, avaient la même mesure que la porte orientale; on y montait par sept degrés, devant lesquels était son vestibule. 23 Il y avait une porte au parvis intérieur, vis-à-vis de la porte septentrionale et vis-à-vis de la porte orientale; il mesura d'une porte à l'autre cent coudées. 24 Il me conduisit du côté du midi, où se trouvait la porte méridionale. Il en mesura les poteaux et les vestibules, qui avaient la même mesure. 25 Cette porte et ses vestibules avaient des fenêtres tout autour, comme les autres fenêtres, cinquante coudées en longueur et vingt-cinq coudées en largeur. 26 On y montait par sept degrés, devant lesquels était son vestibule; il y avait de chaque côté des palmes sur ses poteaux. 27 Le parvis intérieur avait une porte du côté du midi; il mesura d'une porte à l'autre au midi cent coudées. 28 Il me conduisit dans le parvis intérieur, par la porte du midi. Il mesura la porte du midi, qui avait la même mesure. 29 Ses chambres, ses poteaux et ses vestibules, avaient la même mesure. Cette porte et ses vestibules avaient des fenêtres tout autour, cinquante coudées en longueur et vingt-

cinq coudées en largeur. ³⁰ Il y avait tout autour des vestibules de vingt-cinq coudées de longueur et de cinq de largeur. ³¹ Les vestibules de la porte aboutissaient au parvis extérieur; il y avait des palmes sur ses poteaux, et huit degrés pour y monter. ³² Il me conduisit dans le parvis intérieur, par l'entrée orientale. Il mesura la porte, qui avait la même mesure. ³³ Ses chambres, ses poteaux et ses vestibules, avaient la même mesure. Cette porte et ses vestibules avaient des fenêtres tout autour, cinquante coudées en longueur et vingt-cinq coudées en largeur. ³⁴ Ses vestibules aboutissaient au parvis extérieur; il y avait de chaque côté des palmes sur ses poteaux, et huit degrés pour y monter. ³⁵ Il me conduisit vers la porte septentrionale. Il la mesura, et trouva la même mesure, ³⁶ ainsi qu'à ses chambres, à ses poteaux et à ses vestibules; elle avait des fenêtres tout autour; cinquante coudées en longueur et vingt-cinq coudées en largeur. ³⁷ Ses vestibules aboutissaient au parvis extérieur; il y avait de chaque côté des palmes sur ses poteaux, et huit degrés pour y monter. ³⁸ Il y avait une chambre qui s'ouvrait vers les poteaux des portes, et où l'on devait laver les holocaustes. ³⁹ Dans le vestibule de la porte se trouvaient de chaque côté deux tables, sur lesquelles on devait égorger l'holocauste, le sacrifice d'expiation et le sacrifice de culpabilité. ⁴⁰ A l'un des côtés extérieurs par où l'on montait, à l'entrée de la porte septentrionale, il y avait deux tables; et à l'autre côté, vers le vestibule de la porte, il y avait deux tables. ⁴¹ Il se trouvait ainsi, aux côtés de la porte, quatre tables d'une

part et quatre tables de l'autre, en tout huit tables, sur lesquelles on devait égorger les victimes.

⁴² Il y avait encore pour les holocaustes quatre tables en pierres de taille, longues d'une coudée et demie, larges d'une coudée et demie, et hautes d'une coudée; on devait mettre sur ces tables les instruments avec lesquels on égorgeait les victimes pour les holocaustes et pour les autres sacrifices.

⁴³ Des rebords de quatre doigts étaient adaptés à la maison tout autour; et la chair des sacrifices devait être mise sur les tables. ⁴⁴ En dehors de la porte intérieure il y avait des chambres pour les chantres, dans le parvis intérieur: l'une était à côté de la porte septentrionale et avait la face au midi, l'autre était à côté de la porte orientale et avait la face au septentrion. ⁴⁵ Il me dit: Cette chambre, dont la face est au midi, est pour les sacrificateurs qui ont la garde de la maison; ⁴⁶ et la chambre dont la face est au septentrion est pour les sacrificateurs qui ont la garde de l'autel. Ce sont les fils de Tsadok, qui, parmi les fils de Lévi, s'approchent de l'Éternel pour le servir. ⁴⁷ Il mesura le parvis, qui avait cent coudées de longueur et cent coudées de largeur, en carré. L'autel était devant la maison.

⁴⁸ Il me conduisit dans le vestibule de la maison. Il mesura les poteaux du vestibule, et trouva cinq coudées d'un côté et cinq coudées de l'autre. La largeur de la porte était de trois coudées d'un côté et de trois coudées de l'autre. ⁴⁹ Le vestibule avait une longueur de vingt coudées et une largeur de onze coudées; on y montait par des degrés. Il y avait des colonnes près des poteaux, l'une d'un côté, et l'autre de l'autre.

41

V. 1-26: cf. 1 R 6. Za 6:12, 13.

¹ Il me conduisit dans le temple. Il mesura les poteaux; il y avait six coudées de largeur d'un côté, et six coudées de largeur de l'autre, largeur de la tente. ² La largeur de la porte était de dix coudées; il y avait cinq coudées d'un côté de la porte, et cinq coudées de l'autre. Il mesura la longueur du temple, quarante coudées, et la largeur, vingt coudées. ³ Puis il entra dans l'intérieur. Il mesura les poteaux de la porte, deux coudées, la porte, six coudées, et la largeur de la porte, sept coudées. ⁴ Il mesura une longueur de vingt coudées, et une largeur de vingt coudées, sur le devant du temple; et il me dit: C'est ici le lieu très saint. ⁵ Il mesura le mur de la maison, six coudées, et la largeur des chambres latérales tout autour de la maison, quatre coudées. ⁶ Les chambres latérales étaient les unes à côté des autres, au nombre de trente, et il y avait trois étages; elles entraient dans un mur construit pour ces chambres tout autour de la maison, elles y étaient appuyées sans entrer dans le mur même de la maison. ⁷ Les chambres occupaient plus d'espace, à mesure qu'elles s'élevaient, et l'on allait en tournant; car on montait autour de la maison par un escalier tournant. Il y avait ainsi plus d'espace dans le haut de la maison, et l'on montait de l'étage inférieur à l'étage supérieur par celui du milieu. ⁸ Je considérai la hauteur autour de la maison. Les chambres latérales, à partir de leur fondement, avaient une canne pleine, six grandes coudées. ⁹ Le mur extérieur des chambres latérales avait une épaisseur de cinq coudées.

L'espace libre entre les chambres latérales de la maison ¹⁰ et les chambres autour de la maison, avait une largeur de vingt coudées, tout autour. ¹¹ L'entrée des chambres latérales donnait sur l'espace libre, une entrée au septentrion, et une entrée au midi; et la largeur de l'espace libre était de cinq coudées tout autour. ¹² Le bâtiment qui était devant la place vide, du côté de l'occident, avait une largeur de soixante-dix coudées, un mur de cinq coudées d'épaisseur tout autour, et une longueur de quatre-vingt-dix coudées. ¹³ Il mesura la maison, qui avait cent coudées de longueur. La place vide, le bâtiment et ses murs, avaient une longueur de cent coudées. ¹⁴ La largeur de la face de la maison et de la place vide, du côté de l'orient, était de cent coudées. ¹⁵ Il mesura la longueur du bâtiment devant la place vide, sur le derrière, et ses galeries de chaque côté: il y avait cent coudées. ¹⁶ Le temple intérieur, les vestibules extérieurs, les seuils, les fenêtres grillées, les galeries du pourtour aux trois étages, en face des seuils, étaient recouverts de bois tout autour. Depuis le sol jusqu'aux fenêtres fermées, ¹⁷ jusqu'au-dessus de la porte, le dedans de la maison, le dehors, toute la muraille du pourtour, à l'intérieur et à l'extérieur, tout était d'après la mesure, ¹⁸ et orné de chérubins et de palmes. Il y avait une palme entre deux chérubins. Chaque chérubin avait deux visages, ¹⁹ une face d'homme tournée d'un côté vers la palme, et une face de lion tournée de l'autre côté vers l'autre palme; il en était ainsi tout autour de la maison. ²⁰ Depuis le sol jusqu'au-dessus de la porte, il y avait des chérubins et des palmes, et aussi sur la

muraille du temple. ²¹ Les poteaux du temple étaient carrés, et la face du sanctuaire avait le même aspect. ²² L'autel était de bois, haut de trois coudées, et long de deux coudées. Ses angles, ses pieds, et ses côtés étaient de bois. L'homme me dit: C'est ici la table qui est devant l'Éternel. ²³ Le temple et le sanctuaire avaient deux portes. ²⁴ Il y avait aux portes deux battants, qui tous deux tournaient sur les portes, deux battants pour une porte et deux pour l'autre. ²⁵ Des chérubins et des palmes étaient sculptés sur les portes du temple, comme sur les murs. Un entablement en bois était sur le front du vestibule en dehors. ²⁶ Il y avait des fenêtres fermées, et il y avait des palmes de part et d'autre, ainsi qu'aux côtés du vestibule, aux chambres latérales de la maison, et aux entablements.

42

V. 1-14: cf. Éz 41:10. Lé 6:7-19.

¹ Il me fit sortir vers le parvis extérieur du côté du septentrion, et il me conduisit aux chambres qui étaient vis-à-vis de la place vide et vis-à-vis du bâtiment, au septentrion. ² Sur la face, où se trouvait la porte septentrionale, il y avait une longueur de cent coudées; et la largeur était de cinquante coudées. ³ C'était vis-à-vis des vingt coudées du parvis intérieur, et vis-à-vis du pavé du parvis extérieur, là où se trouvaient les galeries des trois étages. ⁴ Devant les chambres, il y avait une allée large de dix coudées, et une voie d'une coudée; leurs portes donnaient au septentrion. ⁵ Les chambres supérieures étaient plus étroites que les inférieures et que celles du milieu du bâtiment,

parce que les galeries leur ôtaient de la place. ⁶ Il y avait trois étages, mais il n'y avait point de colonnes, comme les colonnes des parvis; c'est pourquoi, à partir du sol, les chambres du haut étaient plus étroites que celles du bas et du milieu. ⁷ Le mur extérieur parallèle aux chambres, du côté du parvis extérieur, devant les chambres, avait cinquante coudées de longueur; ⁸ car la longueur des chambres du côté du parvis extérieur était de cinquante coudées. Mais sur la face du temple il y avait cent coudées. ⁹ Au bas de ces chambres était l'entrée de l'orient, quand on y venait du parvis extérieur. ¹⁰ Il y avait encore des chambres sur la largeur du mur du parvis du côté de l'orient, vis-à-vis de la place vide et vis-à-vis du bâtiment. ¹¹ Devant elles, il y avait une allée, comme devant les chambres qui étaient du côté du septentrion. La longueur et la largeur étaient les mêmes; leurs issues, leur disposition et leurs portes étaient semblables. ¹² Il en était de même pour les portes des chambres du côté du midi. Il y avait une porte à la tête de l'allée, de l'allée qui se trouvait droit devant le mur du côté de l'orient, par où l'on y entrait. ¹³ Il me dit: Les chambres du septentrion et les chambres du midi, qui sont devant la place vide, ce sont les chambres saintes, où les sacrificateurs qui s'approchent de l'Éternel mangeront les choses très saintes; ils y déposeront les choses très saintes, les offrandes, les victimes présentées dans les sacrifices d'expiation et de culpabilité; car le lieu est saint. ¹⁴ Quand les sacrificateurs seront entrés, ils ne sortiront pas du sanctuaire pour

aller dans le parvis extérieur, mais ils déposeront là les vêtements avec lesquels ils font le service, car ces vêtements sont saints; ils en mettront d'autres pour s'approcher du peuple.

V. 15-20: cf. Éz 45:2. 2 Ch 4:9.

¹⁵ Lorsqu'il eut achevé de mesurer la maison intérieure, il me fit sortir par la porte qui était du côté de l'orient, et il mesura l'enceinte tout autour.

¹⁶ Il mesura le côté de l'orient avec la canne qui servait de mesure, et il y avait tout autour cinq cents cannes.

¹⁷ Il mesura le côté du septentrion avec la canne qui servait de mesure, et il y avait tout autour cinq cents cannes.

¹⁸ Il mesura le côté du midi avec la canne qui servait de mesure, et il y avait cinq cents cannes.

¹⁹ Il se tourna du côté de l'occident, et mesura cinq cents cannes avec la canne qui servait de mesure.

²⁰ Il mesura des quatre côtés le mur formant l'enceinte de la maison; la longueur était de cinq cents cannes, et la largeur de cinq cents cannes; ce mur marquait la séparation entre le saint et le profane.

43

Vision de la gloire de l'Éternel

V. 1-9: cf. Éz 10:1-19. (1 R 8:6, 10-13. Éz 37:26-28. Ap 21:3.)

¹ Il me conduisit à la porte, à la porte qui était du côté de l'orient. ² Et voici, la gloire du Dieu d'Israël s'avavançait de l'orient. Sa voix était pareille au bruit des grandes eaux, et la terre resplendissait de sa gloire. ³ Cette vision était semblable à ^bcelle

a 43:2 Éz 1:24. b 43:3 Éz 1:4; 8:4.

que j'avais eue lorsque j'étais venu pour détruire la ville; et ces visions étaient semblables à celle que j'avais eue près du fleuve du Kebar. Et je tombai sur ma face. ⁴ La gloire de l'Éternel entra dans la maison par la porte qui était du côté de l'orient. ⁵ Alors, l'esprit m'enleva et me transporta dans le parvis intérieur. Et voici, la gloire de l'Éternel remplissait la maison. ⁶ J'entendis quelqu'un qui me parlait depuis la maison, et un homme se tenait près de moi. ⁷ Il me dit: Fils de l'homme, c'est ici le lieu de mon trône, le lieu où je poserai la plante de mes pieds; j'y habiterai éternellement au milieu des enfants d'Israël. La maison d'Israël et ses rois ne souilleront plus mon saint nom par leurs prostitutions et par les ^Ccadavres de leurs rois sur leurs hauts lieux. ⁸ Ils mettaient leur seuil près de mon seuil, leurs poteaux près de mes poteaux, et il n'y avait qu'un mur entre moi et eux; ils ont ainsi souillé mon saint nom par les abominations qu'ils ont commises; c'est pourquoi je les ai consumés dans ma colère. ⁹ Maintenant ils éloigneront de moi leurs prostitutions et les cadavres de leurs rois, et j'habiterai éternellement au milieu d'eux.

V. 10-12: cf. Éz 44:5-9. 2 Ti 2:25, 26.

¹⁰ Toi, fils de l'homme, montre ce temple à la maison d'Israël; qu'ils en mesurent le plan, et qu'ils rougissent de leurs iniquités. ¹¹ S'ils rougissent de toute leur conduite, fais-leur connaître la forme de cette maison, sa disposition, ses issues et ses entrées, tous ses dessins et toutes ses ordonnances, tous ses dessins et toutes ses lois; mets-

^C 43:7 Jé 16:18.

en la description sous leurs yeux, afin qu'ils gardent tous ses dessins et toutes ses ordonnances, et qu'ils s'y conforment dans l'exécution. ¹² Telle est la loi de la maison. Sur le sommet de la montagne, tout l'espace qu'elle doit occuper est très saint. Voilà donc la loi de la maison.

V. 13-17: cf. Ex 27:1-8.

¹³ Voici les mesures de l'autel, d'après les coudées dont chacune était d'un palme plus longue que la coudée ordinaire. La base avait une coudée de hauteur, et une coudée de largeur; et le rebord qui terminait son contour avait un empan de largeur; c'était le support de l'autel. ¹⁴ Depuis la base sur le sol jusqu'à l'encadrement inférieur il y avait deux coudées, et une coudée de largeur; et depuis le petit jusqu'au grand encadrement il y avait quatre coudées, et une coudée de largeur. ¹⁵ L'autel avait quatre coudées; et quatre cornes s'élevaient de l'autel. ¹⁶ L'autel avait douze coudées de longueur, douze coudées de largeur, et formait un carré par ses quatre côtés. ¹⁷ L'encadrement avait quatorze coudées de longueur sur quatorze coudées de largeur à ses quatre côtés, le rebord qui terminait son contour avait une demi-coudée; la base avait une coudée tout autour, et les degrés étaient tournés vers l'orient.

V. 18-27: cf. Ex 29:35-37. Lé 8:33-35.

¹⁸ Il me dit: Fils de l'homme, ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Voici les lois au sujet de l'autel, pour le jour où on le construira, afin d'y offrir les holocaustes et d'y répandre le sang. ¹⁹ Tu donneras aux sacrificateurs, aux Lévites, qui sont de la postérité de Tsadok et qui s'approchent de

moi pour me servir, dit le Seigneur, l'Éternel, un jeune taureau pour le sacrifice d'expiation. ²⁰ Tu prendras de son sang, et tu en mettras sur les quatre cornes de l'autel, sur les quatre angles de l'encadrement, et sur le rebord qui l'entoure; tu purifieras ainsi l'autel et tu en feras l'expiation. ²¹ Tu prendras le taureau expiatoire, et on le brûlera dans un lieu réservé de la maison, en dehors du sanctuaire. ²² Le second jour, tu offriras en expiation un bouc sans défaut; on purifiera ainsi l'autel, comme on l'aura purifié avec le taureau. ²³ Quand tu auras achevé la purification, tu offriras un jeune taureau sans défaut, et un bélier du troupeau sans défaut. ²⁴ Tu les offriras devant l'Éternel; les sacrificateurs jetteront du sel sur eux, et les offriront en holocauste à l'Éternel. ²⁵ Pendant sept jours, tu sacrifieras chaque jour un bouc comme victime expiatoire; on sacrifiera aussi un jeune taureau et un bélier du troupeau, l'un et l'autre sans défaut. ²⁶ Pendant sept jours, on fera l'expiation et la purification de l'autel, on le consacrera. ²⁷ Lorsque ces jours seront accomplis, dès le huitième jour et à l'avenir les sacrificateurs offriront sur l'autel vos holocaustes et vos sacrifices d'actions de grâces. Et je vous serai favorable, dit le Seigneur, l'Éternel.

44

V. 1-3: cf. (Éz 43:1-4; 46:1-3.)

¹ Il me ramena vers la porte extérieure du sanctuaire, du côté de l'orient. Mais elle était fermée.

² Et l'Éternel me dit: Cette porte sera fermée, elle

ne s'ouvrira point, et personne n'y passera; car l'Éternel, le Dieu d'Israël est entré par là. Elle restera fermée. ³ Pour ce qui concerne le prince, le prince pourra s'y asseoir, pour manger le pain devant l'Éternel; il entrera par le chemin du vestibule de la porte, et il sortira par le même chemin.

Le personnel du sanctuaire

V. 4-14: cf. Éz 43:5-11. (Éz 22:26. 2 R 23:8, 9.)

⁴ Il me conduisit vers la porte du septentrion, devant la maison. Je regardai, et voici, la gloire de l'Éternel remplissait la maison de l'Éternel. Et je tombai sur ma face. ⁵ L'Éternel me dit: Fils de l'homme, sois attentif, et regarde de tes yeux! Écoute de tes oreilles tout ce que je te dirai au sujet de toutes les ordonnances de la maison de l'Éternel et de toutes ses lois; considère attentivement l'entrée de la maison et toutes les issues du sanctuaire. ⁶ Tu diras aux rebelles, à la maison d'Israël: Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Assez de toutes vos abominations, maison d'Israël! ⁷ Vous avez introduit dans mon sanctuaire des étrangers incirconcis de cœur et incirconcis de chair, pour profaner ma maison; vous avez offert mon pain, la graisse et le sang à toutes vos abominations, vous avez rompu mon alliance. ⁸ Vous n'avez pas fait le service de mon sanctuaire, mais vous les avez mis à votre place pour faire le service dans mon sanctuaire. ⁹ Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Aucun étranger, incirconcis de cœur et incirconcis de chair, n'entrera dans mon sanctuaire, aucun des étrangers qui seront au milieu des enfants

d'Israël. ¹⁰ De plus, les Lévites qui se sont éloignés de moi, quand Israël s'égarait et se détournait de moi pour suivre ses idoles, porteront la peine de leur iniquité. ¹¹ Ils seront dans mon sanctuaire comme serviteurs, ils auront la garde des portes de la maison; et feront le service de la maison; ils égorgeront pour le peuple les victimes destinées aux holocaustes et aux autres sacrifices, et ils se tiendront devant lui pour être à son service. ¹² Parce qu'ils l'ont servi devant ses idoles, et qu'ils ont fait tomber dans le péché la maison d'Israël, je lève ma main sur eux, dit le Seigneur, l'Éternel, pour qu'ils portent la peine de leur iniquité. ¹³ Ils ne s'approcheront pas de moi pour être à mon service dans le sacerdoce, ils ne s'approcheront pas de mes sanctuaires, de mes lieux très saints; ils porteront la peine de leur ignominie et des abominations qu'ils ont commises. ¹⁴ Je leur donnerai la garde de la maison, et ils en feront tout le service et tout ce qui doit s'y faire.

V. 15-31: cf. 1 S 2:35. (Lé 6:3, 4; 10:8-11; 21.) No 18:8-20.

¹⁵ Mais les sacrificateurs, les Lévites, fils de Tsadok, qui ont fait le service de mon sanctuaire quand les enfants d'Israël s'égarèrent loin de moi, ceux-là s'approcheront de moi pour me servir, et se tiendront devant moi pour m'offrir la graisse et le sang, dit le Seigneur, l'Éternel. ¹⁶ Ils entreront dans mon sanctuaire, ils s'approcheront de ma table pour me servir, ils seront à mon service. ¹⁷ Lorsqu'ils franchiront les portes du parvis intérieur, ils revêtiront des habits de lin; ils n'auront sur eux rien qui soit en laine, quand ils

feront le service aux portes du parvis intérieur et dans la maison. ¹⁸ Ils auront des tiaras de lin sur la tête, et des caleçons de lin sur leurs reins; ils ne se ceindront point de manière à exciter la sueur. ¹⁹ Lorsqu'ils sortiront pour aller dans le parvis extérieur, dans le parvis extérieur vers le peuple, ils ôteront les vêtements avec lesquels ils font le service, et les déposeront dans les chambres du sanctuaire; ils en mettront d'autres, afin de ne pas sanctifier le peuple par leurs vêtements. ²⁰ Ils ne se raseront pas la tête, et ne laisseront pas non plus croître leurs cheveux; mais ils devront couper leur chevelure. ²¹ Aucun sacrificateur ne boira du vin lorsqu'il entrera dans le parvis intérieur. ²² Ils ne prendront pour femme ni une veuve, ni une femme répudiée, mais ils prendront des vierges de la race de la maison d'Israël; ils pourront aussi prendre la veuve d'un sacrificateur. ²³ Ils enseigneront à mon peuple à distinguer ce qui est saint de ce qui est profane, ils lui feront connaître la différence entre ce qui est impur et ce qui est pur. ²⁴ Ils seront juges dans les contestations, et ils jugeront d'après mes lois. Ils observeront aussi mes lois et mes ordonnances dans toutes mes fêtes, et ils sanctifieront mes sabbats. ²⁵ Un sacrificateur n'ira pas vers un mort, de peur de se rendre impur; il ne pourra se rendre impur que pour un père, pour une mère, pour un fils, pour une fille, pour un frère, et pour une sœur qui n'était pas mariée. ²⁶ Après sa purification, on lui comptera sept jours. ²⁷ Le jour où il entrera dans le sanctuaire, dans le parvis

a 44:22 Lé 21:13, 14.

intérieur, pour faire le service dans le sanctuaire, il offrira son sacrifice d'expiation, dit le Seigneur, l'Éternel. ²⁸ Voici l'héritage qu'ils auront: ^bc'est moi qui serai leur héritage. Vous ne leur donnerez point de possession en Israël: je serai leur possession. ²⁹ Ils se nourriront des offrandes, des sacrifices d'expiation et de culpabilité; et tout ce qui sera dévoué par interdit en Israël sera pour eux. ³⁰ ^cLes prémices de tous les fruits, et toutes les offrandes que vous présenterez par élévation, appartiendront aux sacrificateurs; vous donnerez aux sacrificateurs les prémices de votre pâte, afin que la bénédiction repose sur votre maison. ³¹ ^dLes sacrificateurs ne mangeront d'aucun oiseau et d'aucun animal mort ou déchiré.

45

Partage du pays

V. 1-8: cf. Éz 48:8-22.

¹ Lorsque vous partagerez le pays en héritage par le sort, vous prélèverez comme une sainte offrande pour l'Éternel une portion du pays, longue de vingt-cinq mille cannes et large de dix mille; elle sera sainte dans toute son étendue. ² De cette portion vous prendrez pour le sanctuaire cinq cents cannes sur cinq cents en carré, et cinquante coudées pour un espace libre tout autour. ³ Sur cette étendue de vingt-cinq mille cannes en longueur et dix mille en largeur, tu mesureras un emplacement pour le sanctuaire, pour le lieu

b 44:28 No 18:20. De 18:1. **c** 44:30 Ex 13:2; 22:29, 30. No 18:11.

d 44:31 Lé 22:8.

très saint. ⁴ C'est la portion sainte du pays; elle appartiendra aux sacrificateurs qui font le service du sanctuaire, qui s'approchent de l'Éternel pour le servir; c'est là que seront leurs maisons, et ce sera un sanctuaire pour le sanctuaire. ⁵ Vingt-cinq mille cannes en longueur et dix mille en largeur formeront la propriété des Lévites, serviteurs de la maison, avec vingt chambres. ⁶ Comme propriété de la ville vous destinerez cinq mille cannes en largeur et vingt-cinq mille en longueur, parallèlement à la portion sainte prélevée; ce sera pour toute la maison d'Israël. ⁷ Pour le prince vous réserverez un espace aux deux côtés de la portion sainte et de la propriété de la ville, le long de la portion sainte et le long de la propriété de la ville, du côté de l'occident vers l'occident et du côté de l'orient vers l'orient, sur une longueur parallèle à l'une des parts, depuis la limite de l'occident jusqu'à la limite de l'orient. ⁸ Ce sera sa terre, sa propriété en Israël; et mes princes n'opprimeront plus mon peuple, mais ils laisseront le pays à la maison d'Israël, selon ses tribus.

Les poids justes. Les offrandes

V. 9-17: cf. Jé 22:1-5. Lé 19:35-37.

⁹ Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Assez, princes d'Israël! Cessez la violence et les rapines, pratiquez la droiture et la justice, délivrez mon peuple de vos exactions, dit le Seigneur, l'Éternel. ¹⁰ Ayez des balances justes, un épha juste, et un bath juste. ¹¹ L'épha et le bath auront la même mesure: le bath contiendra la dixième partie d'un homer, et

a 45:10 Lé 19:35, 36.

l'épha la dixième partie d'un homer; leur mesure sera réglée d'après le homer. ¹² Le ^bsicle sera de vingt guéras. La mine aura chez vous vingt sicles, vingt-cinq sicles, quinze sicles. ¹³ Voici l'offrande que vous prélèverez; la sixième partie d'un épha sur un homer de froment, et la sixième partie d'un épha sur un homer d'orge. ¹⁴ Ce que vous devrez pour l'huile, pour un bath d'huile, sera la dixième partie d'un bath sur un cor, qui est égal à un homer de dix baths, car dix baths font un homer. ¹⁵ Une brebis sur un troupeau de deux cents dans les gras pâturages d'Israël sera donnée pour l'offrande, l'holocauste et le sacrifice d'actions de grâces, afin de servir de victime expiatoire, dit le Seigneur, l'Éternel. ¹⁶ Tout le peuple du pays devra prélever cette offrande pour le prince d'Israël. ¹⁷ Le prince sera chargé des holocaustes, des offrandes et des libations, aux fêtes, aux nouvelles lunes, aux sabbats, à toutes les solennités de la maison d'Israël; il offrira le sacrifice expiatoire, l'offrande, l'holocauste, et le sacrifice d'actions de grâces, en expiation pour la maison d'Israël.

V. 18-25: cf. (Ex 12:1-30. De 16:1-8. No 28:16-25.) Lé 23:33, etc.

¹⁸ Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Le premier jour du premier mois, tu prendras un jeune taureau sans défaut, et tu feras l'expiation du sanctuaire. ¹⁹ Le sacrificateur prendra du sang de la victime expiatoire, et il en mettra sur les poteaux de la maison, sur les quatre angles de l'encadrement

b 45:12 Ex 30:13. Lé 27:25. No 3:47.

de l'autel, et sur les poteaux de la porte du parvis intérieur. ²⁰ Tu feras de même le septième jour du mois, pour ceux qui pèchent involontairement ou par imprudence; vous purifierez ainsi la maison. ²¹ CLe quatorzième jour du premier mois, vous aurez la Pâque. La fête durera sept jours; on mangera des pains sans levain. ²² Le prince offrira ce jour-là, pour lui et pour tout le peuple du pays, un taureau en sacrifice d'expiation. ²³ Pendant les sept jours de la fête, il offrira en holocauste à l'Éternel sept taureaux et sept béliers sans défaut, chacun des sept jours, et un bouc en sacrifice d'expiation, chaque jour. ²⁴ Il y joindra l'offrande d'un épha pour chaque taureau et d'un épha pour chaque bélier, avec un hin d'huile par épha. ²⁵ dLe quinzième jour du septième mois, à la fête, il offrira pendant sept jours les mêmes sacrifices d'expiation, les mêmes holocaustes, et la même offrande avec l'huile.

46

V. 1-15: cf. (Éz 44:1-3; 45:17.) No 28:2, etc.

¹ Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: La porte du parvis intérieur, du côté de l'orient, restera fermée les six jours ouvriers; mais elle sera ouverte le jour du sabbat, elle sera aussi ouverte le jour de la nouvelle lune. ² Le prince entrera par le chemin du vestibule de la porte extérieure, et se tiendra près des poteaux de la porte; les sacrificateurs offriront son holocauste et ses sacrifices d'actions

^c 45:21 Ex 12:3; 23:15. Lé 23:5. No 9:3; 28:16, 17. De 16:1.

^d 45:25 Lé 23:33. No 22:12. De 16:13.

de grâces; il se prosternera sur le seuil de la porte, puis il sortira, et la porte ne sera pas fermée avant le soir. ³ Le peuple du pays se prosternera devant l'Éternel à l'entrée de cette porte, aux jours de sabbat et aux nouvelles lunes. ⁴ L'holocauste que le prince offrira à l'Éternel, le jour du sabbat, sera de six agneaux sans défaut et d'un bélier sans défaut; ⁵ et son offrande, d'un épha pour le bélier, et de ce qu'il voudra pour les agneaux, avec un hin d'huile par épha. ⁶ Le jour de la nouvelle lune, il offrira un jeune taureau sans défaut, six agneaux et un bélier qui seront sans défaut; ⁷ et son offrande sera d'un épha pour le taureau, d'un épha pour le bélier, et de ce qu'il voudra pour les agneaux, avec un hin d'huile par épha. ⁸ Lorsque le prince entrera, il entrera par le chemin du vestibule de la porte, et il sortira par le même chemin. ⁹ Mais lorsque le peuple du pays se présentera devant l'Éternel, aux solennités, celui qui entrera par la porte septentrionale pour se prosterner sortira par la porte méridionale, et celui qui entrera par la porte méridionale sortira par la porte septentrionale; on ne devra pas s'en retourner par la porte par laquelle on sera entré, mais on sortira par celle qui lui est opposée. ¹⁰ Le prince entrera parmi eux quand ils entreront, et sortira quand ils sortiront. ¹¹ Aux fêtes et aux solennités, l'offrande sera d'un épha pour le taureau, d'un épha pour le bélier, et de ce qu'il voudra pour les agneaux, avec un hin d'huile par épha. ¹² Si le prince offre à l'Éternel un holocauste volontaire ou un sacrifice volontaire d'actions de grâces, on lui ouvrira

la porte qui est du côté de l'orient, et il offrira son holocauste et son sacrifice d'actions de grâces comme il doit le faire le jour du sabbat; puis il sortira, et l'on fermera la porte après qu'il sera sorti.

¹³ Tu offriras chaque jour en holocauste à l'Éternel un agneau d'un an, sans défaut; tu l'offriras tous les matins. ¹⁴ Tu y joindras pour offrande, tous les matins, un sixième d'épha, et le tiers d'un hin d'huile pour pétrir la farine. C'est l'offrande à l'Éternel, une loi perpétuelle, pour toujours. ¹⁵ On offrira, tous les matins, l'agneau et l'offrande avec l'huile, comme holocauste perpétuel.

V. 16-18: cf. Éz 45:7-9.

¹⁶ Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Si le prince fait à l'un de ses fils un don pris sur son héritage, ce don appartiendra à ses fils, ce sera leur propriété comme héritage. ¹⁷ Mais s'il fait à l'un de ses serviteurs un don pris sur son héritage, ce don lui appartiendra jusqu'à l'année de la liberté, puis il retournera au prince; ses fils seuls posséderont ce qu'il leur donnera de son héritage. ¹⁸ Le prince ne prendra rien de l'héritage du peuple, il ne le dépouillera pas de ses possessions; ce qu'il donnera en héritage à ses fils, il le prendra sur ce qu'il possède, afin que nul parmi mon peuple ne soit éloigné de sa possession.

V. 19-24: cf. Éz 40:38-46.

¹⁹ Il me conduisit, par l'entrée qui était à côté de la porte, dans les chambres saintes destinées aux sacrificateurs, vers le septentrion. Et voici, il y avait un lieu dans le fond, du côté de l'occident.

²⁰ Il me dit: C'est le lieu où les sacrificateurs

feront cuire la chair des sacrifices de culpabilité et d'expiation, et où ils feront cuire les offrandes, pour éviter de les porter dans le parvis extérieur et de sanctifier le peuple. ²¹ Il me conduisit ensuite dans le parvis extérieur, et me fit passer vers les quatre angles du parvis. Et voici, il y avait une cour à chacun des angles du parvis. ²² Aux quatre angles du parvis il y avait des cours voûtées, longues de quarante coudées et larges de trente; toutes les quatre avaient la même mesure, dans les angles. ²³ Un mur les entourait toutes les quatre, et des foyers étaient pratiqués au bas du mur tout autour. ²⁴ Il me dit: Ce sont les cuisines, où les serviteurs de la maison feront cuire la chair des sacrifices offerts par le peuple.

47

Le torrent sortant du temple

V. 1-12: cf. (Joë 3:18. Za 14:8.) Ap 22:1, 2.

¹ Il me ramena vers la porte de la maison. Et voici, de l'eau sortait sous le seuil de la maison, à l'orient, car la face de la maison était à l'orient; l'eau descendait sous le côté droit de la maison, au midi de l'autel. ² Il me conduisit par le chemin de la porte septentrionale, et il me fit faire le tour par dehors jusqu'à l'extérieur de la porte orientale. Et voici, l'eau coulait du côté droit. ³ Lorsque l'homme s'avança vers l'orient, il avait dans la main un cordeau, et il mesura mille coudées; il me fit traverser l'eau, et j'avais de l'eau jusqu'aux chevilles. ⁴ Il mesura encore mille coudées, et me fit traverser l'eau, et j'avais de l'eau jusqu'aux genoux. Il mesura encore mille

coudées, et me fit traverser, et j'avais de l'eau jusqu'aux reins. ⁵ Il mesura encore mille coudées; c'était un torrent que je ne pouvais traverser, car l'eau était si profonde qu'il fallait y nager; c'était un torrent qu'on ne pouvait traverser. ⁶ Il me dit: As-tu vu, fils de l'homme? Et il me ramena au bord du torrent. ⁷ Quand il m'eut ramené, voici, il y avait sur le bord du torrent beaucoup d'arbres de chaque côté. ⁸ Il me dit: Cette eau coulera vers le district oriental, descendra dans la plaine, et entrera dans la mer; lorsqu'elle se sera jetée dans la mer, les eaux de la mer deviendront saines. ⁹ Tout être vivant qui se meut vivra partout où le torrent coulera, et il y aura une grande quantité de poissons; car là où cette eau arrivera, les eaux deviendront saines, et tout vivra partout où parviendra le torrent. ¹⁰ Des pêcheurs se tiendront sur ses bords; depuis En-Guédi jusqu'à En-Églaim, on étendra les filets; il y aura des poissons de diverses espèces, comme les poissons de la grande mer, et ils seront très nombreux. ¹¹ Ses marais et ses fosses ne seront point assainis, ils seront abandonnés au sel. ¹² Sur le torrent, sur ses bords de chaque côté, croîtront toutes sortes d'arbres fruitiers. Leur feuillage ne se flétrira point, et leurs fruits n'auront point de fin, ils mûriront tous les mois, parce que les eaux sortiront du sanctuaire. Leurs fruits serviront de nourriture, et leurs feuilles de bremède.

*Les frontières du pays. Nouveau partage
V. 13-23: cf. No 34:1-12. És 26:15.*

a 47:7 Ap 22:2. b 47:12 Ap 22:2.

¹³ Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel: Voici les limites du pays que vous distribuerez en héritage aux douze tribus d'Israël. Joseph aura deux parts. ¹⁴ Vous en aurez la possession l'un comme l'autre; car j'ai juré, ^Cla main levée, de le donner à vos pères. Ce pays vous tombera donc en partage. ¹⁵ Voici les limites du pays. Du côté septentrional, depuis la grande mer, le chemin de Hethlon jusqu'à Tsedad, ¹⁶ Hamath, Bérotha, Sibraïm, entre la frontière de Damas et la frontière de Hamath, Hatzzer-Hatthicon, vers la frontière de Havran; ¹⁷ ainsi la limite sera, depuis la mer, Hatsar-Énon, la frontière de Damas, Tsaphon au nord, et la frontière de Hamath: ce sera le côté septentrional. ¹⁸ Le côté oriental sera le Jourdain, entre Havran, Damas et Galaad, et le pays d'Israël; vous mesurerez depuis la limite septentrionale jusqu'à la mer orientale: ce sera le côté oriental. ¹⁹ Le côté méridional, au midi, ira depuis Thamar jusqu'aux eaux de Meriba à Kadès, jusqu'au torrent vers la grande mer: ce sera le côté méridional. ²⁰ Le côté occidental sera la grande mer, depuis la limite jusque vis-à-vis de Hamath: ce sera le côté occidental. ²¹ Vous partagerez ce pays entre vous, selon les tribus d'Israël. ²² Vous le diviserez en héritage par le sort pour vous et pour les étrangers qui séjourneront au milieu de vous, qui engendreront des enfants au milieu de vous; vous les regarderez comme indigènes parmi les enfants d'Israël; ils partageront au sort l'héritage avec vous parmi les tribus d'Israël. ²³ Vous donnerez à l'étranger son héritage dans la tribu où il séjournera,

C 47:14 Ge 12:7; 17:8; 26:3; 28:13.

dit le Seigneur, l'Éternel.

48

V. 1-7: cf. Éz 47:13-23. (Jos 15 à 17; 19:24, etc.)

¹ Voici les noms des tribus. Depuis l'extrémité septentrionale, le long du chemin de Hethlon à Hamath, Hatsar-Énon, la frontière de Damas au nord vers Hamath, de l'orient à l'occident: Dan, une tribu. ² Sur la limite de Dan, de l'orient à l'occident: Aser, une tribu. ³ Sur la limite d'Aser, de l'orient à l'occident: Nephthali, une tribu. ⁴ Sur la limite de Nephthali, de l'orient à l'occident: Manassé, une tribu. ⁵ Sur la limite de Manassé, de l'orient à l'occident: Éphraïm, une tribu. ⁶ Sur la limite d'Éphraïm, de l'orient à l'occident: Ruben, une tribu. ⁷ Sur la limite de Ruben, de l'orient à l'occident: Juda, une tribu.

V. 8-22: cf. Éz 45:1-8.

⁸ Sur la frontière de Juda, de l'orient à l'occident, sera la portion que vous prélèverez, large de vingt-cinq mille cannes et longue comme l'une des parts de l'orient à l'occident; et le sanctuaire sera au milieu. ⁹ La portion que vous prélèverez pour l'Éternel aura vingt-cinq mille cannes de longueur et dix mille de largeur. ¹⁰ C'est aux sacrificateurs qu'appartiendra cette portion sainte: vingt-cinq mille cannes au septentrion, dix mille en largeur à l'occident, dix mille en largeur à l'orient, et vingt-cinq mille en longueur au midi; et le sanctuaire de l'Éternel sera au milieu. ¹¹ Elle appartiendra aux sacrificateurs consacrés, aux fils

de Tsadok, qui ont fait le service de mon sanctuaire, qui ne se sont point égarés, lorsque les enfants d'Israël s'égarèrent, comme s'égarèrent les Lévites. ¹² Elle leur appartiendra comme portion très sainte, prélevée sur la portion du pays qui aura été prélevée, à côté de la limite des Lévites. ¹³ Les Lévites auront, parallèlement à la limite des sacrificateurs, vingt-cinq mille cannes en longueur et dix mille en largeur, vingt-cinq mille pour toute la longueur et dix mille pour la largeur. ¹⁴ Ils n'en pourront rien vendre ni échanger; et les prémices du pays ne seront point aliénées, car elles sont consacrées à l'Éternel. ¹⁵ Les cinq mille cannes qui resteront en largeur sur les vingt-cinq mille seront destinées à la ville, pour les habitations et la banlieue; et la ville sera au milieu. ¹⁶ En voici les mesures: du côté septentrional quatre mille cinq cents, du côté méridional quatre mille cinq cents, du côté oriental quatre mille cinq cents, et du côté occidental quatre mille cinq cents. ¹⁷ La ville aura une banlieue de deux cent cinquante au nord, de deux cent cinquante au midi, de deux cent cinquante à l'orient, et de deux cent cinquante à l'occident. ¹⁸ Le reste sur la longueur, parallèlement à la portion sainte, dix mille à l'orient et dix mille à l'occident, parallèlement à la portion sainte, formera les revenus destinés à l'entretien de ceux qui travailleront pour la ville. ¹⁹ Le sol en sera cultivé par ceux de toutes les tribus d'Israël qui travailleront pour la ville. ²⁰ Toute la portion prélevée sera de vingt-cinq mille cannes en longueur sur vingt-cinq mille en largeur; vous en

séparerez un carré pour la propriété de la ville. ²¹ Ce qui restera sera pour le prince, aux deux côtés de la portion sainte et de la propriété de la ville, le long des vingt-cinq mille cannes de la portion sainte jusqu'à la limite de l'orient, et à l'occident le long des vingt-cinq mille cannes vers la limite de l'occident, parallèlement aux parts. C'est là ce qui appartiendra au prince; et la portion sainte et le sanctuaire de la maison seront au milieu. ²² Ainsi ce qui appartiendra au prince sera l'espace compris depuis la propriété des Lévites et depuis la propriété de la ville; ce qui sera entre la limite de Juda et la limite de Benjamin appartiendra au prince.

V. 23-29: cf. Jos 18:21-28; 19:1-23.

²³ Voici les autres tribus. De l'orient à l'occident: Benjamin, une tribu. ²⁴ Sur la limite de Benjamin, de l'orient à l'occident: Siméon, une tribu. ²⁵ Sur la limite de Siméon, de l'orient à l'occident: Issacar, une tribu. ²⁶ Sur la limite d'Issacar, de l'orient à l'occident: Zabulon, une tribu. ²⁷ Sur la limite de Zabulon, de l'orient à l'occident: Gad, une tribu. ²⁸ Sur la limite de Gad, du côté méridional, au midi, la frontière ira depuis Thamar, jusqu'aux eaux de Meriba à Kadès, jusqu'au torrent vers la grande mer. ²⁹ Tel est le pays que vous diviserez en héritage par le sort pour les tribus d'Israël et telles sont leurs parts, dit le Seigneur, l'Éternel.

V. 30-35: cf. Ap 21:9-27.

³⁰ Voici les issues de la ville. Du côté septentrional quatre mille cinq cents cannes. ³¹ et les portes de la ville d'après les noms des tribus d'Israël, trois portes au nord: la porte de Ruben,

une, la porte de Juda, une, la porte de Lévi, une.
³² Du côté oriental quatre mille cinq cents cannes, et trois portes: la porte de Joseph, une, la porte de Benjamin, une, la porte de Dan, une. ³³ Du côté méridional quatre mille cinq cents cannes, et trois portes: la porte de Siméon, une, la porte d'Issacar, une, la porte de Zabulon, une. ³⁴ Du côté occidental quatre mille cinq cents cannes, et trois portes: la porte de Gad, une, la porte d'Aser, une, la porte de Nephthali, une. ³⁵ Circuit: dix-huit mille cannes. Et, dès ce jour, le nom de la ville sera: l'Éternel est ici.

Louis Segond 1910
The Holy Bible in French, Louis Segond version of 1910

Public Domain

Language: français (French)

Translation by: Louis Segond

Contributor: Public Domain

The first edition of the Bible Segond was published in 1910

Cette Bible est dans le domaine public. Il n'est pas protégé par copyright.

This Bible is in the Public Domain. It is not copyrighted.

2024-02-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 22 Feb 2024

eea7a0dc-b54b-52ef-a806-f24f2438ee1f